

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

-21 DNI DO ZAKLJUČKA

ABONMAJSKE KAMPANJE

POHITITE, PRIČAKUJEMO VAS!!!

Podjetje Julon najboljša tuja naložba v Sloveniji

4

Feng shui - kitajski recept za dobro počutje

22

Vpis abonmajev za gledališko sezono 2011-12 pri blagajni SSG vsak delavnik od 10.00 do 15.00 in od 17.00 do 20.00 ure

Brezplačna št. 800 214302 ali telefonska št. 040 362542 www.teaterssg.it

Primorski dnevnik

PETEK, 14. OKTOBRA 2011

št. 243 (20.258) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI **1,00 €**



Model, ki ga je vredno posnemati

VLASTA BERNARD

Okusi Krasa so v desetih letih svojega obstoja dokazali, da je na konkretno zastavljenih temeljih, z navdušenjem in vztrajnostjo mogoče dosegati še tako ambiciozne cilje. V krogih Slovenskega deželnega gospodarskega združenja (SDGZ) in njegove gostinske sekcije rojena zamisel se je v tem desetletju iz lokalne pobude razvila v čezmejni dogodek oziroma dogajanje, ki iz leta v leto privlači več zanimanja in odziva.

Danes ne moremo več govoriti le o projektu slovenskega podjetništva na Tržaškem, saj je prerasel tako pokrajinske in državne meje, kot tudi jezikovno skupnost, saj pri Okusih Krasa aktivno sodelujejo tudi italijanske govoreči podjetniki. Projekt je postal izkaznica odličnosti tržaške Trgovinske zbornice, podpirajo ga lokalne in deželna uprava FJK.

Okusi Krasa so se v zadnjih letih iz gostiln in restavracij razširili v živilske trgovine in v obrate proizvajalcev, oljkarjev, vinarjev, sirarjev, čebelarjev in pekarn, pridružili so se jim ljubitelji narave z vabilom na enogastronomsko sprehode, kulturni okvir pa je pobudi zagotovilo sodelovanje s fotografi, likovniki in založniki. Krog je sklenjen, prvotni cilj pobudnikov, ki so želeli pomagati domačemu gostinstvu, pa daleč, daleč presežen.

Jubilejni Okusi Krasa, ki se bodo začeli jutri, nam letos ponujajo še bogatejšo izbiro, vabijo nas v jesensko obarvano naravo in za mizo, obloženo s pristno domačo hrano. Za našo skupnost pa naj bo to dokaz, da je s posrečeno idejo in vztrajnim delom mogoče razviti tudi projekte, ki prerastejo krog, v katerem so nastali, in postanejo skupna tradicija.

ITALIJA - Nagovor pred pol prazno poslansko zbornico zaradi bojkota opozicije

Berlusconi: Zaupnica ali predčasne volitve

Desna sredina ga bo danes podprla, vprašanje pa je do kdaj

TRST - Predstavili jubilejno 10. prireditev SDGZ

Okusi Krasa 2011

Letošnjo izvedbo bo zaznamovalo svinjsko meso - Sodeluje 15 gostiln - Bogat spored



TRST - Na Tržaški trgovinski zbornici so včeraj predstavili jubilejno 10. prireditev Okusi Krasa 2011, ki jo prireja Slovensko deželno gospodarsko združenje v sodelovanju s Deželno FJK, Pokrajino Trst in Trgovinsko zbornico.

Od 15. oktobra do 6. novembra bo 15 gostiln s tržaškega in goriškega Krasa ponujalo tradicionalne kraške jedi, vina in druge dobrote. Pri pobudi sodeluje tudi 12 živilskih trgovin in 5 pekarn. Te bodo med drugim ponujale poseben

kruh, ki je pečen na podlagi recepta izpred 100 let. Letošnje Okuse Krasa bo zaznamovala ponudba posebnih jedi iz svinjskega mesa, tradicionalen Krožnik Okusov Krasa pa klobasa.

Na 6. strani

RIM - Predsednik vlade Silvio Berlusconi je včeraj nagovoril pol prazno poslansko zbornico, ki so jo množično zapustili poslanci opozicije z izjemo peščice radikalcev. Priznal je, da je bil torkov incident pri potrjevanju poročila o državnem obračunu huda napaka, obenem pa zatrdil, da zadeva ne bo imela posledic. Poslance je prosil, naj mu potrdijo zaupnico in jih posvaril, da jih v nasprotnem primeru čakajo predčasne volitve. Opozicija je zelo negativno ocenila govor. Za tajnika DS Bersanija je bil »politično pomilovanja vreden« in ni odgovoril na vprašanja, ki jih je postavil predsednik republike.

Na 5. strani

Kdaj bomo pili proseški »Prosecco«?

Na 6. strani

Trst: eksperimentalni odvoz odpadkov

Na 7. strani

Goriški EZTS še ni pravnomočen

Na 14. strani

Osumljenca umora bodo izročili Sloveniji

Na 14. strani

Goriške slovenske šole niso ogrožene

Na 15. strani

BENEČIJA Špeterska šola iz zapleta v nov zaplet

ŠPETER - Občinska uprava iz Špetra je deželno upravo zaprosila za finančni prispevek za obnovo šole Dante Alighieri, v katero naj bi se s šolskim letom 2011-2012 vselila nižja dvojezična srednja šola. Kaže, da je Občina prošnjo za prispevek predložila prepozno, tako da so gradbena dela v šolskem posloju pod vprašajem.

Levosredinska opozicija za težave in zaplete krivi župana Tiziana Manzinija ter zato zahteva njegov odstop.

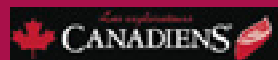
Na 3. strani

GORICA - SSG s šestimi predstavami

Goriška sezona prijaznega gledališča



MARINIGH confezioni



Trg Cavour, 25
34074 - Tržič
Tel in Fax 0481 791066

pred cono namenjeno pešcem, tik ob večnadstropnemu parkirišču

MASE

Obiščite našo trgovino v podhodu Goriške hranilnice na korzu Verdi 100 v Gorici.

Do 31. oktobra 15% popusta za vse nakupe nad kg teže

URNIK:
ponedeljek 9.00/14.00
torek - sobota 9.00/14.00 - 16.30/19.30



SLOVENIJA - Pred decembrskimi predčasnimi volitvami

Janković napovedal jasen program Erjavec prepričan v zmago DeSUS-a

Po anketi IFIMES bi bil najboljši mandatar Gregor Virant, največ glasov pa bi dobila SDS

LJUBLJANA - Anketa Mednarodnega inštituta za bližnjevzhodne in balkanske študije (IFIMES) iz Ljubljane kaže, da 25,8 odstotka vprašanih meni, da bi bil najboljši mandatar Gregor Virant. Za 24,1 odstotka vprašanih bi bil to Janez Janša, za 11,4 odstotka pa Zoran Janković. Premier, ki vodi tekoče posle, Borut Pahor bi bil najbolj primeren mandatar za 10,9 odstotka vprašanih.

Kar zadeva stranke, pa bo 31,2 odstotka tistih, ki bodo šli na volitve, volilo SDS, 11,9 odstotka pa SD. Med listami se bo, sodeč po odgovorih, najvišje uvrstila lista Gregorja Viranta (13,7 odstotka), lista Zorana Jankovića pa bo dobila 11,2 odstotka. V DZ se bodo uvrstili še DeSUS (7,5 odstotka), LDS (5,6 odstotka) in SNS (5,1 odstotka). Štiri-odstotnega parlamentarnega praga pa po tej anketi ne bo uspelo prestopiti SLS (3,6 odstotka), listi Borisa Popovića (2,8 odstotka), Zares (2,4 odstotka) in Stranki za trajnostni razvoj Slovenije (2,2 odstotka).

Volitev se bo po tej anketi sicer



Decembra bo slovenski parlament dobil nove »stanovalce«

ARHIV

udeležilo 62,8 odstotka vprašanih, 18,7 odstotka jih je še neodločenih. IFIMES je raziskavo opravil med 28. septembrom in 10. oktobrom na naključnem vzorcu 888 anketiranih, od tega v vsaki volilni enoti po 111. V raziskavi so bile liste upoštevane pod pogojem, da se bodo udeležile volitev, kar v času raziskave sicer še ni bilo znano, še pojasnjujejo v IFIMES.

Zoran Janković je včeraj sporočil, da njegova stranka, ki bo nastopila na parlamentarnih volitvah, svoj volilni program še pripravlja, prav tako še iščejo kandidate, ki se bodo pomerili na njeni listi. Janković ob tem napoveduje, da bo program stranke zelo jasen, brez "sajenja rožic", lista pa bo programska in se ne bo ukvarjala z ideologijo. Odprta bo za vse, "ne sprejemam le tega, da bi morali enačiti partizanstvo s tistimi, ki so bili na strani nacistov in fašistov," dodaja. Ustanovni kongres stranke bo 22. oktobra.

Janković je še pojasnil, da njegova odločitev za nastop na parlamentarnih volitvah ni bila enostavna. Kot pravi, je bila sicer razumsko odločitev znana že nekaj časa, čustvena odločitev pa je "padla" zadnji konec tedna. Zatrjuje še, da do dneva volitev ostaja ljubljanski župan in bo to delo opravljal tako kot doslej. Nato pa se bo Ljubljančani odločili, koga želijo za novega župana, pravi Janković, ki dodaja, da bo imela Ljubljana še naprej izjemno vodstvo.

Na volitve se pospešeno pripravljajo tudi v stranki DeSUS. "Pripravljeni smo na zmago", je po seji izvršnega odbora povedal predsednik stranke Karl Erjavec. Glede na konkurenco na volit-

pitalom, temveč edina prava socialna stranka, ki jo zanimajo ljudje. Prepričan je, da imajo program, ki bo stranki na parlamentarnih volitvah prinesel zmago. Tako bodo po njegovih besedah tista stranka, ki bo po volitvah vabila v koalicijo in нареkovala "tempo", pogoj za sodelovanje pa bo strinjanje z njihovim programom.

Prvak DeSUS je prepričan, da novoustanovljene stranke, gibanja ali liste ne predstavljajo novih obrazov, pač pa so "nadomestek omrežij in lobijev", prav tako po njegovih besedah nimajo še programa. Tudi Gregor Virant, ki napoveduje svojo kandidatno listo, je po Erjavčevih ocenah predstavnik določenih omrežij, Janković pa kapitala.

Kot je še pojasnil Erjavec, so v DeSUS intenzivno iskali mandatarja, toda ni nobenega "toliko v hlačah, da bi prevzel to funkcijo". Če zmagajo, bo mandatar Erjavec, zagotavlja, ker ima po njegovem prepričanju moč in hrbtnico. Če DeSUS na teh volitvah ne bo zmagal, "bo pa na naslednjih". (STA)

FRANKFURT - Knjižni sejem

Zlata nagrada za učbenik za kemijo slovenske založbe Rokus Klett

FRANKFURT - Slovenska založba Rokus Klett je z učbenikom za kemijo Peti element, namenjenim osmošolcem, na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu osvojila zlato nagrado. Za najprestižnejše evropsko priznanje za učbenike se je Peti element potegoval skupaj z učbeniki za različne predmete za učence, starejše od 11 let, ki so v 16 evropskih državah izšli v minulemu letu.

Avtorji Iztok Devetak, Samo Jamšek in Tanja Cvirn Pavlin so v učbenik Peti element vtakli neformalne vires, kot so revije, spletne vsebine in poljudnoznanstvene TV oddaje. Hkrati so ohranili vse standarde, ki veljajo za kakovostne učbenike, denimo vključevanje znanja z drugih področij: fizike, biologije in celotnega družboslovja. Učbenik obenem vzpodbuja pozitiven odnos do okolja ter radosno in raziskovalni duh, so sporočili iz založbe Rokus Klett.

Učni komplet Peti element po-

leg učbenika vključuje še delovni zvezek s priloženim periodnim sistemom elementov in obsežen priročnik za učitelje. Tako ponuja sodobno učno gradivo, ki kemijske razlage umesti v vsakdanji kontekst. Obravnava resnične primere in probleme, ki jih učenci poznajo iz svojega okolja. Ta kontekstualni pristop vključuje tudi opazovanje in eksperimentiranje, uporabo različnih informacijskih tehnologij ter povezovanje različnih virov.

Nagrade najboljšim evropskim učbenikom v sklopu sejma podeljujejo Mednarodno združenje za raziskave učbenikov in izobraževalnih medijev (IARTEM), Evropsko združenje šolskih založnikov (EEPJ) in organizatorji Frankfurtskega knjižnega sejma. Kakovost učbenikov je ocenjevala strokovna žirija osmih raziskovalcev učbenikov, večinoma univerzitetnih profesorjev iz Norveške, Nemčije, Velike Britanije, Francije, Nizozemske in Danske.

O nepristranskosti in pluralnosti naših medijev danes na radiu Trst A

TRST - Kako ocenjujete pluralnost in nepristranskost medijev Slovencev v Italiji? To vprašanje bodo uredniki nove jutranje oddaje V novi dan, na sporedu vsak delovnik na valovih radia Trst A od 8.10 do 11.00 ure, postavili svojim poslušalcem danes ob 9.30. Na temo, ki je v zadnjih mesecih v naših sredstvih javnega obveščanja dvignila kar nekaj prahu, bo lahko odgovarjal vsakdo, ki verjame v pluralnost, nepristranskost in nenazadnje v kvaliteto naše avdio-vizualne in tiskane besede.

Na razpolago bosta telefonski številki 040 362875 ali pa zelena brezplačna številka 800108533, privrženci spleta pa bodo lahko izrazili svoje mnenje preko skupine V novi dan na Facebooku.

V Argentini izšla dela Kocbeka, Mozetiča in Putrle Srdičeve

BUENOS AIRES - Argentinska založba Gog y Magog, ki je že pred leti izdala antologijo sodobne slovenske poezije in zatem začela izdajati posamezne pesniške zbirke slovenskih avtorjev, je tokrat izdala dela Edvarda Kocbeka, Braneta Mozetiča in Jane Putrle Srdić, kista se v sklopu gostovanja po Argentini tudi udeležila predstavitev knjig.

Gostovanje sta začela kot gosta mednarodnega pesniškega festivala v Rosariu, ki vsako leto združi prek 50 pesnikov, večinoma iz Južne Amerike. Sledilo je branje v južnoargentinskem mestu Ushuaia, pozneje pa sta Mozetič in Putrle Srdičeva sodelovala še na branju z argentinskimi pesnicami in pesniki v Buenos Airesu. Tu je založnica Julia Sarachu predstavljala svoj prevod Kocbekovih pesmi. Turneja, je potekala med 22. in 30. septembrom, je sporočil Mozetič.

Leta 2006 je založba Gog y Magog izdala antologijo sodobne slovenske poezije, ki je tedaj pomenila prvo tovrstno srečanje s slovenskimi sodobnimi pesniki v Argentini. Antologijo so zaradi izjemne odmevnosti ponatisnili. Pozneje so pri založbi začeli izdajati pesniške knjige številnih drugih avtorjev: Simona Gregorčiča, Alojza Gradnika, Svetlane Makarovič, Petra Semoliča, Aleša Debeljaka, Alojza Ihana in Primoža Čučnika.

LJUBLJANA

Zborovanje proti izključujoči in zaprti družbi

LJUBLJANA - Državljanska tribuna Za več svobode je na Kongresnem trgu v Ljubljani včeraj popoldne pripravila zborovanje v podporo odprti, ustvarjalni in neizključujoči družbi. Po besedah enega izmed glavnih pobudnikov tribune Aleša Črniča je namen zborovanja predvsem ustvariti prostor, v katerem bodo ljudje protestirali zoper politiko, ki gradi na izključevanju. Po besedah Črniča gre tudi za poziv k drugačni politiki in njenemu drugačnemu delovanju.

Politika izključevanja po oce- ni Črniča sicer ni zgolj slovenski problem, ampak tudi globalni, "res pa je, da se je ta problem v Sloveniji v zadnjih letih zelo razrasel". Na vprašanje, ali nameravajo v prihodnje pripraviti še kakšen podoben shod, pa odgovarja, da je to odvisno predvsem od tega, koliko bodo ljudje, ki se jim zdi to, kar počne tribuna, smiselno, pripravljeni narediti tudi sami.

Zborovanja se je udeležilo tudi nekaj vidnih predstavnikov političnega in družbenega življenja, med njimi tudi nekdanji varuh človekovih pravic Matjaž Hanžek. Kot je dejal, je prišel zato, ker gre za stvar, ki jo bolj ali manj zagovarja že celo življenje. Poleg tega ima občutek, da v Sloveniji čedalje bolj primanjkuje strpnosti.

Predsednica LDS Katarina Kresal ocenjuje, da je svoboda osnovna pravica vsakega izmed nas in nekaj, kar nikakor ne bi smeli izpu- stiti iz rok. Glede odziva na spremembe družinskega zakonika pa pravi, da "svoboda za tako temeljne pravice, kot jih ureja družinski zakonik, v naši državi očitno ni tako samoumevna". Med politiki sta se zborovanja udeležila tudi ljubljanski župan Zoran Janković in nekdanji predsednik DZ Pavel Gantar.

Državljanska tribuna Za več svobode je skupina državljanov in državljank, ki jih je zaskrbelo nestrpna kampanja proti družinskemu zakoniku. "Gre za globoko politično družbeno akcijo, ki pa namenoma ostaja dosledno nestrarskarska. Cilj je odpreti debate in vzpodbuditi javno razpravo o problematičnih trendih in pozitivnih alternativah, kot jih zagovarjamo," so zapisali na svoji spletni strani.

CELOVEC - Novembra volitve v koroško kmetijsko zbornico

Za mesta v skupščini kmetijske zbornice med kandidati tudi trije koroški Slovenci

CELOVEC - Kmetice in kmetje na Koroškem bodo volili svoje nove stanovsko zastopstvo v nedeljo, 6. novembra 2011. Termin je bil v teh dneh določen z odredbo koroške deželne vlade, v zbornici pa bodo izvolili ponovno 36 zborničnih svetnikov, ki bodo naslednjih pet let zastopali interese koroških kmetov in kmetov.

Za mesta v skupščini kmetijske zbornice se bo predvidoma potegovalo pet strank oz. list, med njimi tudi Skupnost južnokoroških kmetov in kmetov (SJK), ki je v sedanjosti skupščini zastopana z dvema svetnikoma, in sicer Štefanom Domejem in Franc-Jozefom Smrtnikom. Slednja dva bosta glavna kandidata tudi na novembrskih volitvah, na tretjem mestu pa kandidira za mesto v SJK Marija Mader-Tschertou iz Slovenjega Plajberka (občina Borovlje).

Na zadnjih volitvah leta 2006 je SJK dosegla dva sedeža v 36-članskem kmečkem parlamentu v Celovcu. Izvoljena sta bila Domej in Smrtnik. Za osvojitve tretjega sedeža je zmanjkalo le okoli 100 glasov!

Tako kot v preteklosti, se bo Skupnost južnokoroških kmetov in kmetov tudi v naslednjih petih letih zavzemala v prvi vrsti za interese malih kmetov, zlasti tistih na obrobju, in za krepitev podeželske infrastrukture. »Našim kmetom in kmetom moramo nuditi perspektivo,« je poudarila kandidatna trojka na nedavnem deželnem zborovanju SJK, ki je potekalo pod geslom »Za vas - skupno za podeželje".

Direktor koroške Kmetijske zbornice je koroški Slovenec Hanzi Mikl. (I.L.)



Od leve Franc-Jozef Smrtnik, Štefan Domej, Maria Tschertov-Mader in Hanzi Mikl.



BENEČIJA - V stavbo naj bi se vselila dvojezična srednja šola

V Špetru so najbrž zamudili rok za prispevek za dela na šoli Alighieri

Levosredinska opozicija zahteva odstop župana Tiziana Manzinija - Nezadovoljstvo staršev

ŠPETER - Nižja dvojezična srednja šola, ki domuje v neprimernih prostorih bivše Gorske skupnosti, naj bi se v šolskem letu 2011-2012 preselila v stavbo špetrške italijanske šole Dante Alighieri. Pogojnik je obvezen, saj kaže, da je Občina Špeter z zamudo zaprosila deželno upravo za prispevek 275 tisoč evrov za obnovitvena dela v tej stavbi. Uprava, ki jo vodi župan Tiziano Manzini, je na Deželo vložila prošnjo 30. septembra, tozadevni zakon pa določa, da mora do tega datuma deželna vlada odločiti o prispelih prošnjah lokalnih uprav. Skratka zamuda, ki bo še dodatno zapletla itak zapleteno vprašanje prihodnosti dvojezične šole.

Starši otrok so takoj po sestanku na tržaški Prefekturi, kjer so pristojni dobesedno ukazali Občini Špeter, da uresniči svoje obveze do šole, opozorili, da bi bila za selitev v stav-

bo Alighieri dovolj nekatera nujna dela. Stroške - kot poudarja predsednica zavodskega sveta Elena Domenis - so stari kvantificirali v višini okoli 80 tisoč evrov, Občina pa se je odločila za precej večjo investicijo, ki je sedaj pod velikim vprašajem. Gradbena in druga dela, ki jih predlaga Občina, so po mnenju staršev zelo obširna in bi zahtevala vsaj dve leti, medtem ko bi bilo treba v teh razmerah le posodobiti protipožarne naprave. Slednje, kot so večkrat ugotovili gasilski inspektorji, so stare in dotrajane, pouk na nižji srednji šoli Dante Alighieri pa vseeno redno poteka.

Levosredinska opozicija v špetrskem občinskem svetu je medtem prepričana, da je župan Manzini popolnoma nesposoben za rešitev zapletenega in delikatnega problema dvojezične šole. Župan naj zaradi tega odstopi, menijo v levi sredini, nje-

na zahteva pa bo ostala brez odziva, saj Manzini uživa zaupanje desne sredine in torej večine v občinski skupščini.

V opoziciji pravijo, da glede Špetra ne moremo govoriti o desnosredinski, temveč o skrajno desni politično obarvani občinski upravi, kot

priča njen dosledni odklonilni odnos ne samo do dvojezične šole, temveč tudi do izvajanja zaščitnega zakona za slovensko manjšino in zakona 482, ki ščiti jezikovne skupnosti.

Občinska opozicija soglaša s starši dvojezične šole, ki ocenjujejo, da so načrtovana obnovitvena dela v

stavbi šole Alighieri preveč zahtevna in obširna, da bi jih lahko dokončali še v tem šolskem letu. Zaradi tega je opozicija zahtevala od pristojnih občinskih služb, da izdelajo nov načrt za najnujnejša dela v tem poslopju, začeni z novimi protipožarnimi napravami.



LA MAGLIA
ŽENSKA OBLAČILA
TRŽIČ
ulica Roma 58
Tel. 0481.790074

**KOLEKCIJE ŽENSKÉ MODE
ZA JESEN IN ZIMO**

Tudi modni udobni in prilagojeni kroji



Špeterska občina ne bo dobila denarja za preureditev šole Dante Alighieri

NM

VIDEM - Obnovitev pobratenja

Konec tedna bodo Videmčani gostili delegacijo iz Maribora

Organizator srečanja je 7. videmsko okrožje - Obujanje tradicije

VIDEM - Videmčani se bodo v soboto in nedeljo seznanili z »ljudmi, kulturo in tradicijami Maribora«. Tako so namreč naslovili srečanje med različnimi združenji in skupino predstavnikov podobnih združenj iz Maribora, mesta, s katerim je Videm pobraten. Pobudnik dogodka je sedmo videmsko okrožje Chiavris Paderno z dragoceno pomočjo njegovega delegata in občinskega svetnika Maria Cancianija. Obisk mariborske delegacije sodi sicer v širši in bolj razčlenjen projekt z naslovom Interkulture, deželne jezikovne manjšine - srečanja z ljudmi, kulturo in tradicijami.

Kot beremo v tiskovnem sporočilu organizatorjev, so stiki med Furlani in Slovenci stari že skoraj 1500 let, obrodili pa so približno 200 obojestranskih prispevkov v obeh jezikih. Tudi v samem Vidmu je več slovenskih toponimov, kot npr. Laipacco, Jurcici, Vodizze. »Morda tudi ime Vat izvira iz besede voda. Dovolj je prelistati telefonski imenik furlanske prestolnice, da ugotovimo, koliko je priimkov slovenskega izvora, ki so bili italijanizirani,« je zapisano v tiskovni noti.

»Kljub tem stikom in sosedstvu med Furlani in Slovenci, še danes ži-

vimo drug ob drugem, v ločenih svetovih, kot da bi narode ločili nepremostljivi zidovi. Zidovi, ki v resnici niso nikoli obstajali, tudi takrat ne, ko sta vladala dva različna ideološka in politična sistema. Po svojih močeh želimo prispevati k Evropi narodov in kultur, jezikov in skupnosti, ki jih ne bom nikoli imenoval manjšine, pa tudi solidarnosti in državljanstva, idealov svobode, sanj in enakih možnosti, skratka duhovnega napredka,« je izjavil Mario Canciani.

Z dogajanji v soboto in nedeljo, ki sledijo zelo dobro obiskanemu tečaju slovenščine, ki ga sedmo videmsko okrožje prireja že dve leti, želijo torej prireditelji prenoviti pobratenje z Mariborom, in to izhajajoč iz baze, iz prostovoljnih gibanj in organizacij, ki delujejo v sedmem okrožju in v Vidmu. Canciani ob tem poudarja, da je ves program zasnovan na prostovoljstvu, z minimalnimi stroški za Občino Videm, ki jo bo zastopal podžupan Vincenzo Martines. Prihodnje leto pa bodo videmska združenja gostje Maribora, takrat Evropske prestolnice kulture, zato bo njihov obisk vključen v ta program.

**BODOČNOST
ITALIJE
SE ZAČENJA
TU.**



Popis 2011. Opišite današnjo Italijo in pomagajte začrtati njeno bodočnost.

- V kratkem boste na dom prejeli popisni vprašalnik.
- Vprašalnik izpolnite šele po 9. oktobru, lahko tudi prek interneta.
- Če ste izpolnili vprašalnik v papirnati obliki, vprašalnika ne oddajte v poštni nabiralnik, pač pa ga odnesite v poštni urad ali v občinske zbirne centre.
- Na vprašanja odgovorite sproščeno, saj je zasebnost vaših podatkov dvojno zaščitena: z zakonom o varstvu osebnih podatkov s statistično tajnostjo.

censimentopopolazione.istat.it

800-069701

**15° SPLOŠNI POPIS
PREBIVALSTVA
IN STANOVANJ
2011**

Popis 2011. Odgovorite na vprašanja o svoji prihodnosti.



PODJETNIŠTVO - V Ljubljani podelili priznanja najboljšim tujim vlagateljem

Podjetje Julon prejelo nagrado FDI Award Slovenia

Zadovoljstvo direktorja Edija Krausa in predsednika skupine Aquafil Giulia Bonazzija

LJUBLJANA - Na Ljubljanskem gradu je bila sinoči šesta slovesna podelitev nagrad najboljšim tujim naložbenikom v letu 2010. Javna agencija RS za podjetništvo in tuje investicije (JAPTI), gospodarsko ministrstvo in The Slovenia Times so v sklopu konference FDI Summit 2011 izbrali najboljše tuje naložbenike. Nagrado FDI Award Slovenia, ki jo je podelil zunanji minister, ki opravlja tekoče posle, Samuel Žbogar, so prejela podjetja Saubermacher Slovenija, Julon in Ertl Glas Steklo.

Podjetje Julon, ki ga vodi naš rojak Edi Kraus, je po oceni komisije v letu 2010 dokazalo, da je ob nadaljevanju zaostrenih pogojev na trgu mogoče doseči znatno povečanje prodaje in visoko dodano vrednost. To, skupaj z učinkovitim upravljanjem s sredstvi, po mnenju komisije zagotavlja likvidno poslovanje in s tem lažje premagovanje povečanih poslovnih tveganj v trenutni krizi, ki je sicer podjetje le oplazila.

Generalni direktor Julona Edi Kraus je za STA izrazil zadovoljstvo in ponos ob prejemu nagrade. Poudaril je, da gre za največjo italijansko naložbo v slovenski realni sektor in da Julon danes v vseh svojih obratih zaposluje že 750 ljudi.

Spomnil je na letošnji zagon nove proizvodne linije Econyl, v okviru katere bodo z recikliranjem odpadnih materialov pridobivali primarno surovino za proizvodnjo poliamida 6. Kot je dejal, gre za investicijo, ki je pomembna za celotno skupino Aquafil, v katero spada Julon. Zaradi tega je letošnja nagrada po njegovih besedah še bolj upravičena.

Prvi mož skupine Aquafil Giulio Bonazzi je nagrado označil kot veliko čast, a tudi veliko obveznost za v prihodnje, saj bodo morali dokazovati, da so tega priznanja vredni. Povedal je, da so v Slovenijo od leta 1995 vložili že blizu 150 milijonov evrov, kar je glede na dimenzije skupine veliko. Slovenski proizvodni obrati zaposlujejo drugo največje število zaposlenih v sklopu skupine, v Sloveniji pa so se v zadnjih 15 letih najbolj razširili. Skupina ostaja v Sloveniji kot dolgoročni vlagatelj.

Bonazzi v Sloveniji vidi številne prednosti, zaradi česar se je skupina v državi tudi tako okrepila. Izpostavil je obvladljivo velikost države, ki omogoča prožnost pri odločanju o novih naložbah. Prav tako je pohvalil infrastrukturo, čeprav meni, da je še vedno veliko prostora pri izboljšavi železnic in

Julonova tovarna na obrobju Ljubljane

ARHIV



širitvi kopskega pristanišča. Zadovoljen je tudi s kakovostjo izobraževanja in ponudbo delovne sile.

Med glavnimi pomanjkljivostmi je Bonazzi omenil tiste, ki so bolj ali

manj normalne za večino demokratičnih držav. Davčno breme je tako posledica dragega vzdrževanja demokratskega sistema in socialne države, prav tako so dolgi administrativni po-

stopki povezani z vključenostjo vseh deležnikov v odločanje. Prvi mož Aquafila glede na to vidi v veliko zahtodnih demokracijah priložnost za reforme. (STA)

LJUBLJANA - Danilo Türk na konferenci FDI 2011

Spodbujanje tujih naložb bo pomemben del politike prihodnje vlade

LJUBLJANA - V slovenski prestolnici se je včeraj začela dvodnevna mednarodna konferenca FDI Summit 2011, namenjena razpravi o tujih naložbah in razvojnih strategijah v Sloveniji. V uvodu je častni pokrovitelj konference, predsednik republike Danilo Türk zatrdil, da je danes pravi čas za premislek o spodbujanju tujih naložb. To bo namreč pomemben dejavnik ekonomske politike v prihodnje. Kot je poudaril, se v času kriznih gospodarskih razmer išče stabilnost v poslovnem okolju in v poslovnih odnosih. Tuje neposredne naložbe so po njegovih besedah med najbolj stabilnimi mednarodnimi ekonomskimi dejavniki. Zdaj je zato dober čas, da se odprejo vprašanja o ovirah za privabljanje tujih investicij, pa tu-

di o uspešnih zgodbah in priložnostih na tem področju.

Türk se zaveda, da je bila Slovenija pri privabljanju tujih vlaganj iz več razlogov doslej precej konservativna. Organizatorji konference so že lani pripravili posebno publikacijo z glavnimi zaključki in priporočili konference, kar bodo naredili tudi letos. Türk ob tem poudarja, da bodo ukrepi za spodbujanje neposrednih naložb - tako slovenskih v tujini kot tujih v Sloveniji - pomemben del ekonomske politike prihodnje vlade pri iskanju novih razvojnih poti za slovensko gospodarstvo.

Mednarodno konferenco, na kateri so se zbrali gospodarstveniki, politični voditelji ter sedanji in potencialni tuji vlagatelji v Sloveniji, organizira

mesecnik v angleškem jeziku The Slovenia Times v sodelovanju z Javno agencijo RS za podjetništvo in tuje investicije (Japti), ministrstvom za gospodarstvo, kot programski partner pa letos pri konferenci sodeluje tudi ljubljanska ekonomska fakulteta. Osrednja tema konference je bila izkoriščanje potenciala Slovenije kot regionalnega središča oz. regionalne izhodiščne točke za poslovanje v jugovzhodni in osrednji Evropi. V tej luči so bile predstavljene najboljše prakse tujih investitorjev v Sloveniji, ki postopoma gradijo razvojno platformo za širitev svojega posla v regiji. V dveh dneh na sedmih okroglih mizah sodeluje več kot 20 domačih in tujih menedžerjev in ekonomskih strokovnjakov. (STA)

PODJETNIŠTVO - Slovesnost v Novi Gorici

Naziv primorsko-notranjska gazela podjetju Kolektor Koling

NOVA GORICA - Družba medijskih vsebin Dnevnik je sinoči v Novi Gorici razglasila letošnje primorsko-notranjsko gazelo. Najhitreje rastoče podjetje v regiji in šesti finalist izbora za naziv zlata gazela 2011 je podjetje za gradbeni inženiring, arhitekturno načrtovanje ter proizvodnjo in vgradnjo prezračevalnih ter ogrevalnih sistemov Kolektor Koling.

Med nominirance za primorsko-notranjsko gazelo 2011 je metodološka komisija poleg Kolektor Kolinga uvrstila še mesarsko podjetje Mesarija Prunk in podjetje SPIT, v katerem projektirajo nizke in visoke gradnje in čistilne naprave z izvedbo gradbeno-obrtniških del.

Po mnenju komisije strategija, ki Kolektor Koling zagotavlja rast, izhaja iz ponudbe celovite storitve - od ideje do izvedbe. Izbrani pristop je del vizije, da bodo v podjetju ostala samo delovna mesta, ki bodo imela najmanj 50.000 evrov dodane vrednosti. Operacije z malo dodano vrednostjo tako že postopoma odajajo zunanjim izvajalcem.

Dodana vrednost na zaposlenega v Kolektor Koling je v petih letih iz podpovprečne zrasla precej čez slovensko povprečje in lani že presegla 40.000 evrov. Kot pomemben uspeh v Ko-

lektor Koling uštejejo izgradnjo prepoznavne blagovne znamke in si smelo zastavljajo cilje na mednarodnih trgih - na področju inženiringa in instalacij želijo biti regijski igralce, na področju klimatizacije pa celo globalni.

Sto najhitreje rastočih podjetij primorsko-notranjske regije je v zadnjih petih letih več kot potrojilo prihodke iz prodaje. Prihodke iz prodaje so gazele v obdobju od 2005 do 2010 povečale za 3,5-krat, medtem ko je regijsko gospodarstvo v tem obdobju zraslo za 11 odstotkov.

Po številu podjetij, ki presegajo povprečno dodano vrednost slovenskega gospodarstva na zaposlenega (35.152 evrov), so primorsko-notranjske gazele s 57 podjetji na prvem mestu med šestimi slovenskimi regijami. V petih letih so gazele primorsko-notranjske regije omogočile 986 novih zaposlitev, kar je 16 odstotkov vseh novih delovnih mest v regiji. Povprečna plača zaposlenega v gazeli je v letu 2010 dosegla 1430 evrov.

Primorsko-notranjska gazela je zadnja izmed šestih regijskih finalistov. Sklepna prireditelj Slovenska gazela 2011 bo v sredo, 26. oktobra, v Cankarjevem domu v Ljubljani. (STA)

V pripravi nov deželni zakon za dostop podjetij do kredita

TRST - Deželna odbornica za proizvodne dejavnosti Federica Seganti je včeraj na tiskovni konferenci orisala vsebino predloga novega deželnega zakona, ki bo reformiral dostop podjetij do kredita. Ključne točke zakonskega besedila so podpora uresničevanja in konsolidacije podjetniških pobud na vseh področjih, razvoj proizvodnega sistema in internacionalizacije, poenostavitev postopkov z odpravo dvojnikov in nadstruktur ter združitev in poenostavitev zahtevane dokumentacije. Odbornica je izrazila prepričanje, da bo reforma podjetjem omogočila doseganje bančnih kreditov z garancijami konzorcijev za kreditna jamstva in tudi Dežele, tako da se bo tveganje za banke zmanjšalo za 80 odstotkov.

Tržaška Confindustria bo predstavila usmeritve za razvoj v prihodnosti

TRST - V ponedeljek ob 16. uri bo na sedežu poslovne šole MIB na Ferdinandu srečanje, na katerem bodo tržaški industriji predstavili svoj predlog za nov način delovanja industrije, storitev, pristanišča in turizma. Na javnem srečanju z naslovom Trst čez Trst. Beseda bo tekla o tem, kakšni naj bi bili projekti za zagon ključnih tržaških gospodarskih dejavnosti in kje je treba začeti za njihovo uresničevanje. Po besedah predsednika pokrajinske Confindustrie Sergia Razeta gre za kompleksne projekte, ki jih ne more razvijati samo javna ali samo zasebna stran. Potreben je sposoben vodilni razred, ki zna izbrati smer, v katero je treba iti v interesu celotne skupnosti.

EVRO

1,3727 \$ -0,3

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
13. oktobra 2011

valute	13.10.	12.10.
ameriški dolar	1,3727	1,3766
japonski jen	105,48	105,77
kitajski juan	8,7580	8,7534
ruski rubel	42,9275	42,8550
indijska rupija	67,4410	67,3980
danska krona	7,4450	7,4444
britanski funt	0,87585	0,87535
švedska krona	9,1171	9,1202
norveška krona	7,7810	7,8025
češka krona	24,746	24,779
švicarski frank	1,2335	1,2380
madžarski forint	295,05	296,63
poljski zlot	4,2941	4,3284
kanadski dolar	1,4030	1,3996
avstralski dolar	1,3536	1,3609
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3203	4,3131
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7055	0,7054
braziljski real	2,4217	2,4462
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,5174	2,5188
hrvaška kuna	7,4808	7,4780

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE
13. oktobra 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,24311	0,39750	0,58694	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,01333	0,03167	0,07667	-
EURIBOR (EUR)	1,365	1,570	1,771	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

38.849,77 € -219,32

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
13. oktobra 2011

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GOENJE	5,70	+1,59
INTEREUROPA	1,05	-5,14
KRIKA	53,99	+2,58
LUKA KOPER	9,05	-0,55
MERCATOR	163,00	-
PETROL	163,30	+1,40
TELEKOM SLOVENIJE	62,80	-0,32

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	15,35	-
AERODROM LJUBLJANA	12,20	+0,83
DELO PRODAJA	21,00	-
ETOL	60,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	15,01	-
ISTRABENZ	2,35	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	4,56	+7,80
MLINOTEST	3,30	-
KOMPAS MTS	7,50	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	10,70	-
POZAVAROVALNICA SAVA	5,79	+0,87
PROBANKA	10,24	-
SALUS, LJUBLJANA	285,00	-
SAVA	23,00	-
TERME ČATEŽ	179,00	-
ŽITO	79,10	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	12,40	+7,50

MILANSKI BORŽNI TRG
13. oktobra 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,01	-0,20
ALLIANZ	78,25	-3,51
ATLANTIA	11,68	-1,85
BANCO POPOLARE	1,35	-0,30
BCA MPS	0,41	+0,97
BCA POP MILANO	1,78	+1,89
EDISON	0,95	+5,10
ENEL	3,48	-3,12
ENI	15,12	+2,51
FIAT	4,64	-5,53
FINMECCANICA	5,39	-2,44
GENERALI	12,72	+2,33
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,28	-8,15
LOTTOMATICA	12,81	+4,32
LUXOTTICA	20,96	+3,00
MEDIASET	2,58	-2,56
MEDIOBANCA	5,94	-2,38
PARMALAT	1,60	+1,20
PIRELLI e C	6,02	+5,71
PRYSMIAN	11,4	+4,30
SAIPEM	27,62	-4,66
SNAM RETE GAS	3,59	+1,81
STMICROELECTRONICS	5,26	+1,54
TELECOM ITALIA	0,89	-0,78
TENARIS	10,25	-1,54
TERNA	2,83	+0,28
TISCALI	0,05	-0,75
UBI BANCA	2,99	-6,03
UNICREDIT	0,92	-12,10

SOD NAFTE

(159 litrov)

84,63 \$ -1,10

IZBRANI BORŽNI INDEKSI
13. oktobra 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	635,16	+1,30

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.820,02	+0,04
BIRS	914,73	-0,81
FIRS, Banjaluka	1.905,30	-1,93
Belex 15, Beograd	553,59	+1,65
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.245,96	-
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.157,34	+0,92

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	11.455,88	-0,55
Nasdaq 100	2.313,66	+0,28
S&P 500, New York	1.200,24	-0,58
MSCI World, New York	1.175,70	+1,42
DAX 30, Frankfurt	5.994,47	+2,21
FTSE 100, London	5.441,80	+0,85
CAC 40, Pariz	3.229,76	+2,42
ATX, Dunaj	2.002,20	+3,17
PX, Praga	941,9	-0,62
EUROSTOXX 50	2.372,15	+2,43
Nikkei, Tokio	8.823,25	+0,97
STI, Singapur	2.737,75	+1,66
Hang Seng, Hongkong	18.757,81	+2,34
Composite, Šanghaj	2.420,00	+3,04
Sensex, Mubaj	16.883,92	-0,44



POLITIKA - Premier prepričan, da njegovi vladi ni alternative

Berlusconi nagovoril na pol prazno zbornico

Danes računa na zaupnico, v nasprotnem primeru pa so edina pot volitve

RIM - »Tu sem, da vas zaprosim za potrditev zaupnice vladi, ki imam čast, da ji predsedujem«. Tako je Silvio Berlusconi včeraj nagovoril na pol prazno poslansko zbornico. Poslanci desnosredinske večine so bili polnoštevilno prisotni, vsa opozicija pa je zapustila dvorano. »Ne ker bi se umikali na Aventin,« je dejal Bersani sklicujoč se na edini podoben precedens leta 1924 ob ugrabitvi in umoru Matteottija s strani Mussolinijevih skvader, »temveč zato, da se ogradimo od sistematične zlorabe zaupnice kot tehnike za preživetje«. Izjema je bila le skupinica radikalcev, ki so ostali v avli. »Hoteli so pokazati, da sploh obstajajo«, so komentirali v Demokratski stranki, kjer so jim omogočili izvolitev in bi jih marsikdo sedaj rad izključil.

Berlusconi je v kratkem nagovoru poslance zaprosil, naj mu ponovno izglasujejo zaupnico - že 56. v tem mandatu. Priznal je, da je bil torkov incident pri potrjevanju poročila o državnem obračunu v minulem letu huda napaka, za katero nosi odgovornost desna sredina, obenem pa zatrdil, da zadeva ne bo imela posledic. Vlada bo predstavila novo obračunsko poročilo, politični problem pa naj bi rešila zaupnica. Glasovanje bo danes, predvidoma med 12.30 in 13. uro in ne bi smelo biti presenečenj. Premier celo upa, da bo dobil blizu 320 glasov, se pravi absolutno večino v zbornici.

V nagovoru poslancem je Berlusconi dejal, da njegova vlada nima kreditne zamenjave in da opozicijo združuje le nasprotovanje njemu. »Ne bom dopustil, da bi me kamenjali,« je zatrdil in obtožil opozicijo, da širi laži na njegov račun s pomočjo njemu sovražnega medijskega in sodnega sistema. K temu je dodal, da sploh ne namerava narediti koraka nazaj, kot ga pozivajo tudi oporečniki v desni sredini. Prepričan je, da je njegova vlada edina sposobna popeljati državo iz krize in optimistično napovedal, da bodo gospodarstvo oživili s pripravljeno davčno in sodno reformo ter reformo državne uprave.

Odločno se je opredelil proti možnosti tehnične vlade, ker meni, da taka vlada ne bi imela legitimacije volivcev za sprejemanje tudi nepopularnih ukrepov, ki so potrebni v težki gospodarski konjunkturi. »Sami si bomo prevzeli politične odgovornosti,« je poudaril in posvaril poslance iz vrst desne sredine: »Če vlada pade, potem ni druge rešitve kot predčasne volitve«. Za mnoge med njimi, bi to pomenilo, izgubo možnosti ponovne izvolitve.

Prazne klopi opozicije med včerajšnjim nastopom Berlusconi

ANSA



POLITIKA - Opozicija vztraja pri zahtevi o odstopu vlade

Bersani: Berlusconi ni odgovoril na vprašanja, ki jih je postavil Napolitano

RIM - Berlusconijev govor? Dolgočasno ponavljanje, kot dokazuje tudi Bossijevo zehanje. Tako je podpredsednik Fli Italo Bocchino ocenil nastop predsednika vlade, ki mu je sledil preko ekranov izven dvorane poslanske zbornice. Glavni Berlusconijev cilj je po njegovem mnenju ta, da preživi do božiča, potem pa sam izklopi stikalo te vlade in vodi pravo predčasnih volitev.

Vsi komentatorji so si edini, da bo vlada danes dobila zaupnico, kaj bo vnaprej, pa je še odprto vprašanje. Umberto Bossi, ki je med kratkim Berlusconi-jem nagovorom neprestano zehal (kronisti so našteali da vsaj 12 krat), je napovedal, da »bo jutri zvečer vlada še stala«. Dolgoročnejših napovedih si očitno ne upa dajati.

Za tajnika Demokratske stranke Pierluigia Bersanija je bil govor »politično pomilovanja vreden in ni nikakor odgovoril na vprašanja, ki jih je postavil predsednik republike«. Napolitano je namreč zahteval, naj premier prepričljivo pove, ne samo, da ima vlada številčno

Berlusconi govori, Bossi nezadržno zeha ...

ANSA



večino v parlamentu, temveč tudi zadoštno trdnost in složnost, da bo lahko vladala. Tega odgovora, meni Bersani, ta vlada ne more več dati. Edini izhod je njen odstop, nakar je DS pripravljena podpreti morebitno tranzicijsko vlado, če se bo re-

sno soočila z krizo in spremembo volilnega sistema.

Tudi Antonio Di Pietro (Idv), ki je Berlusconija označil za »Vanno Marchi politike«, bi na Napolitanov poziv podprl tako vlado, čeprav bi raje šel takoj na volitve.

Za Banko Italije nujna ponovna uvedba davka ICI

RIM - Vodja ekonomskih raziskav v Banki Italije Daniele Franco je včeraj na zaslišanju v senatni komisiji za finance dejal, da »bi bilo potrebno razmisliti o primernosti uvedbe ponovnega obdavčevanja prvega stanovanja, še posebno z občinskim davkom na nepremičnine ICI«. Franco je ocenil, da je oprostitev tega davka »anomalija na evropskem prizorišču« in da »ustvarja različen položaj med lastniki stanovanja in najemniki«. Davek na nepremičnine je ključen element lokalne fiskalnosti v večini držav članic EU.

Predstavniki centralne banke je sicer napovedal nadaljnjo rast davčnega pritiska v naslednjih treh letih, ki jo bodo povzročili zadnji vladni varčevalni ukrepi.

Predsednik Napolitano med delavci v Genovi

GENOVA - Predsednik republike Giorgio Napolitano se je med obiskom v Genovi srečal z delavci, ki so mu ploskali in vzklikali »Delo, delo!« »Zelo dobro vem, kaj pomeni delo za vas in kaj ladjedelništvo za Genovo,« jim je odgovoril ob odhodu iz palače prefekture, kjer je imel dolg pogovor s sindikalisti o krizi koncerna Fincantieri. »V mejah svojih možnosti si bom prizadeval za spodbujanje iskanja rešitve,« jim je obljubil. Najbolj bojevit del sindikata pa medtem napoveduje nove protestne akcije, ki bodo »popolnoma ohromile Genovo«.

Minister Palma zagovarja krajši rok za procese

RIM - Pravosodni minister Nitto Palma je včeraj bil zelo kritičen do Združenja sodnikov, ki je uvedlo disciplinski postopek zoper Arcibalda Millerja, vodjo inšpektorje, ki jih je minister poslal v sodne urade v Neaplju in Bariju v zvezi s preiskavo P3. Minister je tudi zagovarjal osnutek zakona za skrajšanje roka za zastaranje procesov. Palma meni, da mediji pretiravajo, ko trdijo, da gre za poskus, da bi Berlusconi rešili obsodbe na procesu Mills. Res bi ukrep veljal tudi za ta proces, priznava, prepričan pa je, da bi postopek zastaral v vsakem primeru.

Sodnik v Bariju potrdil zaporni nalog za Lavitolo

BARI - Sodnik za predhodne preiskave je včeraj potrdil zaporni nalog za poslovneža in urednika L'avanti Valterja Lavitolo, ki je osumljen v aferi Tarantini-Berlusconi povezani s prostitucijo in izsiljevanjem. Sodnik Sergio Di Paola je povsem osvojil izsledke neapeljskih tožilcev in zavrnil predlog preklica pripora, ki ga je v sredo vložil tožilec v Bariju.

OGORČENI - Pred jutrišnjim svetovnim protestnim dnevom

Proti »diktaturi bank«

Nenasilni demonstranti že dva dni oblegajo sedež Banke Italije v Ul. Nazionale



Policisti so morali izpred sedeža Banke Italije enega za drugim odnesti demonstrante, ki so se upirali pasivno in brez nasilja

ANSA

RIM - V Rimu se stopnjuje pritisk ti. Ogorčenih, ki za jutri napovedujejo velike manifestacije po vsem svetu. Gibanje, ki se zgleduje po španskim »indignadosih« in ameriškem »occupy Wall Street«, že dva dni oblega sedež Banke Italije v Ul. Nazionale. V sredo se jih je zbralo 500 in postavilo šotore pred oklepna vozila policije. Sile javnega reda so sprva grozile, da jih bodo razgnali s silo, potem pa so jih do enega za drugim odvedle proč. Demonstranti so reagirali brez nasilja, le s pasivnim upiranjem. Šotore in transparente so kasneje prenesli na stopnišče razstavne palače na isti ulici. Pridružili so se jim Sabina Guzzanti in drugi znani igralci, ki že nekaj mesecev okupirajo gledališče Valle.

Množični protest pa Ogorčeni napovedujejo jutri, sočasno s podobnimi demonstracijami po vseh glavnih mestih zahodnega sveta. Gibanje »15. oktober« vabi k nenasilnemu protestu zoper politično in finančno kasto, brez simbolov in zastav razen zastave Italije in ustave. Udeleženec vabijo tudi, naj prinesejo šotore: »Tokrat se ne vrnemo domov ...«.

ANTITRUST - Porasti do 35% v dveh letih

Zavarovalnice preveč izžemajo avtomobiliste

RIM - Predsednik avtoritete za konkurenco Antonio Catricalà je včeraj na avdiciji v komisiji za industrijo v senatu obtožil zavarovalnice, da so v zadnjih dveh letih neupravičeno in preko vsake sprejemljive mere podražile obvezne zavarovalnine na avtomobilih in na motornih kolesih. Podatek je najbrž vsakemu avtomobilistu dobro znan, sedaj pa ga je uradno potrdil tudi predsednik Antitrusta in navedel prve izsledke iz raziskave, ki jo izvaja njegova ustanova.

V letih 2009 in 2010, je senatorjem povedal Catricalà, so se zavarovalnice za osebne avtomobile podražile tudi za 25 odstotkov, za motorje pa znašajo podražitve tudi do 35 odstotkov. Podražitve niso povsod enake in nihajo glede na starost zavarovanca, količnik bonus-malus, konjske moči vozila in kraj bivališča. Za 20-letnega prvič zavarovanega voznika avtomobila z manj kot 1200 kubikov v severni Italiji je podražitev znašala 34,5%, za 45-letnega voznika 250-kubičnega motorja v centru Italije pa celo 52,5%. Mimo teh ekstremnih primerov pa povpre-

ANTONIO CATRICALÀ

ARHIV



čne podražitve presegajo 20 odstotkov za avtomobile in celo 30 za motorje.

Združenja potrošnikov potrjujejo te ugotovitve. Adoc ocenjuje, da v Italiji plačujemo obvezno zavarovalnino 250 evrov več kot v Franciji in 40% več kot v evropskem povprečju. Združenji Adusbe in Federconsumatori ugotavljata, da so se zavarovalnine v desetih letih podražile za 98 odstotkov, od leta 1994 dalje (ne vemo, če so to letnico izbrali, ker je takrat prvič zavladal Berlusconi) pa kar za 186%. Očitno v teh letih nihče ni stopil na prste zavarovalnicam.



SDGZ - Predstavili že 10. zaporedno pobudo stanovske organizacije

Bogata ponudba za jubilejno prireditev Okusi Krasa 2011

Zaznamovale jih bodo jedi iz svinjskega mesa - Na tradicionalnem Krožniku bo klobasa

Na Tržaški trgovinski zbornici so včeraj predstavili jubilejno 10. prireditev Okusi Krasa 2011, ki jo prireja Slovensko deželno gospodarsko združenje v sodelovanju s Deželno Furlanijo-Julijsko krajino, Pokrajino Trst in Trgovinsko zbornico. Od 15. oktobra do 6. novembra bo v tem okviru 15 gostiln s tržaškega in goriskega Krasa ponujalo tradicionalne kraške jedi, vina in druge dobrrote. Pri pobudi sodeluje tudi 12 živilskih trgovin in 5 pekarn. Te bodo med drugim ponujale poseben kruh, ki je pečen na podlagi recepta izpred 100 let in je iz domače moke, zmlete z uporabo mlinškega kamna.

Letošnje Okuse Krasa bo zaznamovala ponudba posebnih jedi iz svinjskega mesa, tradicionalen Krožnik Okusov Krasa pa klobasa. Ponudbo bodo kot vselej obogatili t.i. kotički tipičnih proizvodov, ki bodo v vseh 32 gostilnah oziroma obratih in v katerih bodo nudili vino, olje, sir, med, sadje in zelenjavo, kavo in konfete. V pekarnah bo poleg tradicionalnih sladk med drugim na voljo kruh z ocvirki.

Jubilejne Okuse Krasa so predstavili predsednik SDGZ Niko Tenze, predsednik Trgovinske zbornice Antonio Paoletti, pristojna deželna odbornica Federica Seganti, pokrajinski podpredsednik in pristojni pokrajinski odbornik Igor Dolenc ob udeležbi devinsko-nabrežinskega župana Giorgia Reta, medtem ko sta o podrobnostih govorila predsednika gostinske sekcije Paola Zivic in sekcije trgovine na drobno Ervin Mezgec. Tiskovne konference so se udeležili tudi predsednika zahodno oziroma vzhodnokraškega rajonskega sosveta Roberto Cattaruzza in Marko Milkovič ter drugi dejavniki, ki sodelujejo pri Okusih Krasa. Domala vsi so poudarili pomen okrogle obletnice pobude, ki so jo iz leta v leto nadgrajevali in je postala že prava tradicionalna prireditev, ki prispeva k razvoju ozemlja in lokalnih proizvajalcev, pa tudi turizma.

Deset let zaporednih prireditev predstavlja pač pomemben dosežek. Letošnji Okusi bodo seveda tudi ustrezno bogati in bo poleg ponudbe omenjenih gostiln in trgovin tudi vrsta drugih pobud, od vodenih obiskov v botaničnem vrtu Carsiana v Zgoniku in centru Gradina v Doberdolu (udeleženci bodo imeli manjši popust na večerjah v sodelujočih gostilnah) do ekskurzij na Krasu in »varnega povratka po večerji«, se pravi popusta pri najemu vozila s šoferjem prek rezervacije v gostilni. Vse informacije in podrobnosti o jedilnikih, proizvajalcih, večerih, razstavah in ekskurzijah, kot tudi brošura Okusov Krasa so vsekakor na razpolago na spletnih straneh <http://www.triesteturismo.net> oziroma <http://www.triesteturismo.net/slo/kras> in www.sdgz.it (tel. št. 0406724824).

Med 15. oktobrom in 6. novembrom bodo namreč številne posebne prireditve, od vinsko-kulinaričnih večerov do izobraževalnih srečanj in fotografskih razstav, ki jih bodo odprli v sodelovanju s krožkoma Fotovideo Trst 80 in Skupina 75 iz Gorice. Poleg tega so na sporedu izleti v naravo in na območjih prve svetovne vojne ter degustacije. V 15 gostilnah bo torej mogočeokusiti kraške jedi, ki jih bodo z rezervacijo ponujali tudi po 6. novembru, v sodelujočih trgovinah pa bo mogoče nabaviti pristne pridelke in proizvode. Ob 10. obletnici bo Združenje nenazadnje ponatisnilo priložnostno publikacijo. Knjiga je zdaj v tisku in jo bodo delili v lokalih, ki sodelujejo pri Okusih Krasa. V publikaciji bodo orisali in obnovili najzanimivejše izkušnje in podvige v okviru Okusov Krasa, pri katerih je sodelovalo skupaj 40 gostiln in ravno toliko živilskih trgovin in pekarn.

Aljoša Gašperlin

Okuse Krasa 2011 so predstavili včeraj na Trgovinski zbornici.

KROMA



AKTUALNO - Poziv WWF, Legambiente, LIPU, Italia Nostra, LAC in LAV

»Dežela naj ohrani bazovski center in vse postaje gozdne straže«

»Sprehod po geoloških dobah, presenečenje ob živalskih sledovih in zvokih, odkrivanje odnosa med naravo, zgodovinskimi dogodki in umetnostjo.« Vse to in še marsikaj je Naravoslovni didaktični center, ki ga v Bazovici upravlja deželna gozdna straža, pišejo v skupnem sporočilu krajevni predstavniki okoljevarstvenih organizacij WWF, Legambiente, LIPU, Italia Nostra, LAC in LAV. V pismu poudarjajo, da je bazovski center pravi biser, ki je nastal na pobudo vztrajne skupinice gozdnih čuvajev, zaljubljenih v svoje delo. Tega bogastva pa Dežela ne sme zapraviti.

Središče, ki je bilo leta 2008 preurejeno s tremi milijoni evrov iz evropskih skladov, tvega zaprtje ali vsaj zmanjšanje ponudbe in storitev. Deželni odbornik za okolje in kmetijstvo Claudio Violino je namreč napovedal, da bo bazovski center, tako kot številne postaje gozdne straže, morda naslednja žrtev nujnih varčevalnih ukrepov. »S po-

močjo obilnih javnih investicij je didaktični center danes med boljšimi v deželi. Ko bi ga zaprli ali deklasirali, poleg tega pa zaprli postaje gozdne straže v Dolini, Reziji, Medunu, Clautu in Comegliansu ter operativni oddelek za nadzorovanje okolja, bi se izkazalo, da Dežela ni občutljiva za zaščito okolja,« pišejo okoljevarstveniki, ki pozivajo Deželo, naj vse omenjene centre in postaje ohrani.

Ob tem vabijo deželno upravo, naj na osnovi zadnjega razpisa zaposli mlade gozdne čuvaje in ustanovi enoten red za zaščito narave ter vanj vključi še pokrajinske lovške čuvaje. Ob vsem tem zahtevajo tudi ponovno odprtje okrajnih gozdnih inšpektoratov, brez katerih je operativnost gozdne straže omejena.

Ti predlogi pa predpostavljajo večanje in ne manjšanje deželnih izdatkov, kar se gotovo ne ujema s trenutnimi smernicami deželnih uprav nasploh.

PRAPROT - Deželni svetniki obljublajo zakonski ukrep

Kdaj bomo sploh doživeli proseški »Prosecco«? Vinogradniki zahtevajo, naj deželna vlada ukrepa

Dežela ne sme več pasivno spremljati neizvajanja protokola o zaščiti vina »Prosecco Doc«, zato je nujno potreben deželni ukrep, ki bi vsaj delno deblokiral sedanji zastoj. Ko se govori o ukrepu se misli na deželni zakon, ki bi lahko doživel široko politično podporo, saj se tako na desni kot na levi strinjajo, da bi morala Furlanija-Juljska krajina imeti večjo vlogo pri izvajanju sporazuma, ki ga je tedanji kmetijski minister Luca Zaia podpisal s kraškimi vinogradniki in zastopniki kmečkih organizacij.

O tem je tekla beseda na včerajšnjem delovnem sestanku na kmetiji Benamina Zidaricha v Praprothu med pristojno deželno komisijo in krajevnimi podpisniki protokola o zaščiti znamenitega vina. Federico Razzini (predsednik komisije) ter deželni svetniki Igor Gabrovec, Piero Tononi, Enio Agnola in Sergio Lupieri so slišali znane kritike in pritožbe vinogradnikov ter njihovih zastopnikov. »Protokol Zaia« je v glavnem mrtva črka na papirju, edini konkreten ukrep, če ga lahko tako imenujemo, je t.i. master plan (akcijski načrt), ki ga je izdelal kmetijski odbornik Claudio Violino. Vse ostalo čaka in čas spriči splošne gospodarske krize res ne igra v korist

Včerajšnji delovni sestanek na kmetiji Benamina Zidaricha v Praprothu



lokalne zaščite Prosecca. Dovolj, da pomislimo na zaščiteni območja, ki zavirajo razvoj kmetijstva, ter neizpolnjene obljube za obnavljanje »pašt-nov« pod Prosekom in Kontovelom. Medtem v Venetu narašča prodaja evropsko zaščitenega vina, Prosek, po katerem nosi ime Prosecco, pa še vedno

čaka na obljubljene ukrepe kmetijskega ministrstva in tudi deželne uprave.

Razzini se je obvezal, da bo stališča, ki so prišla do izraza v Praprothu, posredoval predsedniku deželnega odbora Renuz Tondou, Gabrovec in Tononi pa sta se obvezala za deželni zakon, ki bi vsaj delno odpravil sedanje dol-

Bel prah vseprek

Tržaški odvjetnik in predsednik Lega Nazionale Paolo Sardos Albertini je včeraj sporočil javnosti, da je v domačem poštnem nabiralniku našel kuverto z belim prahom, v njej je pisalo »vsebuje antraks«. Pozneje se je razvedelo, da je podobne kuverte (z belim prahom in enakim napisom) včeraj zjutraj v Trstu prejelo še veliko ljudi, med drugim tudi znana astrofizikarka Margherita Hack, ki stanuje v Rojanu. Nadležne kuverte so našli tudi pri Sv. Jakobu, kjer so tovrstni »podvigi« kar pogosti, saj tam stanuje znani prestopnik Gerardo Deganutti, ki je tudi v tem primeru glavni osumljenec. V Vidmu pa je prah prejelo uredništvo televizije Telefriuli.

Pred dnevi so podobne pošiljke prišle do predsednika Dežele FJK Renza Tonda, nekdanje županje Sacileja Gine Fasan in predsednika videmske pokrajinske uprave Pietra Fontaninija. V Tondovem primeru je analiza pokazala, da snov v kuverti ni škodljiva, po vsej verjetnosti so to drobci ometa.

Poškodovan 18-letnik

Na vijugasti cesti, ki povezuje Sv. Ivan z Lovcem, sta ob 17.10 čelno trčila avtomobil in motorno kolo. Fiat multipla je peljala navzgor, motor kawasaki navzdol, na spodnji tretjini ceste (pri prvem kilometru, cesta je dolga dobre tri kilometre) pa sta se vozila zleteli. 18-letnega tržaškega motorista M. L. je močno odbilo na tla, pri čemer se je huje poškodoval, služba 118 ga je naglo odpeljala na urgenco na Katinaro. Lažje pa sta se poškodovala voznik in sopotnik v avtomobilu. Vzroke nesreče ugotavljajo tržaški mestni redarji.

Kontrole v centru Trsta

Policisti izvajajo v tem času obširne preventivne nadzorne dejavnosti, predvsem v gosto obljubljenih mestnih predelih. Po pregledovanju dokumentov v okolici nakupovalnega središča Torri d'Europa so bili pred dnevi dejavni na trgih Oberdan in Libertà. Pregledali so 24 osebnih dokumentov, 8 oseb je imelo že kdaj opravka s policijo. Naleteli so tudi na poljska državljana, ki sta bila pred časom iz varnostnih razlogov izgnana iz Italije. Na uradu za priseljevanje so jima ponovno izročili tovrsten ukrep.



OBČINA TRST - Občinska odbornika Omero in Lauren

S smotrnim zbiranjem odpadkov bo možno bistveno znižati stroške

Občinska uprava in podjetje AcegasAps pripravila eksperimentalni načrt za odvoz organskih odpadkov

Tržaška občinska uprava se je zagnano lotila vprašanja ločenega zbiranja odpadkov. V desetih letih Dipiazzove uprave je bilo na tem področju storjeno bolj malo, kar se je najbolj zgovorno odražalo v zelo pičlem odstotku ločeno zbranih odpadkov (skromnih 22 odstotkov), mnogo manj kot v okoliških občinah. Šele ob izteku mandata je dosredinska uprava povečala število tako imenovanih ekoloških otokov za ločeno zbiranje stekla, papirja in plastike. Cosolinijeva uprava je dokončala nameščanje novih ekoloških otokov, sedaj jih je nameščenih 190.

S tako konkretno uvedbo ločenega zbiranja odpadkov se bo spremenil odnos občanov do odlaganja odpadkov. Več bo ločeno zbranega materiala, manj bo organskih odpadkov. Zaradi tega sta tržaška občinska uprava in podjetje AcegasAps, ki mu je poverjeno odvažanje odpadkov, pripravila eksperimentalni načrt za racionalizacijo odvoza odpadkov. Na-



FABIO OMERO

KROMA

men načrta je jasen: preveriti, ali bi bilo možno znižati število odvozov organskih odpadkov. Konkretno: ali bi bilo možno zabojnike za organske odpadke izprazniti trikrat tedensko, namesto sedanjih šestkrat. Ko bi to bilo mogoče, bi privarčevali lepe denarce, sta na predstavitvi eksperimentalnega načrta poudarila občinski odbornik za odnose s podjetji, pri katerih je soudeležena tržaška občina, Fabio Omero in občinski odbornik za oko-



UMBERTO LAUREN

KROMA

lje Umberto Laurenzi.

Eksperimentiranje se je začelo v soboto, 9. septembra, in je trajalo do 30. septembra, zadevalo pa je območja, na katerih so nameščeni veliki 3.200-litrski zabojniki (te izpraznjujejo z avtomatiziranimi tovornjaki), pa tudi tista, ki so oskrbljena z manjšimi 1.100-litrski zabojniki (tiste, ki jih izpraznjujejo uslužbenci podjetja AcegasAps). Na podlagi zbranih podatkov so ugotovili, da bi morali sedanji

šestdnevni odvoz ohraniti za 13 odstotkov velikih 3.200-litrskih zabojnikov in za 74 odstotkov 1.100-litrskih zabojnikov.

Tehniki podjetja AcegasAps so ocenili, da bi lahko znižali število posegov na velikih zabojnikih, dokončno odločitev pa bo mogoče sprejeti po še dodatnem preverjanju odvozov ob nedeljah in ponedeljkih.

Odbornik Laurenzi je bil zmerno optimist. Racionalizacijo (in posledično znižanje stroškov)bo mogoče uvesti z nekaj majhnimi dodatnimi posegi, vsekakor pa bo za uspeh odločilnega pomena pozitiven odnos občanov do ločenega zbiranja. Odvažati bi se morali odlaganja kartonov in pohištva v velike zabojnike za organske odpadke, kot se je pred dnevi zgodilo v Ul. Economo, je poudaril odbornik Omero. Tovrstne odpadke brezplačno zbiraajo na zbirnih mestih na Opčinah, v Ul. Carbonara in v Rojanu, je spomnil.

M.K.

RAJONSKI SVET

S Krasa poziv županu Cosoliniju



MARKO MILKOVIČ

KROMA



ROBERTO CATTARUZZA

KROMA

Kar bo občina privarčevala z ukinitvijo »plač« predstnikov rajonskih svetov, naj investira na rajonskem ozemlju! Ta poziv sta tržaškemu županu Robertu Cosoliniju in njegovi občinski upravi skupno iznesla predsednik vzhodnokraškega rajonskega sveta Marko Milkovič in predsednik zahodnokraškega rajonskega sveta Roberto Cattaruzza.

Predsednika sta spomnila, da je bila s tem mandatom ukinitvena »plača« predstnikov rajonskih svetov. Občina je s tem prihranila, zato bi bilo primerno, ko bi ob koncu leta ocenila, koliko znaša prihranek.

Prihranjen naj bi nato namenila za izvedbo javnih del na posameznih rajonskih območjih. Šlo bi za sicer skromne posege, ki pa jih zaradi pomanjkanja finančnih sredstev občina ni doslej opravila ali pa jih je preložila na poznejši datum.

»Prepričana sva, da bi to bil - čeprav skromen - izraz zanimanja na rajonska območja in potrditev njihovega pomena za občane in za demokracijo. Bil pa bi tudi dokaz, kako lahko prihranjeni »stroški politike« služijo za izboljšanje življenjske ravni vseh,« sta zapisala Milkovič in Cattaruzza.

M.K.

OBČINA TRST - V okoliških vaseh in tudi v mestu

Večjezični zabojniki za odpadke

Podjetje AcegasAps namestilo na zabojnike nalepke v italijanščini, angleščini, slovenščini in nemščini



Večjezični zabojnik za papir



»Večjezični« zabojnik za plastiko



»Večjezični« zabojnik za steklo

Ikozaeder, vneti bralec in komentator spletnega Primorskega dnevnika, se je 27. septembra v komentarju k članku o srečanju tržaškega župana Roberta Cosolinija in rektorja tržaške univerze Francesca Peronija obregnil ob slovenščino na zabojnikih. » ... da ne govorimo o novih nalepkah, ki sem jih videl na rumenih zabojnikih za papir v Trstu: »evropsko«-večjezični, in sicer v italijanščini, angleščini, francoščini, kitajščini in arabščini ... Kje pa slovenščina???« se je vprašal.

Na vprašanje je odgovoril drug zvesti bralec spletnega Primorskega dnevnika, tržaški občinski svetnik Demokratske stranke Stefano Ukmar. Uredništvo je opozorilo, da je podjetje AcegasAps po nalogu levosredinske mestne uprave namestilo na nove zabojnike za papir, plastiko in steklo večjezične nalepke v štirih jezikih. Po vrsti: v italijanščini, angleščini, slovenščini in nemščini. Ti novi zabojniki z večjezičnimi nalepkami so nameščeni tako po kraških vaseh kot tudi v predmestju in v mestnem središču, je poudaril Ukmar.

Njegova trditev drži. V Ul. Udine je nameščenih več zabojnikov za loče-



»Večjezični« zabojniki na Greti

FOTO M.K.

no zbiranje odpadkov z večjezičnimi napisi, med katerimi so tudi napisi v slovenskem jeziku. Podobno je na Greti, kot dokazuje objavljene fotografije. Na rumeni nalepki je zapisano, da je to zabojnik za »papir«, vanj lahko občani odvržejo »časopise, knjige, karton, tetra pak karton.« Temnomodra nalepka opozarja na ločeno zbiranje »stekla in pločevink«: »steklenice, stekleničke, ko-

zarce, aluminijeke in železne pločevinke.« Svetlomodra nalepka pa je za zbiranje »plastike«: »plastenke, plastične posode in kozarcev.«

Nova levosredinska občinska uprava je torej pokazala posluš za slovenski jezik. Slovenščina je dobila svoje mesto tudi na zabojnikih za odpadke, in ne le v okoliških vaseh, temveč tudi v mestu.

M.K.

POLITIKA - Vsedržavna lestvica

Cosolini med občani še kar priljubljen

Župan Turina Piero Fassino je trenutno najbolj priljubljen župan večjih italijanskih občin. To izhaja iz javnomnenjske raziskave o priljubljenosti županov v prvih šestih mesecih tega leta, ki jo je izvedla družba Datamonitor v sklopu pobude Monitorcittà. Fassina, ki pripada Demokratski stranki, ceni kar 68,5 odst. občan in občanov glavnega mesta Piemonta.

Strokovnjaki javnomnenjske ustanove so izmerili tudi »utrip« v Trstu, kjer je delo župana Roberta Cosolinija ugodno ocenilo 58,2 odst. vprašanih. Cosolini se je na lestvici priljubljenosti uvrstil na 24. mesto v družbi županov Rima in Barija Gianinija Alemanna in Micheleja Emiliana. Nekoliko boljše se je obnesel župan Pordenona Carlo Pedrotti (Demokratska stranka), ki je pristal na 23. mestu z 59 odstotno priljubljenostjo.

Fassino je s prvega mesta na lestvici priljubljenosti spodnesel župana Verone Flavio Tosija (Severna liga),



Tržaški župan Roberto Cosolini

ki ga ceni 67,6 odst. občanov. Na tretjem mestu se je znašel župan Firence Matteo Renzi (65,9 odst.), sledita Vincenzo De Luca (Salerno-65,5 odst.) in Luigi De Magistris (Neapelj-65 odst.). Najboljše servise nudijo občanom v Bocnu in v Trentu, kjer je splošni življenjski standard med najvišjimi v Italiji.

POLITIKA - Od danes do nedelje

Demokrati bodo prisluhnili ljudem

Demokratska stranka prireja od danes do nedelje vrsto javnih pobud in srečanj z namenom, da širši javnosti predstavi svoje programe in gledanja na prihodnost Italije. Gre za vsedržavno pobudo In nome del popolo italiano (V imenu italijanskega ljudstva), ki bo dosegla vrhunec 5. novembra z vsedržavno manifestacijo v Rimu.

Pokrajinski tajnik Francesco Russo se bo danes srečal s predstavniki Trgovinske zbornice in drugih ekonomskih ustanov, člani DS pa bodo ves dan po mestnih rajonih delili informativno gradivo o politiki in načrtih stranke. Med jutrišnje prireditve velja omeniti srečanje v domu Iga Grudna v Nabrežini (začetek ob 11. uri), ki bo posvečeno javnemu šolstvu in šolski stvarnosti v devinsko-nabrežinski občini. Na srečanju bodo sodelovali tržaška občinska odbornica Antonella Grimm, krajevni občinski



Pokrajinski tajnik DS Francesco Russo

svetnik Massimo Veronese in znanstvenik Paolo Salucci. Na sedežu Knulpa v mestnem središču bo jutri ob 18. uri srečanje posvečeno blogom in blogerjem v priredbi mladih demokratov. Pobuda se bo zaključila v nedeljo dopoldne na Trgu Marconi v Miljah.

DOLINA, BOLJUNEC - V nedeljo dve pobudi ob 10-letnici smrti

Ignacij Ota - Življenje darovano glasbi

Razstava ter svečanost s publikacijama Borisa Pangerca in Aljoše Tavčarja

V nedeljo se bodo kar z dvema pobudama spomnili desetletnice smrti skladatelja, dirigenta in glasbenega pedagoga Ignacija Ote. Najprej ob 16. uri z razstavo *Ignacij Ota: njegova zgodba* (zamislila si jo je hčerka Damijana Ota) v dvorani društva Valentin Vodnik v Dolini, nato pa še z osrednjo svečanostjo ob 18. uri v gledališču France Prešeren v Boljuncu, ko bodo med drugim predstavili tudi dve publikaciji, in sicer Ignacij Ota - Življenje darovano glasbi Borisa Pangerca in Ignacij Ota - Zborovska glasba Aljoše Tavčarja.

S pisanjem, zbiranjem pričevanj in urejanjem materiala se je Boris Pangerc lotil pred letom dni, knjiga pa bo v prihodnjih dneh končno zagledala luč pri koprski založbi Fontana. V roke jo bomo dobili šele v soboto, saj jo ravnokar tiskajo, vezati pa jo morajo v Ljubljani.

Knjiga je razdeljena na štiri poglavja: prvo predstavlja življenjsko pot Ignacija Ote od rojstva do smrti, drugo je delo Katje Kralj, ki je poskrbela za esej o Otovih avtorskih skladbah, tre-



Boris Pangerc

KROMA

tje pa zaobjema nekaj več kot 20 pričevanj njegovih prijateljev, sošolcev, sodelavcev pri Primorski poje in nasploh ljudi, ki so ga poznali in spoštovali. »Med temi velja omeniti morda Dani-

la Čadeža, ki je 30 let pel pri Slovenskem oktetu, in Antona Nanuta, s katerim sta bila sošolca. Pa tudi Iva Jerličiča in Ivana Tavčarja, s katerima je Nacjo sodeloval pri organizaciji *Primorske poje*.« V četrtem poglavju pa najdemo kompletno bibliografijo skladateljevih avtorskih del in priredb, pa tudi člankov, ki jih je napisal, zbirk in tega, kar so o njem drugi zapisali. Vse je uredila Otova hčerka Damijana.

Zajetna publikacija vsebuje ogromno fotografskega in dokumentarnega gradiva, za nekaj več kot 300 strani. »Ogromno mi je pri delu pomagala Damijana, ki je že zbrala očetovo delo, pa tudi žena Mira mi je marsikaj zaupala,« nam je povedal Pangerc, ki ga je na pokojnega Nacjota vezal globok prijateljski, skoraj sorodni odnos.

»Dobro sva se razumela, on je uglasbil enajst mojih pesmi, jaz sem mu ob 50-letnici ZSKD leta 1995 uredil zbirko *Moji zemlji*. Tesno sva bila povezana kot sovaščana in tudi kot pevec, saj sem sam nekaj let pel pri Vodniku.« Pangerc je večkrat obiskal Oto. K njemu se je odpravljaj po nasvete ali po raznorazno gradivo, vsakič pa sta se zapletla v dolge diskusije o petju, razmerah v zborovstvu ali pa o vaških zadevah. »Čutil sem torej moralno dolžnost za ureditev tega dela. In ob izidu knjige me preveva posebno občutje.« (sas)

Včeraj danes

Danes, PETEK, 14. oktobra 2011

VESELKO

Sonce vzide ob 7.19 in zatone ob 18.22 - Dolžina dneva 11.03 - Luna vzide ob 19.13 in zatone ob 9.42.

Jutri, SOBOTA, 15. oktobra 2011

TEREZIJA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 18,5 stopinj C, zračni tlak 1015,3 mb raste, vlaga 60-odstotna, veter 19 km na uro, severo-vzhodnik, nebo spremenljivo, morje razgibano, temperatura morja 20,1 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 15. oktobra 2011

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Dante 7 - 040 630213, Ul. Costalunga 318/A - 040 813268, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Dante 7, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Giulia 14, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Giulia 14 - 040 572015.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Za črnjanske klekljarice zapisala
Slavica Simetinger

KLEKLJARSTVO - Borštanske vezilje v Črni

Z razstavo svojih del obogatile turistični teden



Latinski pregovor pravi, da ima vsaka knjiga svojo usodo. Tudi naša razstava jo ima. Začelo se je pred leti, ko so vezilje iz Boršta razstavljale v Gornjem Gradu. Članice našega društva smo z velikim zanimanjem ogledovale njihove, z raznimi ažurji in drugimi tehnikami izvezene prte, prtice, zavese in predpasnike.

Že po ogledu razstave so nam gospe iz Boršta rade volje prikazale nekaj zahtevnejših veziljskih tehnik. Tkale smo prijateljske vezi vse do letošnje pomladi, ko smo se ponovno podale v Gornji Grad, kjer so med drugimi razstavljale naše prijateljice vezilje iz Boršta.

Zopet smo občudovale njihove čudovite izdelke. Tokrat smo jih povabile, da bi svoje vezenine razstavile tudi v Črni na Koroškem. Naše povabilo so prijazno in z veseljem sprejele. Tako so se nam na razstavi klekljanih čipk, ki smo jo pripravile klekljarice iz Črne v dneh od 12. do 21. avgusta, pridružile tudi vezilje iz Boršta.

Razstavo so si z velikim zanimanjem ogledovali poleg Črnjanov in Črnjank tudi obiskovalci iz drugih krajev Meziške doline in širne Slovenije. Prišlo je tudi nekaj znancev iz Železne Kaple na avstrijskem Koroškem in iz Trsta. Eni in drugi so v knjigo vtisov napisali veliko pohvalnih in spodbudnih besed. Med njimi na primer klekljarice iz Žirov, kjer se s klekljanjem ukvarjajo že več kot stoletje.

Obiskovalci, ki so se ustavljali pred vezeninami, so pogosto glasno

izrazili mnenje, da kaj takega še niso videli. Opaziti je bilo, da so se poleg starejših tudi mlajši nekajkrat vrnili k posameznim izdelkom in jih ponovno pozorno ogledovali. Vsekakor zaslužno občudovanje so pozele bogato vezane zavese, ki se jih ne bi branila še tako gosposka dnevna soba in prti, ki bi lahko krasili tudi najbolj imenitno mizo.

Morda so nekateri obiskovalci prvikrat v življenju videli različne tehnike ažurjev in še med svetovni-ma vojnama tako priljubljeno rišeljeto tehniko, s katero so tudi naše stare mame vezle svojo balo. Ali, kot je v knjigo vtisov napisala starejša gospa iz Mežice, ki si je več kot uro ogledovala vezane prte, prtice in zavese, da jo spominjajo na mladost in njeno mamo.

Med dnevi, ko so bile pri nas gostje iz Boršta, smo se z njimi družile. Pokazale so nam tudi nekaj osnovnih tehnik vezenja, ki jih bomo, upam, s pridom uporabljale. Bile so nam pripravljene pokazati še veliko več, tako smo jim zaradi pomanjkanja časa uspele pokazati samo manjši del koroških znamenitosti.

Naj zaključim: poleg črnjanskih klekljaric so tudi naše drage vezilje iz Boršta s svojo razstavo obogatile dogajanje Turističnega tedna v Črni. Naj jim izrečem tudi na tem mestu iskreno zahvalo, ker so nam zaupale za razstavo dragocene vezane unikate in upam, da nas bodo še kdaj razveselile s svojimi enkratnimi vezeninami.

KOT

vabi
v okviru pobude
Starosta mali princ
na odprtje razstave
ljubiteljske umetnosti
»*S cvetjem v jesen*«
Predstaviteljska Tomasetig
Nastopa pevski zbor »Tončka Čok«
DANES, 14. oktobra 2011 ob 17. uri
v mali dvorani Narodnega doma
v Trstu, ulica Filzi 14.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM
vabi na večer
s kapitanom
Brunom Volpijem Lisjakom,
izvedencem za pomorstvo
in ribolov, ki bo govoril na temo
OBMORSKA ZGODOVINA SLOVENCEV
Večer bo v Marijinem domu v Rojanu
(ul. Cordaroli, 29)
DANES, 14. oktobra, ob 20. uri

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »I tre moschettieri«.

ARISTON - 17.00, 18.45, 21.00 »A Dangerous Method«.

CINECITY - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Ex-amici come prima«; 20.00, 22.00 »Final destination 5 - 3D«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Abduction«; 15.45, 17.50 »I Puffi«; 16.30, 19.05, 21.40 »I tre moschettieri 3D«; 20.00, 22.15 »I tre moschettieri«; 16.30, 19.00, 21.30 »Amici di letto«; 16.35, 19.10, 21.45 »This must be the place«; 16.00, 18.00 »Arietty«.

FELLINI - 16.30, 18.20, 20.15 »Jane Eyre«; 22.15 »Drive«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »This must be the place«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 17.45, 20.45, 22.15 »Carnage«; 16.15, 19.15 »Ter-raferma«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.15, 17.45, 19.15, 20.45, 22.15 »Il villaggio di cartone«.

KOPER - KOLOSEJ - 15.30 »Deviški ples smrti«; 19.00 »Jesen«; 18.40 »Johnny English 2«; 17.00 »Lahko noč, gospodična«; 17.10 »Medvedek Pu«; 20.40, 22.50 »Prijatelja samo za seks«; 21.15, 23.35 »Ta nora ljubezen«.

KOPER - PLANET TUŠ 16.50 »Smrkci 3D (sinhr.)«; 16.00, 18.20, 20.40, 23.00 »Johnny English 2«; 18.25, 20.55, 23.25 »Prijatelja samo za seks«; 15.00, 16.40 »Medvedek Pu (sinhr.)«; 16.25, 18.35, 20.50, 23.05 »Lahko noč, gospodična«; 19.10, 21.30, 23.50 »Noč morskih psov 3D«; 16.20, 18.40, 21.00, 23.20 »Kateri je pravi?«; 15.50, 19.00, 21.20, 23.45 »En dan«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Cowboys & Aliens«; 18.20, 22.15 »Ex: Amici come prima«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Amici di letto«; 20.15 »Final Destination 5«; Dvorana 3: 16.30, 20.15 »La pelle che abito«; Dvorana 4: 16.40 »I Puffi«; 18.20, 22.15 »I tre moschettieri 3D«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.40, 19.50, 22.00 »This must be place«; Dvorana 2: 18.00, 20.00 »Amici di letto«; 22.15 »Final destination«; Dvorana 3: 17.30, 19.40, 22.00 »I tre moschettieri 3D«; Dvorana 4: 17.50, 20.00, 22.10 »Ex: Amici come prima«; Dvorana 5: 17.45 »Amici come prima«; 20.00, 22.10 »A dangerous method«.

Izleti

AVTOBUSNI IZLET SPDT NA SLIVNICO Mladinski odsek SPDT organizira v nedeljo, 23. oktobra, avtobusni izlet na Slivnico za družine in za družbene člane. Odhod v nedeljo, 23. oktobra, ob 8. uri s Trga

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

VABILO K ABONMAJU 2011/2012
Slovensko stalno gledališče
Ronald Schimmelpfennig

ZLATI ZMAJ
PREDSTAVA UVRŠČENA
V TEKMOVALNI PROGRAM
BORŠNIKOVEGA SREČANJA 2011
režija: Janusz Kica

DANES-petek, 14. oktobra ob 20.30
v Veliki dvorani SSG
vstopnica: 8 €

V času abonmajske kampanje
bo blagajna SSG odprta
od ponedeljka do petka
z urnikom 10-15 / 17-20.
Tel. št. 800214302 (brezplačna)
ali 040 362542.
Info na spletni strani: www.teaterssg.it

Oberdan in ob 8.20 izpred hotela Danev na Opčinah. Vračali se bomo po isti poti. Skupno bomo hodili slabe štiri ure, pot je lahka in primer-na za vse. Povratek v Trst, je predviden med 17. in 18. uro. Informacije na tel. št. 338-4913458 (Franc), 338-5953515 (Katja) ob večernih urah ali na mladinski@spdt.org. Obvezna prijava do četrtega, 20. oktobra.

KRUT v sodelovanju z Društvom slovenskih upokoencev v Trstu, v sklopu pobude Starosta mali princ, vabi v nedeljo, 23. oktobra, na obisk Gonarsa in vođen ogled Palmanove ter na popoldanski pevski koncert v goriskem kulturnem domu. Podroben program in prijave na sedežu v Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

60-LETNIKI POZOR! Praznovali bomo na izletu 19. novembra. Za vpisnino je čas do 25. oktobra v trafikih v Dolini in pri Renatu (za Kras) na tel. št. 349-6569004.

KLUB PRIJATELJSTVA prireja v četrtek, 27. oktobra, izlet v Čedad z ogledom zanimivosti mesta in v Gonars. Vpisovanje do zapolnitve mest. Informacije na tel. št. 040-225468 (Vera). Vabljeni!

DSMO K. FERLUGA prireja v nedeljo, 30. oktobra, tradicionalni jesenski izlet na Koroško. Obiskali bomo Celovec, Gospo Sveto, Vrbsko jezero, ob povratku pa še Radovljico. Informacije in vpisovanje na tel. št. 040-271862 (Vesna) ali 349-6181290 (Zvezda) ob uri kosila.

Čestitke

Veselu in sreči mamice Eve in očka Kristjana ob rojstvu malega NOELA, se pridružujemo vsi pri SKD Primorsko.

Danes praznuje v Trebčah 50 let BRANKO JAZBEC. Naj ga spremljata zdravje in sreča, mu iz srca želimo vsi domači.

Osmice

DRUŽINA ŠUC je odprla osmico, Brišički št. 18.

FRANC IN TOMAŽ sta v Mavhinjah odprla osmico. Tel. št. 040-299442. Vljudno vabljeni!

IVAN PERNARČIČ ima v Vižovljah odprto osmico. Tel. št.: 040-291498.

MARIO PAHOR je odprl osmico v Jamljah. Toči belo in črno vino ter nudi domač prigrizek. Tel. 0481-419956.

OSMICA je odprta pri Davidu v Samatorci št. 5. Tel. 040-229270. Vabljeni!

OSMICA je odprta pri Štolfovih, Salež št. 46. Nudimo domače dobrote. Tel. št. 040-229439.

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik 36. Tel. št.: 040-229198.

OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medji vasi št. 14; tel. 040-208553.

STEVO ZAHAR je v Borštu št. 58 odprl osmico. Vljudno vabljeni. Tel. št.: 040-228451.



Društvo Finžgarjev dom
GLEDALIŠČE MLADIH ZA MLADE
vabi na ogled komedije

KAM SO IZGINILI SENDVIČI Z MORTADELO?

Izvajajo dijaki 2.,4. in 5. razreda višje šole za geometre v lastni režiji

Besedilo **Jasmina Gruden**

sodelujeta harmonikarja **Enrico Leghissa** in **Cristian Leghissa**

Finžgarjev dom
PETEK, 14. oktobra 2011 ob 20h

Obvestila

JOGA - SKD France Prešeren iz Boljunca sporoča, da se vadba joge vrši v društvenih prostorih gledališča ob sredah, od 18.30 do 20.00. Vabljeni.

PILATES - Skupina 35-55 SKD France Prešeren iz Boljunca sporoča, da vadba Pilatesa poteka v društvenih prostorih v občinskem gledališču po sledečem urniku: torek od 18. do 19. ure začetnice in lanske začetnice, od 19. do 21. ure izkušene telovadke; petek: od 18. do 20. ure izkušene telovadke. Vabljene.

TELOVADBA ZA GOSPEV ZLATIH LETIH Skupina 35-55 SKD France Prešeren iz Boljunca vabi na telovadbo za razgibavanje in za zdravo hrbtenico ob torkih in petkih od 9. do 10. ure v društvenih prostorih.

HIP HOP IN BREAKDANCE AŠD Mladina obvešča, da vaje bodo potekale za osnovnošolce ob ponedeljkih 16.30-18.00; za srednješolce, višješolce in mlade ob sredah 18.00-19.30. Tečaj bosta vodila trener Samo Polutak Kos in Sara Brelih v rekreatoriju v Križu št. 441. Informacije na tel. 329-9751782.

TAI CHI CHUAN AŠD Mladina obvešča, da se bo vadba odvijala ob četrtek 19.30-21.00 v rekreatoriju v Križu št. 441. Tečaj vodi inštruktorica Vladimira Guštin (tel. 349-3136949).

TEČAJ BELLY GYM Mladina obvešča, da se bo tečaj odvijal ob ponedeljkih 10.00-11.00 pod vodstvom profesionalne orientalske plesalke Yasmin Anuby v rekreatoriju v Križu št. 441. Za informacije in rezervacije: 333-5663612.

TREBUŠNI PLES AŠD Mladina obvešča, da se bo tečaj odvijal ob ponedeljkih 18.30-19.30 pod vodstvom profesionalne orientalske plesalke Yasmin Anuby v rekreatoriju v Križu št. 441. Za informacije in rezervacije: 333-5663612.

Loterija 13. oktobra 2011									
Bari	39	24	49	47	54				
Cagliari	37	70	25	88	90				
Firenze	39	29	26	81	59				
Genova	25	88	75	51	76				
Milan	90	80	65	58	22				
Neapelj	14	9	16	13	44				
Palermo	44	27	58	49	42				
Rim	37	43	89	48	11				
Turin	84	82	72	56	28				
Benetke	36	53	83	9	32				
Nazionale	22	38	54	1	27				

Super Enalotto št. 123									
9	19	27	53	78	81	jolly	39		
Nagradni sklad							2.575.017,36 €		
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot							22.021.944,85 €		
Brez dobitnika s 5+1 točkami							– €		
24 dobitnikov s 5 točkami							16.093,86 €		
1.817 dobitnikov s 4 točkami							212,57 €		
60.051 dobitnikov s 3 točkami							12,86 €		

Superstar									
							88		
Brez dobitnika s 6 točkami							– €		
Brez dobitnika s 5+1 točkami							– €		
Brez dobitnika s 5 točkami							– €		
5 dobitnikov s 4 točkami							21.257,00 €		
248 dobitnikov s 3 točkami							1.286,00 €		
3.813 dobitnikov z 2 točkama							100,00 €		
23.196 dobitnikov z 1 točko							10,00 €		
49.888 dobitnikov z 0 točkami							5,00 €		

Zveza slovenskih kulturnih društev vabi na

PODELITEV NAGRAD IN PRIZNANJ

5. Natečaja za zborovske skladbe Ignacij Ota v okviru počastitve skladateljevih obletnic

v nedeljo, 16. oktobra 2011, ob 18. uri

Občinsko gledališče France Prešeren - Boljunec - Dolina (TS)

PROVINCIA TRIESTE

jskd

USCJ

SKAVTI V BREGU so začeli z rednimi tedenskimi sestanki, katerim se lahko pridružijo novi člani. Volčiči in volkuljice (7-10 let) se srečujejo vsako soboto med 15. in 17. uro v Mladinskem krožku v Dolini, izvidniki in vodnice (11-15 let) pa prav tako vsako soboto med 15.15 in 16.45 v Mladinskem domu v Boljuncu. Za informacije szso@skavt.net ali 347-8391257 (Luka).

SKAVTI V ŠKEDNJU so začeli z rednimi tedenskimi sestanki, katerim se lahko pridružijo novi člani. V Škedenju (Dom Jakoba Ukmarja) se srečujejo tako volčiči in volkuljice (od 7. do 10. leta) kot izvidniki in vodnice (11-15 let) vsako soboto med 14.30 in 16.00. Za informacije: szso@skavt.net ali 347-8391257 (Luka).

DOLINČANI IN DOLINČANKE ROJENI L. 1931: bi se srečali, da skupaj nazdravimo? Poklični na 348-2388036 (Silvana) ali na 040-231164 od 17. do 20. ure (Katja).

AŠD BREG sporoča, da v občinskem športnem centru S. Klabjan v Dolini potekajo sledeče dejavnosti: rekreacija odrasli ob ponedeljkih in petkih ob 21.00, ob torkih 10.30-11.30 in ob četrtek 8.30-9.30; otroška telovadba ob sobotah, skupina starejših ob 9.00, skupina mlajših pa ob 10.00. Prisrčno vabljeni!

AGRARNA SKUPNOST JUSOV-SRENJ IN ZDRUŽENJE ZASEBNIH KRAŠKIH LASTNIKOV vabita lastnike zemljišč trase elektrovida na informativni sešestanek glede predvidene ojačitve elektrovida danes, 14. oktobra, ob 20.30 v Medji vasi 21.

OBČINA DOLINA, KD SLOVENEZ IZ BORŠTA IN ZABREŽCA TER POKRAJINA TRST organizirajo s prispevkom Avtonomne Dežele FJK niz prireditev ob 500-letnici porušenja Muhovega gradu. Danes, 14. oktobra, ob 8. in ob 10. uri posveta namenjena šolam. V soboto, 15. oktobra, v gledališču Prešeren ob 18. uri odprtje razstave, ob 19. uri posveti o zgodovini gradu in celotnega območja. V nedeljo, 16. oktobra, ob 15. ure dalje obujanje zgodovinskega običaja »Predaja orožja Županu Boršta za obrambo ozemlja s strani previvalcev Brega« z zgodovinskim sprevodom.

SPDT prireja tečaj nordijske hoje danes, 14. oktobra, od 16. do 18. ure. Zbirališče pri spomeniku na Proseku ob 15.45. Informacije in prijave na tel. 040-220155 (Livio).

STRANKA SLOVENSКИH IN ITALIJANSKIH KOMUNISTOV ima danes, 14. in v soboto, 15. oktobra, pokrajinski kongres v veliki dvorani v Ul. Tarabochia 3 v Trstu. Začetek ob 18. uri s tajniškim poročilom Giuliane Zagabrie in pozdravi gostov. V soboto dopoldne bo razprava, ki ji sledijo volitve delegatov in novega vodstva. Zaključil jo bo predsednik SIK Antonino Cuffaro.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bosta danes, 14. in v torek, 18. oktobra, ob 20.45 na sedežu na Padričah redni pevski vaji.

JUS PROSEK obvešča upravičence, da lahko predložijo prošnje za sečnjo in pobiranje suhih drv na jusarskih površinah do 15. oktobra na sedežu odbora (Prosek 159). Za morebitna pojasnila lahko pokličete na tel. št. 040-251241, 349-6161023 in 040-2528069.

pokličete tel. št.: 347-4434151 (Nadja) in 328-2767663 (Norma) po 16. uri.

DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽENCEV, Knjižnica Dušana Černeta in Mohorjeva založba Celovec vabijo v ponedeljek, 17. oktobra, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3. Igor Omerza bo predstavil svojo knjigo o tragičnih prigodah Janeza Topliška ter o udbovskih atentatih na Koroškem »Od Belce do Velikovca ali kako sem vzljudil bombo«. Začetek ob 20.30.

SKD TABOR OPČINE - PROSVETNI DOM - v ponedeljek, 17. oktobra, od 15. do 17. ure prvo srečanje Ob pletenju še kaj... Vabljeni!

KRUT vabi na predavanje »EFT - tehnike doseganja čustvene svobode« s certificirano predavateljico AAMET Piko Rajnar, ki bo na društvenem sedežu v torek, 18. oktobra, ob 18. uri. Lepo vabljeni! Informacije: Ul. Cicerone 8b, tel. št. 040-360072.

MLADINSKI DOM BOLJUNEC prireja v torek, 18. oktobra, ob 20. uri »Pozdrav Sloveniji ob 20. letnici osamosvojitve«. Sodelujejo: Milan Gregorič - publicist (Koper); Tomo Mimič - časnikar Primorskih novic (Koper); Saša Rudolf - časnikar (Trst). Povezuje časnikar Sergij Pahor. Krajši kulturni program bo na harmoniko izvajal Adam Selj. Toplo vabljeni.

OTROŠKE URICE v Narodni in študijski knjižnici, Ul. sv. Franciška 20, ob 17. uri: sreda, 19. oktobra: Pod medvedovim dežnikom; sreda, 30. novembra: Praznično presenečenje. Vabljeni otroci od 3. do 7. leta!

SKD BARKOVLEJ, Ul. Bonafata 6, tečaj telovadbe za odrasle, ki ga vodi Robi Suppani, bo letos ob sredah ob 19.30. Vabljeni!

TEČAJ YFT - NARAVNI OBRAZNI LIFTING pri Skladu Mitja Čuk. Prvo srečanje v sredo, 19. oktobra, ob 18.30 na Opčinah, Repentabska ul. 66.

VZGOJNO ZAPOSLITVENO SREDIŠČE iz Sesljana vabi na 7. fotografski izziv z naslovom »Duša našega okolja«. Pričakujemo fotografije v Naselju Sv. Mavra, 124 do 19. oktobra. Format fotografij je prost. Info na tel. št. 040-299771.

ODBOR NO-TAV iz Trsta in s Krasa vabi v četrtek, 20. oktobra, ob 20.30 v Kulturni dom na Proseku na srečanje z inž. Ivanom Cicconijem, sodelavcem časnika Il Fatto Quotidiano, ki bo predstavil svojo novo monografijo »Il libro nero dell' Alta Velocità« (Črna knjiga Hitre Železnice).

ŽUPNIJSKA SKUPNOST IZ BOLJUNCA vabi v nedeljo, 23. oktobra, k sv. maši v cerkev na Pečah v dolini Glinščiце. Ob 15. uri se bomo zbrali na trgu v Boljuncu in krenili proti cerkvi, kjer bo ob 16. uri sv. maša. Ob tej priliki bomo odnesli nazaj v dolino tudi sliko Matere božje. V primeru slabega vremena bo sv. maša v župnijski cerkvi. Vabljeni!

SKD PRIMOREC vabi na predstavitev tečaja balkanskih plesov v sredo, 26. oktobra, ob 20. uri v Ljudskem domu v Trečah. Delavnico bo vodila Koviljka Marečič.

SK DEVIN prireja »Smučarski sejem« od 2. do 13. novembra v Domu Železničarskih delavcev - Nabrežina postaja: 2. in 3. novembra zbiranje opreme od 10.00 do 19.30; sejem se bo odvijal od 5. do 13. novembra: sobote in nedelje od 10.00 do 19.30, ob delavnikih od 16.00 do 19.30.

SKD PRIMOREC vabi na tečaj ustvarjalnega vožljanja »Makrame, jesensko prepletanje vrvic in čakol«, ki se bo odvijal vsak ponedeljek v mesecu novembru (7., 14., 21. in 28.) od 19. do 21. ure v Ljudskem domu v Trečah. Delavnico bo vodila Elda Jercog. Zainteresirani naj se čimprej prijavijo na tel. št. 339-6980193.

SKD PRIMOREC vabi na družabni večer »Trečbe v svet« v sredo, 9. novembra, ob 20.30 v Ljudski dom v Trečbe. Ogledali si bomo slike izletov v organizaciji društva v sezoni 2010/11.

SK DEVIN prireja do 4. decembra tečaje smučanja na plastični stezi v Nabrežini pod vodstvom društvenih učiteljev. Možnost najema opreme. Informacije in vpisovanja: info@skdevin.it, 040-2908195, 348-1334086 (Erika).

Prireditve

DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM - Gledališče mladih za mlade vabi na ogled komedije »Kam so izginili sendviči z mortadelo?« Izvajajo dijaki 2., 4. in 5.

razreda višje šole za geometre v lastni režiji. Besedilo je napisala dijakinja Jasmina Gruden. Z veselimi vižami sodelujeta harmonikarja Enrico Leghissa in Cristian Leghissa v Finžgarjevem domu danes, 14. oktobra, ob 20. uri.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM prireja prvo srečanje v novi sezoni. Na sporedu bo predavanje »Obmorska zgodovina Slovencev«, v katerem bo Bruno Volpi Lisjak med drugim spregovoril o rojanskih ribičih, čupi, tunolovu in še marsičem. Večer bo v Marijinem domu v Rojanu danes, 14. oktobra, ob 20. uri.

KRUT prireja v sklopu pobude Starosta mali princ odprtje razstave ljubiteljske umetnosti »S cvetjem v jesen«, ki bo danes, 14. oktobra, ob 17. uri v mali dvorani Narodnega doma v Trstu, Ul. Filzi 14. Vljudno vabljeni!

DRUŠTVO DEBELA GRIŽA vabi v soboto, 15. oktobra, ob 19. uri v vaški dom Volčji grad št. 24, na otvoritev razstave »Krožna pot po naših gradiščih«, ki jo je pripravila Branka Sulčić Sulli. O razstavi bo spregovorila arheologinja prof. Lidija Rupel.

MOPZ FANTJE IZPOD GRMADE vabijo ob predstavitvi zgoščenke DVS Bodeča neža »Bodečenežno« na celovečerni koncert »Bodeča neža poje«, zborovodja Mateja Černic. Zgoščenko bo predstavil Mirko Ferlan v soboto, 15. oktobra, cerkev sv. Janeza Krstnika v Štivanu, ob 20.30.

MEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA KRIŽ PRI TRSTU vabi na izbor opere »Don Giovanni« (W.A. Mozart), ki bo v nedeljo, 16. oktobra, ob 17. uri v Miramarskem gradu. Sodelujejo pevci akademije in konservatorijev iz Moskve in Rostova ob Donu.

POKLON IGNACIJU OTI Ob 80-letnici rojstva in 10-letnici smrti, SKD V. Vodnik in družina Ota vabita v nedeljo, 16. oktobra, ob 16. uri v društveno dvorano v Dolino na odprtje razstave Damjane Ota »Ignacij Ota: njegova zgodba«. Ob 18. uri v Občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu sledi Osrednja slovesnost. Predstavljeni bosta knjigi Borisa Pangercer »Ignacij Ota - Življenje darovano glasbi« in Aljoše Tavčarja »Ignacij Ota - Zborovska glasba«. Nagradjeni bodo zmagovalci 5. Natečaja za zborovske skladbe Nagrada Ignacij Ota. Pobudo so podprli Zveza slovenskih kulturnih društev, Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti, Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, SIOT s.p.a., Občina Dolina in Pokrajina Trst.

RADIJSKI ODER obvešča, da bo v nedeljo, 16. oktobra, na sporedu Gledališkega vrtiljaka predstava »Čudežni pralni stroj Leonard« v izvedbi Gledališča Ku-kuc. Prva predstava bo ob 16. uri (red Rdeči palček), druga ob 17.30 (red Modri palček). V dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

RAZSTAVA v osmici družine Fabec v Mavhinjah. Do 16. oktobra bodo v obratovalnem času osmice na ogled fotografije zgodovinarke Mirte Čok in naravoslovne ilustracije (akvareli) akad. slikarke Katerine Kalc. Vabljeni.

SKD TABOR - v nedeljo, 16. oktobra, Jesenski dan s pohodom, skupnim kosilom, kostanji. Zbirališče ob 10. uri v Prosvetnem domu na Opčinah; ob 14. uri, na dvorišču Prosvetnega doma Sokolarska predstava s sokolarji iz Bojnic na Slovaškem. Na predstavi bodo sokolarji vodili svoje ptice in predstavili ujeđe in sove; ob 18. uri gostovanje dramske skupine Skd Lipa s predstavo Umor na plaži (režija A. Rustja).

ŽUPNIJA SV. JAKOBA V TRSTU IN SLOVENSKA PROSVETA prirejata koncert sakralne glasbe, ki bo v soboto, 22. oktobra, ob 20. uri. Oblikovali ga bodo Matjaž Zobec - orgle, Dana Furlani - sopran, Aldo Žerjal - bas, trio MaRoSa, ki ga sestavljajo Marco Bernini - oboa I, Salvatore Perri - oboa II in Rossana Lonza - angleški rog. Vabljeni!

BAMBIČEVA GALERIJA vabi v soboto, 22. oktobra, ob 20.30 na odprtje likovne razstave Anice Pahor Sledi življenja. Predstavitev: mojster Leonardo Calvo; glasba: harmonikar Aleksander Ipavec. Razstava bo odprta do 13. novembra.

SKD PRIMOREC v sodelovanju z SSG vabi na ogled gledališke predstave

Poslovni oglasi

PEKARNA BUKAVEC S PROSEKA vabi jutri-sobota ob 18.00 v **NOVO PRODAJALNO** na "Kržadi", da skupno nazdravimo.

Od ponedeljka bomo odprti vsa-ko jutro od 7.30 do 13.00.

Turistične kmetije

KMEČKI TURIZEM UŠAJ

je odprt v Nabrežini, 8 od petka do vključno ponedeljka.

Tel.339-4193779

»Ma me prou provociraste...«, režija Adrijan Rustja, nastopata Minu Kjuder in Adrijan Rustja v soboto, 22. oktobra, ob 20.30 v Ljudskem domu v Trečah.

SPDT vabi v soboto, 22. oktobra, ob 17. uri v prostori Konferenčne-razstavne dvorane NŠK v Narodnem domu, Ul. Filzi 14, na odprtje potujoče razstave Planinske zveze Slovenije »Življenje pod Triglavom«. Večer se bo nadaljeval s predvajanjem filma Svinga ob 18. uri v Veliki dvorani Narodnega doma.

SKD IGO GRUDEN vabi na proslavo 60-letnice Kulturnega doma v Nabrežini v nedeljo, 23. oktobra, ob 17. uri priložnostni nagovor Igor Tuta, predstava »Moda iz baula« v izvedbi Društva žena iz Prvačine, glasbeni okvir Janko in Valentina Zorn s pevko Luro Budal. Vabljeni!

MOSP IN SLOVENSКИ KULTURNI KLUB razpisujeta literarni, likovni in fotografski natečaj za mlade od 14. do 25. leta starosti. Tema in tehnika sta prosti, kot vodilo pa ponujata verzeto letošnjega Prešernovega nagajenca, Miroslava Košute: »Kaj pa jadra šepetajo, kadar veter jih napenja? Srečna so, da se začenja nova pot.« Prispevki morajo biti opremljeni s psevdonimom, podatki pa priloženi v zapečateni kuverti in izročeni ali poslani na Skk-MOSP - Natečaj, Ul. Donizetti št. 3 (TS), do ponedeljka, 14. novembra.

Mali oglasi

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.

43-LETNA GOSPA pomaga pri gospodinjstkih opravilih, spremstvu mladoletnikov in invalidov. Tel. št.: 328-9191977.

DEKLE z dokončano višjo šolo pomaga pri pisanju nalog osnovnošolcem v nabrežinski občini. Tel. št.: 339-4723750.

DIJAKINJA VIŠJE ŠOLE pomaga pri učenju angleščine srednješolcem in dijakom benija višje šole. Za informacije pokličite tel. št.: 040-208002.

DVOSOBNO STANOVANJE v Štivanu, delno opremljeno, klimatizirano, dajem v najem za 400,00 evrov mesečno plus stroški za čistočo in ogrevanje. Tel. št.: 348-4462664.

IŠČEMO stanovanje - hišo v najem v Dolini. Tel. št.: 340-8407033.

PODARIM LJUBITELJICI ROČNIH DEL revije v italijanskem, hrvaškem in slovenskem jeziku. Telefonirati od 20. do 21. ure na tel. 040-820630.

PODARIM LJUBITELJICI ROČNIH DEL revije v italijanskem, hrvaškem in slovenskem jeziku. Telefonirati od 20. do 21. ure na tel. 040-820630.

PRODAM suha drva (bukova in hrastova); tel. 335-293409.

PRODAM suha kraška drva. Tel. 347-2108227.

STANOVANJE NA OPČINAH prodam, sončno in razgledno v 4. nadstropju, 100 kv.m., dve spalnici, dve kopalnici, samostojno ogrevanje, pokrito parkirišče. Tel. 334-6390079.

Prispevki

V spomin na mamo Marijo Žagar Župančič, ki bi danes praznovala 100. rojstni dan, daruje hčerka Eda 10,00 evrov za cerkev na Padričah.

V spomin na Jolando Rovatti daruje Karla 20,00 evrov za SKD Tabor.



NŠK - Tudi letos bralne urice za predšolske otroke

Za začetek zgodba o zrcalcu

Pravljico Grigorja Viteza je otrokom podala Alenka Hrovatin



Otroci so pozorno prisluhnili pripovedovanju

KROMA

V prostorih Narodne in študijske knjižnice v Trstu bodo tudi letos potekale bralne urice, ki že vrsto let pod naslovom Otroške urice razveseljujejo predšolske otroke. Prvo srečanje v novem šolskem letu je bilo na sporedu v sredo popoldne, ko se je skupina dvajsetih otrok pogovarjala o zrcalcu. Sicer se otroci niso ogledovali v velikih ogledalih, so pa prisluhnili zgodbi mladinskega pisatelja in pesnika Grigorja Viteza z naslovom Zrcalce.

Prvo letošnjo otroško urico je uvedla Alenka Hrovatin, ki je pisano družino na zabaven in zelo poučen na-

čin popeljala v svet živali. Zgodba, ki jo je leta 1983 napisala Mladinska knjiga, je bila primerna za malčke, ki brati še ne znajo ali pa so bralci začetniki. Humorno, navihano zgodbo o gozdnih živalih, ki so našle zrcalce, je - kot rečeno - napisal Grigor Vitez, ilustriral pa Manček Humorna. Pisana duščina je lahko prisluhnila zgodbi, v kateri so se gozdne živali prepirale zaradi najdenega zrcalca. Tega je na ledini gozdne jase najprej našel zajec, se vanj pogledal in zagledal svoja ušesa, brke, oči ... »O, saj to je vendar moja slika,« je rekel zajec, ki se ni mogel spomniti, kdaj jo je izgubil. Nato je prišla veriverica, ki je vprašala zajca, kaj je našel. Ko je ta pogledala v zrcalce, je v njem videla svojo podobo in se razjezila na zajca, češ kako more reči kaj takega. Medtem ko sta se zajec in veriverica prepirala, je priletela šoja. Zajca in veriverico je vprašala, čemu se prepirata, in ko sta ji razložila zakaj, je šoja vzela zrcalce in v njem videla svojo sliko. Tudi šoja je bila prepričana, da je na sliki njena podoba. Mimo je prišel tudi medved, ki je vzel zrcalce, se pogledal in se zasmel tako hrupno in glasno, da je zaječal ves gozd. Vse tri živali je označil za bedake, saj je bila v zrcalcu vendarle njegova podoba. Medvedu, ki je zrcalce odnesel domov, pa si nihče ni upal oporekati. Doma je medved zrcalce pokazal svoji ženi in dvema sinkoma, vsem pa je bilo skupno, da je v zrcalu medvedja podoba.

Ob koncu bralne čajanke je sledilo še igrivo preživljanje prostega časa, saj so otroci ustvarjali po zgodbi Grigorja Viteza. Malčki so risali svoje podobe, ki so jih nato s pomočjo pripovedovalke Alenke Hrovatin okrasili z jesenskimi listjem.

Naslednja Otroška urica bo na sporedu v sredo, 9. novembra, ko bo Alenka Hrovatin pripovedovala zgodbo z naslovom Pod medvedovim dežnikom, konec meseca pa bo na sporedu še ena bralna seansa, na kateri bo moč prisluhniti zgodbi Praznično presenečenje. (sč)

SSG - Vabilo k abonmaju

Zlati zmaj: drevi pri nas, nato v Mariboru



Slovensko stalno gledališče bo prisotno v tekmovalnem programu 46. Borštnikovega srečanja v Mariboru z lansko produkcijo Zlati zmaj Rolanda Schimmelpfenniga v režiji Janusza Kice. Predstava je že prejela priznanje Društva gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije kot ena izmed petih najboljših predstav slovenskih gledališč v letu 2011, saj je s svojim aktualnim in svojevrstnim obravnavanjem vprašanja o priseljencih v evropskih, večkulturnih velemestih prepričala in spodbudila k razmišljanju tako širše občinstvo kot strokovne gledalce.

Borštnikov festival se je pričel 14. in se bo zaključil 23. oktobra, predstava SSG bo na sporedu v četrtek, 20. oktobra v veliki dvorani mariborskega SNG.

Umetniška direktorica festivala Alja Predan je opravila izbor za sklop »Showcase«, ki je namenjen medna-

rodni strokovni javnosti in v katerega je vključila tudi predstavo tržaškega gledališča. Te predstave naj bi na »izviren, provokativen in gledališko drzen način reflektirale turbulentnost današnjega časa«, kar velja seveda tudi za Zlati zmaj, ki uprizarja zgodbe okrog tajsko-kitajsko-vietnamske restavracije v nekem zahodno evropskem mestu. V aktualni pripovedi o problematikah priseljavanja nastopajo člani stalnega ansambla SSG Romeo Grebenšek, Maja Blagovič, Lara Komar, Vladimir Jurc in Primož Forte.

Pred festivalsko preizkušnjo bo uprizoritev ponovno zaživela v Trstu za šolsko publiko in na enkratni večerni ponovitvi danes ob 20.30 v Veliki dvorani Kulturnega doma. Vstopnica stane 8 €. Blagajna bo odprta od 10. do 15. ure in od 17. ure do začetka predstave in bo na voljo tudi za informacije, nakup in rezervacije abonmajev za sezono 2011-2012.

V Malabaru danes spet dogodek

Danes bo v baru Malabar, in sicer od 19. ure dalje, spet zanimivo in zabavno, ko bo na sporedu degustacija št. 8360. Predstavili naj bi abinacijo dveh briških vin, Števerjanca Matjaža Terčiča in Micheleja Mosconija iz Fare, s posebno kreacijo iz kuhinje Ami Scabar, ki značilno povezuje morje s Krasom.

Na degustacijo vabi Walter Cusmich, ki z Mariom Mosettijem upravlja znan bar na Trgu S. Giovanni. Terčič bo prispeval pet let star, povsem svež sauvignon 05, ki se mu pozna rudninski izvor. Ami Škabar bo za intermezzo ponudila klapavice iz Devina s fižolom in jamarjem. S skrajne južne meje Brd s furlansko nižino (kraj Ronchi di Galiano) pa bo Mosconi dal v pokušnjo najprej svoje olje, leccino in pendolino, nato še črni Pit Franc. Za informacije in rezervacije, ki so zaželeni, naj zainteresirani pokličejo na 040636226.

Danes odprtje prenovljenih Sveovega in Joycovega muzeja

Danes popoldne bodo na njunem sedežu v Ul. Madonna del Mare 13 ob 17. uri odprli prenovljena muzeja, posvečena pisateljema Italu Svevu in Jamesu Joyceju. Otvoritvene slovesnosti, ob priložnosti katere bodo tudi predstavili novo ureditev razstavnih prostorov, ki so jo oblikovali tudi z namenom proslaviti 150-letnico Sveovega rojstva. Gre predvsem za novo razsvetljavo in nove izložbe, ki so jih posebej izdelali, da bi bolje ovrednotili muzejske eksponate oz. redke predmete, ki so preživeli bombardiranje Sveove vile, kot so npr. zlato nalivno pero, violina in knjižna omara, medtem ko bo poseben grafikon prikazal redke rokopise, obiskovalci pa se bodo s pomembnimi dogodki Sveovega in Joycovega življenjepisa seznanili s pomočjo avdiovizualnih in multimedijskih pripomočkov. Današnje slovesnosti se bodo udeležili tržaški občinski odborniki za kulturo Andrea Mariani, direktor mestne knjižničarske službe Adriano Dugulin, dekanja Leposlovne in filozofske fakultete Univerze v Trstu Cristina Benussi in sodirektor muzeja Renzo S. Crivelli.

Razstava in projekt za ohranitev vojaških objektov na Grmadi

V Rilkejevi dvorani na Devinskem gradu bodo danes ob 10. uri odprli razstavo Glasovi vojne v času miru in predstavili t.i. »projekt Ermada«, posvečen ohranjanju in vrednotenju vojaških objektov iz prve svetovne vojne na Grmadi, ki je predstavljala eno ključnih bojišč soške fronte. Projekt vodita kulturno in športno združenje Ajser 2000 in skupina ErmadaVF v sodelovanju z Občino Devin-Nabrežina, Pokrajino Trst in Deželo Furlanijo Julijsko krajino.

UNIVERZA - Dobrodošlica za bruce in študente programa Erasmus

Informativno in zabavno

V sredo zvečer je v zborni dvorani tržaškega vseučilišča stekla pobuda, ki jo je priredil študentski svet



Vabilu na dobrodošlico se je odzvalo veliko študentov

KROMA

Študentski svet Univerze v Trstu je v sredo zvečer v zborni dvorani vseučilišča priredil dobrodošlico brucem ter študentom v okviru programa Erasmus in drugih programov mednarodne izmenjave. Poleg pozdravov rektorja Francesca Peronija in predsednika študentskega sveta Giampaola Di Prisca ter predstavitev delovanja univerzitetnega športnega središča CUS in ustanove za pravico do študija ERDISU, je spored včerajšnje dobrodošlice predvideval še predstavo v Trstu delujoče indijske avtorice Laile Wadia Kako postati Italijan v 40 minutah v režiji Sabine Morena, ki jo je ponudilo združenje Raz/seljeni Bonawentura s prispevkom Evropske komisije, odigrala pa Marcela Serli. V nadaljevanju je bil na notranjem dvorišču sedeža univerze napovedan glasbeni aperitiv s skupinama Kaiser Naif in I Figli di Puff, nato pa še zabava ob glasbi skupin Black Door Man in Barbariga. Ob tej priložnosti so si udeleženci pri stojnicah študentskih združenj lahko preskrbeli informativno gradivo, sredina pobuda pa je potekala v okviru projekta Intrareti, ki ga izvaja italijanska mreža evropskih dokumentacijskih centrov s prispevkom predstavništva Evropske komisije v Italiji.



MARIBOR - Danes začetek

Borštnikovo srečanje ostaja v okvirih lanske preнове

Najpomembnejši slovenski gledališki festival Borštnikovo srečanje se bo v letošnji 46. izdaji nadaljeval v okvirih, ki so jih postavili lani ob prenovi te prireditve. Glavno nit še vedno predstavlja tekmovalni program s smetano slovenskih gledaliških uprizoritev, vrhunec pa podelitev Borštnikovega prstana za življenjsko delo. Lani nova umetniška direktorica Alja Predan je ob predstavitvi festivala v novi preobleki povedala, da mora Borštnikovo srečanje, ki ima sicer dolgo tradicijo na slovenskih tleh, postati najrelevantnejši promotor slovenskega gledališča navzven, hkrati pa se tudi sam umestiti v mednarodni prostor.

»Borštnikovo srečanje, ki predstavlja prerez najboljše slovenske produkcije, moramo odpreti tuji strokovni javnosti, hkrati pa nacionalnemu delu pripojiti tudi mednarodno selekcijo in profilirati programske sklope netekmovalnega programa. Festival namreč ni samo izbor tekmovalnih predstav, ampak ga tvori in oblikuje tudi vse tisto, kar sodi zraven: od različnih programskih sklopov do strokovnih konferenc in simpozijev, pogovorov, razstav, druženja itd. To daje sok, meso in življenje festivalu in vzpodbuja občinstvo k dejavnejšemu sodelovanju,« je prepričana Predanova.

Zato so festival že lani razširili z novimi programi in prizorišči ter ga odprli mednarodnemu prostoru. Tako bodo nadaljevali tudi letos. Program se bo začel danes ob 18. uri z odprtjem razstave na temo gledališke scenografije Marka Japlja. Sledili bodo pozdravni govori in predstava Rojeni v YU režiserja Dina Mustafića v produkciji Jugoslovanskega dramskega gledališča iz Beograda.

Hrbenica festivala ostaja slovenski tekmovalni program z 11 predstavami osmih slovenskih gledališč, ki jih je izbral selektor Gregor Butala. Poleg tega bodo na sporedu tudi predstave, uvrščene v slovenski show-case po izboru Alje Predan, ki je namenjen predvsem mednarodnim strokovnjakom. Teh bo letos okoli 50, kar po ocenah Predanove dokazuje, da je Borštnikovo srečanje vse bolj uveljavljeno ime v evropskih gledaliških krogih.

Sklop Generacije zajema predstave za mlade, Mostovi pa predstave iz tujine. V slednjem je Predanova izpostavila predstavo Transfer! v režiji poljskega režiserja Jana Klate s spomini in pričevanji preživelih iz druge svetovne vojne. Poleg te in

otvoritvene Rojeni v YU bodo v Mariboru gostili še slovaško dokumentarno monodramo M. H. L. Slovačkinje Slave Daubnerove ter performans Evropejci češkega režiserja Jiržija Adameka.

Letošnja novost je programski sklop Fokus, v okviru katerega se bo vsako leto predstavila druga država. Kot prvi je ta čast pripadla Slovaški.

Prav tako bodo priredili okroglo mizo o prevajanju za gledališče, mednarodni simpozij o razmerah na evropskem političnem parketu in njihovih posledicah na gledališkem področju ter mednarodno delavnico o odnosu med umetniškimi festivali in stalno delujočimi kulturnimi institucijami v nekem mestu.

Vrhunec festivala je zaključna podelitev nagrad. Strokovno žirijo, ki bo izbrala dobitnike nagrad za najboljšo predstavo, režijo, igralske in druge umetniške dosežke, tudi letos sestavljajo publicistka Melita Forstnerič Hajnšek, dramaturg Thomas Irmer, teatrologinja Amelia Kraigher, dramaturginja Katarina Pejović in režiser Marko Peljhan.

Ta ekipa je lani presenetila z odločitvijo, da velike nagrade za najboljšo uprizoritev pretekle sezone ne podeli, saj naj nobena od predstav ne bi bila dovolj »prebojna in inovativna«. Nagrado za režijo pa je podelila Ivani Dijas za predstavo Zasebno življenje (Ulrike Syha) v izvedbi SNG Drama Ljubljana.

Ločeno se izbira dobitnika Borštnikovega prstana, ki velja za najvišje nacionalno priznanje za igralsko umetnost. Žirijo za podelitev Borštnikovega prstana sestavljajo režiser Aleš Jan, režiserka Mateja Koležnik, pisatelj Tone Partljič, igralka Milena Zupančič in Alja Predan. Lani so to prestižno nagrado prisodili igralcu Janezu Hočevarju - Rifletu, letos pa jo bo po pravilu domov odnesla igralka.

Vse od ustanovitve leta 1966 v Mariboru ima festival domcil v Slovenskem narodnem gledališču Maribor, lani pa so ga razširili še na druga mariborska prizorišča. K aktivnejšemu sodelovanju so pritegnili tudi dijake in študente; AGRFT ima na festivalu tudi svoj uprizoritveni program.

Borštnikovo srečanje, ki je najstarejši gledališki festival v Sloveniji, je dobilo ime po slovenskem igralcu in režiserju Ignaciju Borštniku (1858-1919), ki velja za utemeljitelja sodobnega slovenskega gledališča. (STA)

GLEDALIŠČE - Contrada

V novo sezono z narečno predstavo

Drevi se v tržaškem gledališču Contrada začenja letošnja sezona s krstno uprizoritvijo dela Enrica Luttmanna Svola Cicogna. Kot je že tradicija je uvodna predstava v tržaškem (italijanskem) narečju.

F. CONTRA.



Furlanije-Juljske krajine in držav, ki so včlanjene v Srednjeevropsko pobudo (SEP). V tretjem nadstropju obnovljenega hangarja 26 so razstavljena dela deželnih ustvarjalcev, od uveljavljenih imen italijanske likovne scene (Dorfles, Rosignano, Zigaina) do mladih obetavnih umetnikov. Med razstavljavci so tudi rije tržaški Slovenci: Klavdij Palčič, Franco Vecchiet in Edward Zajec. Urnik: vsak dan od 10.00 do 21.00.

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

MAVHINJE

Razstava naravoslovnih ilustracij (akvarelov): do 15. oktobra bo na ogled razstava akademske slikarke Katherine Kalc in fotografij zgodovinarke Mirte Čok (Osmica družine Fabec v Mavhinhjah).

GORICA

Kulturni dom: do 15. oktobra je na ogled mednarodna fotografska razstava »13. Fotosrečanje - Fotoincontro 2011«, na kateri sodelujejo naslednji priznani fotografi: Primož Breclj (Ajdovščina Slo), Gianluca Groppi (Italija) Zoltan Nagz (Hrvaška), Jasna samarin (Ljubljana Slo), Francesco Sambo (Italija), Marko Vogirč (Gorica), Simrit Malul (Izrael) in skupinska razstava fotografske skupine "Marghera Fotografia" (Italija). Urnik: od ponedeljka do petka: od 10.00 do 13.00 in

od 16.00 do 18.00 ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

ŠTANJEL

Stolp na vratih: na ogled je razstava likovnih del avtorice »Klavdije Mozetič«. Razstava bo odprta vse do konca oktobra.

Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.

BRANIK

Grad odprto: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: je odprta ob sobotah, nedeljah in praznikih do 15. oktobra 2011, od 9.00 do 16.00. Ob predhodni najavi je možen ogled tudi izven obratovalnega časa. Najave sprejemamo na telefonsko številko: 00386 (0)5 37 26 623 ali 00386 (0)5 37 26 600.

CERKNO

Partizanska bolnica Franja: je rekonstruiran spomenik nepremične kulturne dediščine iz časa 2. svetovne vojne in hkrati simbol boja, humanosti in junaštva Slovencev, ki so se skupaj z drugimi svobodomiselnimi narodi zoperstavili fašizmu in nacizmu. Odprto: do 30. septembra vsak dan od 9.00 do 18.00. Informacije in najava skupin: tel.: 00386 (0)5 37 23 180.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

Danes, 14. oktobra (za šole ob 12.00) in ob 20.30 / Roland Schimmelpfennig / »Zlati zmaj«.

V petek, 28. oktobra ob 20.30 / Vesna Furlanič Valentinčič / »Mama«.

Gledališče La contrada

Danes, 14. oktobra ob 20.30 / Enrico Luttmann, Francesco Macedonio / »Svola cicogna«, igrajo: Ariella Reggio in Fulvio Falzarano. Ponovitev: V soboto, 15. oktobra ob 20.30, v nedeljo 16. in v torek, 18. oktobra ob 16.30, v sredo, 19. v četrtek, 20., v petek, 21. in v soboto 22. oktobra ob 20.30 ter v nedeljo, 23. oktobra ob 16.30.

Gledališče Rossetti

Dvorana Generali

Danes, 14. oktobra ob 16.00 / Francesco Niccolini, Marco Paolini / »Itis Galileo«, nastopa: Marco Paolini. Ponovitev: v soboto, 15. oktobra ob 20.30 ter v nedeljo, 16. oktobra ob 16.00.

GORICA

Bratinov dvorec

Jutri, 15. oktobra ob 19.00 / Adrijan Rustja - SSG / »Ma me prou provociraste...«.

RONKE

Avditorij

V ponedeljek, 17. oktobra ob 20.30 / Adrijan Rustja - SSG / »Ma me prou provociraste...«.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V torek, 18. oktobra, ob 20.45 / Natalino Balasso: »Ercolo in polesine - ovvero: il mito greco tra i fiumi della val Padana«. / Ponovitev: v sredo, 19. oktobra, ob 20.45.

VIDEM

Novo gledališče Giovanni da Udine

Danes, 14. oktobra, ob 20.45 / Heinrich von Kleist: »Il principe di Homburg«. Nastopajo: Emanuele Carucci Viterbi, Andrea Collavino, Lorenzo Gleijeses, Paolo Fagiolo, Fabiano Fantini, Francesco Migliaccio, Ludovica Modugno, Maria Alberta Navello, Graziano Piazza in Stefano Santospago. / Ponovitev: v soboto, 15. oktobra, ob 20.45.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

SNG Nova Gorica

Danes, 14. oktobra, ob 20.00 / Katja Hansel: »Cifra, mož«.

V soboto, 15. oktobra, ob 20.00 / Neda Rusjan Bric: »Kdor sam do večera potuje skoz svet (Simon Gregorčič)«.

LJUBLJANA

SNG Drama

Veliki oder

Danes, 14. oktobra, ob 17.00 / Kajetan Kovič: Maček Muri. / Ponovitev: v soboto, 15. oktobra, ob 11.00.

V nedeljo, 16. oktobra, ob 19.00 / August Strindberg: »V Damask«.

V ponedeljek, 17. oktobra, ob 20.30 / William Shakespeare: »Beneški trgovec«.

V torek, 18. oktobra, ob 19.30 / Maksim Gorki: »Malomeščani«. / Ponovitev: v sredo, 19., v četrtek, 20. in v petek, 21. ob 19.30.

Mala dvorana

Danes, 14. oktobra, ob 17.00 in ob 20.00 / Oscar Wilde: »Slika Doriana Graya«.

V soboto, 15. oktobra, ob 20.00 / Jean Anouilh: »Orkester«. / Ponovitev: v torek 18. oktobra, ob 20.00.

V ponedeljek, 17. oktobra, ob 20.00 / David Mamet: »November«.

V četrtek, 20. oktobra, ob 19.30 / Vinco Möderndorfer: »Nežka se moži«. / Ponovitev: v petek, 21. ob 19.30.

V petek, 21. oktobra, ob 20.00 / Ernst Lubitsch: »Ko sem bil mrtev«.

Slovensko Mladinsko Gledališče

V soboto, 15. oktobra, ob 19.00 / Oscar Wilde: »Ribič in njegova duša«.

V torek, 18. oktobra, ob 20.00 / Klaus Mann - Žanina Mirčevska: »Mefisto«. / Ponovitev: v sredo, 19. oktobra, ob 20.00.

V četrtek, 20. oktobra, ob 18.00 / Ivan Cankar: »Pohujšajnje v dolini šentflorjanski«. / Ponovitev: v petek, 21. oktobra, ob 21.00.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

Danes, 14. oktobra ob 20.30 / Leioa kantika korala / »Baskovski mladinski zbor«.

Stalno gledališče FJK il Rossetti

Dvorana Generali

V četrtek, 20. oktobra, ob 20.30 / »Musical StarTS«. Avtor: Stefano Curti. Nastopajo: Beatrice Berdini, Riccardo Berdini, Andrea Binetti, Elisa Colummi, Cristina D'Amore, Dennis Fantina, Daniele Favento, Eleonora Lana, Mattia Lanteri, Tania Polla, Stefania Seculin, Gianluca Sticotti, Leana Pipitone in

mali "Musical StarTS. Orkester: Fabio Valdermarin - klaviature; Francesco Cainero - bas; Walter Calafiore - saksofon; Antonio Kozina - violina; Marco Steffè - kitara in Marco Vattovani - bobni. / Ponovitev: v petek, 21., ob 20.30, v soboto, 22. ob 16.00 in ob 20.30 ter v nedeljo, 23. oktobra, ob 16.00.

Gledališče Verdi

Danes, 14. oktobra, ob 20.30 / Koncert. Dirigent: Donato Renzetti. Nastopata orkester in zbor gledališča Verdi. / Ponovitev: v soboto, 15. oktobra, ob 18.00.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

Danes, 14. oktobra ob 20.45 / Koncert »Orchestra da camera di Mantova«, direktor in klavir Alexander Lonquich.

SLOVENIJA

KOPER

Pokrajinski muzej

Jutri, 15. oktobra, ob 18.00 / Mladinski pevski zbor Glasbene šole Koper. Dirigentka: Maja Cilenšek. / ob 20.00 / Leioa Kantika Koral. Dirigent: Basilio Astulez.

Stolna cerkev v Kopru

V soboto, 22. oktobra, ob 20.00 / Nastopa: Mešani pevski zbor Obala Koper; dirigent: Sebastjan Vrhovnik in Obalni komorni orkester; dirigent Aleksandar Spasić.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Gallusova dvorana

V nedeljo, 16. oktobra, ob 18.00 / »Shen Wei dance arts Re - I, II, III«. Umetniški vodja in koreograf: Shien Wei. Glasba: David Lang, John Tavener; tradicionalni tibetanski napevi, tradicionalna glasba iz Kambodže. / Ponovitev: v ponedeljek, ob 19.30.

V torek, 18. oktobra, ob 20.00 / »Dunajski simfoniki«. Dirigent: Hans Graf.

V nedeljo, 23. oktobra, ob 20.00 / Nastopa skupina Gregorian: Temna stran koral (Gregorian - The dark side of the chant).

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Hangar 26 starega pristanišča: do 27. novembra je odprta velika razstava sodobne umetnosti tako imenovanega razpršenega bienala (Biennale diffusa), na kateri se predstavlja 172 umetnikov iz



KOPER - Drugi Festival evropskega in mediteranskega filma

V znamenju filmskega prvenca Danila Šerbedžije

Žanrsko in tematsko zelo pester izbor - Retrospektiva turškega filma - Spomin na Vilka Filača

Od današnje hrvaške Like vse do Istanbula mimo Sarajeva, Srbije, Makedonije, Madžarske, Romunije, pa tudi Rima, Francije, Španije, celo Ukrajine. V obliki nekakšnega ogromnega objema celotnega mediteranskega prostora. Še več, celotnega mediteranskega, a tudi evropskega prostora. Tako obširno področje sestavlja spored drugega Festivala evropskega in mediteranskega filma, zanimive filmske izložbe, ki se bo v kinodvorani Kološev v Kopru nadaljevala vse do nedelje, 16. oktobra.

Na sredinem odprtju, ko je v dvorani zapela tudi Anika Horvat, so se prireditelji poklonili spominu na direktorja fotografije Vilka Filača, filmskega mojstra, ki je podpisal fotografijo vseh važnejših filmov Emira Kusturice, Karpa Godine in tudi Stefana Arsenijevića, mladega srbskega režiserja, ki se je leta 2004 posebej uveljavil s kratkim filmom (A)torzija. V Berlinu je zmagal zlatega medveda, nato pa tudi konkuriral za oskarja za kratkometražno zgodbo. Prav to ganljivo kratko pripoved, ki se dogaja pred sarajevskim tunelom upanja, so prireditelji izbrali za uradno odprtje druge festivalske izvedbe.

»Letos smo se preselili v sam center Kopra,« je povedala umetniška direktorica Jelka Stergel: »To zato, da bi bili bližje prebivalcem, kot tudi univerzi. Ko smo pred časom izbirali lokacijo za ta festival, smo se odločili za Koper zaradi njegove lege, prikladne naslovu in namenu naše pobude, a tudi zato, ker ima Koper mlado univerzo in vse značilnosti, da postane nadvse privlačno mesto. Seveda je pri tem odigrala pomembno vlogo tudi koprski občina, ki nas je takoj sprejela in z veseljem pristopila k projektu. Ne nazadnje« - tako še Stergelova - »pa je Koper tudi zelo zanimivo okolje za tiste, ki slovenske Obale in Istre še ne poznajo, kar si seveda posebej prizadevamo, da bi predstavili našim gostom.«

Po pravici povedano bo le-teh letos bolj malo. Odprtja se je sicer udeležil Danilo Šerbedžija, sin slovitega Radeta, ker je njegov Sedamdeset i dva dana eden filmov letošnjega osrednjega izbora. Prisotni pa so člani mednarodne žirije: ameriški igralec Maxwell Hoffmann, sin izrednega Dustina Hoffmanna, Dubravka Lakić, filmska kritičarka beogradske Politike in selektorica mednarodnega festivala Cinema City v Novem Sadu, Demeter Bitenc, legendarni slovenski gledališki, filmski in televizijski igralec, Gabriele Barrera, italijanski novinar in urednik številnih filmskih antologij ter hrvaški kritik in publicist Tonči Valentić.

Njim je letos poverjena naloga, da se izrečejo o kvaliteti filmov in med temi izberejo najboljšega.

»Izbor je žanrsko in tematsko zelo pester,« je še povedala Stergelova. Filmi pa z izrazitim avtorskim pridihom pripovedujejo družbeno aktualne filmske zgodbe. V tekmovalnem delu festivala bodo na ogled nove evropske in mediteranske premiere, ki jih v Sloveniji še niso predvajali. Spored pa poleg filmskih projekcij ponuja tudi kar nekaj srečanj in debat, kot je bila na primer včerajšnja, posvečena vlogi in pomenu upornikov Wikileaksa, ki je seveda sledila dokumentarnemu filmu Wikiuporniki režiserja Jespera Huorja.

Tekmovalni spored zaobjema še vojno dramo Sovražnik Dejana Začevica, generacijsko satiro Punk ni mrtev Vladimirja Blaževskega, socialno dramo Sneg na Kilimandžaru Roberta Guediguiana, celovečerni film Moje veselje Sergeia Loznitse, Če seme ne umre Sini-

Z Danilom Šerbedžijo se je pogovarjala Tina Gorenjak

FOTO ŽIVA ŽAGAR



še Dragina in Gianni e le donne italijanskega režiserja Giannija Di Gregoria. V spremljevalnem programu pa bodo tudi Komunistični film Mile Turajlić, film Češki mi Vita Klusaka in film Remunda, film Oceani Jacquesa Perrina in Jacquesa Cluzauda ter Deviški ples smrti Endreja Hulesa.

Ob teh pa bo fokus letošnje izvedbe posvečen retrospektivi turškega filma, ki je, kot so povedali na sredinem odprtju »trenutno zelo in«. Skupno bodo predstavili šest turških režiserjev, ki se ob znamenitejših Nuriyu Bilgeju Ceylana in Fatihu Akinu uspešno posvečajo kinematografiji, ki se v zadnjih desetih letih pospešeno razvija in veča obseg tudi evropskih koprodukcij, predvsem v smeri avtorskih, socialnih in politično angažiranih pripovedi.

Socialno usmerjen, čeprav ga seveda uvrščajo med črne komedije, je prav gotovo tudi filmski prvenec Šerbedžije mlajšega Sedamdeset i dva, ki je letošnji hrvaški nominiranec za tujejezičnega oskarja in je prav v sredo doživel svojo slovensko premiero. Simpatična komedija, ki se lahko ponaša s spoštovanja vredno igralsko zasedbo iz prostora celotne bivše Jugoslavije od srbskega igralca Bogdana Dikića, do mlajših hrvaških

nadvse perspektivnih interpretov Krešimira Nikića in Bojana Najovca, do legendarne Mire Branjac in zelo lepe Lucije Šerbedžije. V njej seveda prednjači prisotnost režiserjevega očeta in igralca s področja bivše Jugoslavije, ki se je prav gotovo najbolj izkazal v Hollywoodu, to je šarmantnega Radeta.

V središču pozornosti zgodbe, ki jo je Danilo Šerbedžija postavil v pravo očetovo rojstvo hišo, je ameriška pokojnina dedka Đurada, ki jo prejema njegova vdovala Neda. Ta denar je glavni vir dohodka za disfunkcionalno družino Paripović. Po Nedini smrti je obstoj družine resno ogrožen. Glava družine, Mane, se zato skupaj s sinom Todorjem in bratom Jojom domisli genialnega načrta. Za svojo pokojno mamo morajo poiskati primerno nadomestno žensko, ki jo seveda najdejo v bližnjem domu upokojencev.

Finančna kriza pa ne tare samo Šerbedžijevih junakov, ampak tudi sam koprski festival, kjer do zadnjega niso vedeli, ali jim bo uspelo izpeljati letošnjo izvedbo. Zato se je direktor FEMF Matjaž Javšnik odločil za organizacijo jutrišnje dražbe Umetnik umetniku, to je prodaje slik slovenskih sodobnih umetnikov, ki bo tako pomagala pri kritju organizacijskih stroškov. (Iga)

Nagradili najboljše slovenske oblikovalce

V trgovskem kompleksu Slovenija les v Ljubljani so ob odprtju Mesece oblikovanja podelili nagrade. Nagrado za oblikovanje leta 2011 si je prislužila Tanja Pak za izdelke serije Lake proizvajalca Glesia v izvedbi mojstrov Steklarne Rogaška. Nagrado za brezčasno slovensko oblikovanje pa je prejel Janez Smerdelj za pralni stroj Simple & Logical. Pralni stroj Simple & Logical, Gorenje 1995, katerega idejni oče je Smerdelj, sooblikovalec pa Tone Holobar, je bil prelomnica v oblikovanju gospodinjskih aparatov. Pomeni odločen premik od tehnicistično že (pre)zpletenega stroja, ki je za svojo uporabo potreboval priročnik k načrtovanju širšemu krogu uporabnikov namenjenega preprostega in prijaznega, zato pa nič manj učinkovitega pomočnika, piše v utemeljitvi. Da nagrado oblikovanje leta 2011 podeli izdelkom serije Lake oblikovalke Tanje Pak, se je strokovna žirija odločila izmed 15 prispelih predlogov. Žirijo so sestavljali Lenka Bajželj, Stane Bernik, Jelena Leskovic, Janez Smerdelj in Maja Tasić Demšar.

To je serija visokokakovostnih izdelkov iz stekla s poudarkom na kreativnosti, ki je vezana na oblike v naravi. S stališča steklarske tehnologije gre za vrhunsko tanko pihano steklo, ki izhaja iz starodavne tradicije steklarskega metiera, so zapisali v utemeljitvi.

Zaradi kakovostnih prijav se je žirija odločila podeliti še tri častna priznanja. Dobili so jih kolekcija pohodnih čevljev Alpina Trekking oblikovalcev Studia Miklavc in proizvajalca Alpina, izdelek Elan Amphibio 14, ki ga je izdelal in oblikoval Elan v sodelovanju s Porsche Design Studiom, ter uporabniku prijazen vmesnik za gospodinjske aparate oblikovalcev Gorenje Design Studia (Matevž Popič, Lidija Pritrznik in Borut Keržič) in proizvajalca Gorenje.

O nagradi za interier leta je odločala žirija v sestavi Nika Grabar, Lenka Kavčič, Tadej Glažar in Bor Pungerčič. Dodelila jo je prenovljeni kavarni Bikofe, avtorja projekta sta z vod Multipraktik in Rompom (Nina Vrhovc, Jurij Ložič, Nuša Jelenec, Andraž Tarman, Tilen Sepič). Zaradi izjemne kakovosti pa je posebno priznanje namenila kapeli v domu duhovnih vaj sv. Ignacija avtorja Roberta Dolinarja. Oba projekta družijo pripravljenost avtorjev na neposredno ukvarjanje z materialom ter močan, po meri človeka uravnan značaj ambienta, so zapisali v utemeljitvi.

Naziv perspektivni, ki ga podeljujejo nadarjenim mladim ustvarjalcem, so na področju industrijskega oblikovanja prejeli študenti s seminarjev profesorjev Vladimirja Pezdirca, Saša J. Mächtiga in Janeza Smerdelja na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje ter Klemen Kuralt. Na področju interierja sta enak naziv dobila Jan Trbižan ter skupina oblikovalcev in arhitektov Grupa, na področju modnega oblikovanja pa Ana Jelinić in Andreja Kragelnik. (STA)

Uspehi slovenskih filmov na tujem

Na 27. filmskem festivalu mediteranskih držav v Aleksandriji sta slavila dva slovenska filma: koprodukcijski film Cirkus Columbia režiserja Danisa Tanovića je prejel nagrado za najboljši film, Circus Fantasticus Janeza Burgerja, letošnji slovenski kandidat za nominacijo za tujejezičnega oskarja, pa nagrado za najboljši umetniški dosežek. V Londonu pa se je zaključil 19. filmski festival Raindance, kjer je nagrado za najboljši tuji film prejel koprodukcijski film Naj ostane med nami Rajka Grlića. Festival v Aleksandriji se je končal v nedeljo. Nagrado za najboljšo režijo in igro je prejel turški film Naš veliki obup Seyfija Teomana. Lanj je na njem nagrado za najboljšo režijo prejel Igor Šterk za film 9:06. (STA)

GLEDALIŠČE ZA NAJMLAJŠE - Maja Gal Štromar in Gregor Geč

Zabavna Cifromanija

Po uspehu produkcije Črkolandija se igralca tokrat ukvarjata s številkami - Predstava uvrščena v šolski abonma SSG

Cifromanija je prav posebna patologija čudaškega otroka, ki strastno ljubi matematiko in posledično nakupovanje, saj mu omogoča izjemno zabavno seštevane stroškov za najrazličnejše igrače. Igra matematike pa ni ravno najljubša na lestvici njegove sosedice, živahne deklince, ki so ji besede bolj pri srcu kot številke. Njun zabaven in kreativen popoldan, ki ga namenjata konfrontaciji dveh različnih značajev in iskanju skupnih točk, je snov najnovejše predstave uigrane dvojice, ki jo sestavljata Maja Gal Štromar in Gregor Geč. Po uspehu produkcije Črkolandija se igralca tokrat ukvarjata s številkami v otroški predstavi, ki je pred časom doživela premiero v gledališču Glej v Ljubljani in bo v tej sezoni gostovala tudi v okviru šolskega abonmaja Slovenskega stalnega gledališča v Trstu.



Premierski otroci so se zabavali, saj je predstava scensko in kostumsko pisana, kričeča, ne pusti

oddih igralcem in niti gledalcem. Zd.enka, ki je ena, ena sama, in Z.dvojko, ki je izdelal matemati-

ko s trojko, nosita pečat avtorice, pesnice in pisateljice Maje Gal Štromar, ki se ravno kot njena junakinja, najraje poigra s črkami, rimami in besedami. Z mnogimi, pisanimi rekviziti otroške sobe in z igrivimi kombinacijami verzov predstava govori o tem, koliko številke zaznamujejo našo vsakdanjost, da je matematika lahko presenetljivo zabavna in kako posegati, če nekoga zgrabi »nakupovalna mrzlica«. Morebitna moralna o pretiranem potrošništvu ali poučne vsebine o prvinah matematike ostajajo v ozadju v dialogih in šalah teh dveh iznajdljivih otrok, variacije na temo cifromanije pa »ropotajoče« pritegnejo najmlajše in bodo v prihodnjih mesecih nagovarjale otroke po celi Sloveniji, saj ima predstava že natrpan koledar gostovanj v okviru abonmajskih in izvenabonmajskih ponudb. (ROP)



FINANČNA KRIZA - Po mnenju prvega moža nemške banke

Dokapitalizacija bank ne bo rešila krize območja evra

ECB pričakuje do konca leta zelo umirjeno gospodarsko rast v območju z evrom

FINANČNI TRGI Borze dol, prav tako nafta in evro

LONDON/FRANKFURT/PA RIZ - Pomanjkanje informacij o tem, kako natančno se bodo evropski voditelji spoprijeli z dolžniško krizo, je skupaj z znižanjem presežka v kitajski zunanji trgovini včeraj krepko znižalo tečaje delnic na borzah v Evropi. Pocenila se je tudi nafta, tečaj evra, ki je v sredo poskočil na najvišjo vrednost v tem mesecu, pa se je znižal.

Indeks najpomembnejših podjetij v območju evra Eurostoxx 50 se je znižal za 1,67 odstotka in dan sklenil pri 2332,52 točke. V Frankfurtu je indeks DAX izgubil 1,33 odstotka, medtem ko se je indeks francoskih delnic CAC 40 znižal prav tako za 1,33 odstotka. Na borzi v Londonu se je indeks FTSE 100 znižal za 0,71 odstotka, v Zürichu pa je indeks SMI zdrsnil za 1,18 odstotka.

Enega najtežjih nazadovanj so včeraj beležili na italijanski borzi. Milanski indeks FTSE Italia All-Share se je znižal za 3,08 odstotka in se oblikoval pri 16.632,40 točke. Borza v New Yorku prav tako beleži negativna gibanja tečajev vrednostnih papirjev.

Tečaj evra, ki se je v sredo med trgovanjem povzpел celo do 1,3825 dolarja, je včeraj na borzi v Frankfurtu za nekaj časa padel pod mejo 1,37 dolarja. Evropska centralna banka je opoldne določila referenčni tečaj evra pri 1,3727 dolarja oz. 0,39 centa nižje kot v sredo.

Povpraševanje po bencinu v ZDA se umirja, poleg tega se je uvoz nafte na Kitajskem septembra povečal manj od pričakovanih. Nafta se je zato včeraj pocenila. V Londonu so se novembrske terminske pogodbe za severnomorsko nafto Brent do večera pocenile za 1,6 dolarja na 110,20 dolarja za 159-litrski sod. Za sod zahodnoteksaške lahke nafte pa je bilo treba na borzi v New Yorku popoldne odšteti 83,72 dolarja, kar je 1,84 dolarja manj kot v sredo. (STA)

BERLIN/PARIZ - Dokapitalizacija bank ne bo rešila krize območja evra, je včeraj dejal prvi mož Deutsche Bank Josef Ackermann. Francosko finančno ministrstvo je medtem opozorilo, da bodo banke, izpostavljene grškemu dolgu, zabeležile večje izgube od pričakovanih.

»Problem bank v območju evra ni kapital, temveč dejstvo, da so tuji dolgov izgubili status netveganih naložb,« je izvršni direktor največje nemške banke Ackermann zatrdil na poslovnem kongresu v Berlinu. Skladno s tem rešitev problema leži v rokah vlad držav z evrom. Edina pot do obnove zaupanja trgov v evrsko območje je trdnost javnih financ evrskih držav.

»Sedanje razprave o dokapitalizaciji so resnično neproduktivne, saj kažejo, da je odpis dolgov zelo verjeten. Po drugi strani pa so neproduktivne zato, ker sredstev, potrebnih za dokapitalizacijo, gotovo ne bo zagotovil zasebni sektor, temveč države same. To pa bo le še poglobilo dolžniške težave,« je dodal Ackermann.

Francosko finančno ministrstvo je medtem sporočilo, da bodo banke, ki so izpostavljene grškemu dolgu, utrpel večje izgube od pričakovanih. V Parizu tako ver-

DIREKTOR
DEUTSCHE BANK
JOSEF ACKERMANN

ANSA



jamejo, da bodo morale francoske banke odpisati več kot 21 odstotkov grških dolgov, kolikor je znašal predlog, oblikovan na juliskem vrhu evroskupine. Francoski uradniki so pred srečanjem G20, ki bo ta teden v Parizu, izpostavili, da bodo evropske države vzpostavile mehanizem, ki bo pomagal bankam v težavah. Status začasnega kriznega sklada za stabilnost evra (EFSF) se ne bo spremenil, so obljubili.

Guverner Bundesbank Weidmann pa je za nemški časnik Bild povedal, da je delni odpis grških dolgov verjeten, da pa ne bi prinesel popolne rešitve za grško gospodarstvo. Kritičen je bil tudi do programa Evropske centralne banke, skladno s katerim ta odkupuje državne obveznice ran-

GRČIJA - Protest proti izredno težkim varčevalnim ukrepom

Državo preplaval val stavk

Finančni minister Venizelos pa poziva k spoštovanju obvez za pridobitev mednarodnih posojil

ATENE - Grčijo je zajel nov stavkovni val. Včeraj so delo v Atenah za 48 ur odložili zaposleni v javnem prometu, tako da je promet zastal, protestirajo zaposleni v državnem elektro podjetju, za tovrstne akcije pa se odločajo tudi novinarji, odvjetniki, zdravniki, učitelji, cariniki, zaposleni v davkariji in na občinah ter mornarji. Znova so začeli stavkati tudi taksisti, tako da se bo mogoče v Atenah tudi danes prevažati le v zasebnih avtomobilih.

Ločeno protest izvajajo zaposleni v državnem elektro podjetju, ki so zasedli stavbo družbe, da bi preprečili izdajo računov za električno energijo. Ti bodo namreč vključevali tudi novi davek na nepremičnine, ki naj ga mnogi Grki ne bi bili sposobni poravnati. Grške oblasti so sicer zagrožile, da bodo vsem neplačnikom odklopile električno energijo.

Nova splošna stavka po vsej državi je napovedana za 19. oktober. Sindikati, stavkajoči in protestniki nasprotujejo grškim varčevalnim ukrepom. S temi se Grčija trudi izpolniti zaveze, ki jih je EU in Mednarodnemu denarnemu skladu (IMF) dala lani v zameno za posojilo v višini 110 milijard evrov. Grška vlada državljane opozarja, da nima druge izbire, če želi dobiti sredstva, s katerimi bo poravnala svoje račune. Finančni minister Evangelos Venizelos dodaja, da stavke vzbujajo dvom posojilodajalcev, da je država sposobna doseči zastavljene fiskalne cilje. To ima za posledico zahteve po novih varčevalnih ukrepih, je povedal.



Sicer pa so se predstavniki trojke (Evropske komisije, Evropske centralne banke in IMF) v torek izrekli za izplačilo naslednje tranše posojila Grčiji. Osem milijard evrov naj bi Atene prejele v začetku novembra. (STA)

Füle: Črno goro čaka še delo

PODGORICA - Evropski komisar za širitev Štefan Füle je v Podgorici poudaril, da je Črna gora v minulih petih letih v približevanju Evropski uniji naredila veliko. Ob tem je opozoril, da Črna goro trdo delo še čaka. Füle je premieru Igorju Lukšiču izročil poročilo, v katerem je Bruselj ocenil, da je Črna gora pripravljena začeti pristopna pogajanja z unijo. Poveljil je, da je Črna gora v zadnjih desetih mesecih izvedla pomembne reforme, in dejal, da bi se od nje lahko učile tudi ostale države Zahodnega Balkana. Podgorica mora zdaj začeti izvajati sprejete zakone ter pokazati konkretne rezultate. Iz Podgorice bo evropski komisar odpotoval na obisk v Beograd.

Slovaška potrdila EFSF

BRATISLAVA - Slovaški parlament je včeraj podprl krepitev začasnega mehanizma za stabilnost evra (EFSF). V drugem poskusu glasovanja je za krepitev EFSF glasovalo 114 poslancev iz vladajoče koalicije in opozicije, 30 poslancev je bilo proti. Slovaška je tako kot zadnja od 17 članic območja evra potrdila krepitev EFSF.

Timošenkova: Nov postopek

KIJEV - V Ukrajini so se začeli nov postopek proti nekdanji premierki Juliji Timošenko, ki je bila v torek zaradi zlorabe položaja že obsojena na 7 let zapor. Zdaj jo sumijo tudi zlorabe 405 milijonov dolarjev javnih sredstev. Predsednik Viktor Janukovič, ki je bil v zvezi s torkovo obsodbo deležen številnih kritik, je dejal, da podpira spremembe zakonodaje, ki bi omogočile izpustitev nekdanje premierke.

Gadafijev sin še ni ujet

TRIPOLI - Potem ko je predstavnik libijskih prehodnih oblasti sporočil, da so v Sirti ujeli enega od sinov Moamerja Gadafija, Mutasima Gadafija, je vodja prehodnega sveta Mustafa Abdel Džalil novico zanikal. Kot je povedal, so zajeli le nekaj oseb, ki so blizu enemu od Gadafijevih sinov. Leta 1975 rojeni Mutasim Gadafi je poklicni vojak in je poleg drugega sina Saifa al Islama veljal za možnega očetovega naslednika.

Ameriški napad v Pakistanu

ISLAMABAD - V napadu ameriških brezpilotnih letal na severozahodu Pakistana v bližini meje z Afganistanom so bili včeraj ubiti štirje pripadniki mreže Hakani, glavne tarče ameriškega boja v Afganistanu. Med njimi je bil tudi eden od poveljnikov mreže, ki je skrbel za logistiko v pakistanski provinci Severni Vaziristan. Mreža Hakani je najbolj aktivna skupina upornikov na območju, ki deluje iz oporišč v pakistanskem plemenskem območju na meji z Afganistanom in je povezana tudi s teroristično mrežo Al Kaida. (STA)

ZDA - Izbrana žrtev naj bi bil veleposlanik Savdske Arabije

Ugibanja o poskusu atentata

Iranski trgovec, ki ga je snoval, je ravnal zelo amatersko - So za njim res iranski vrhovi?

WASHINGTON - Ameriški vladni vrh ugiba o morebitnih motivih za poskus atentata na veleposlanika Savdske Arabije v ZDA Adela al Džubeirja, vendar pa za zdaj nihče ne govori o možnosti oboroženega napada na Iran. V New Yorku so v torek vložili obtožnico proti 56-letnemu nekdanjemu preprodajalcu starih avtomobilov z ameriškim in iranskim potnim listom Mansoru Arbabsiaru, ker je skušal v Mehiki najeti domnevnega člana mamilarkega kartela Zetas za bombni napad na veleposlanika. Obtožnico so vložili tudi proti članu iranskih posebnih enot Kuds Golamu Šakuriju. Vpleteni naj bi bili še najmanj trije pripadniki sil Kuds. V zaporu je le Arbabsiar, ki so ga ujeli, potem ko je domnevnemu članu mamilarkega kartela Zetas plačal 100.000 dolarjev za atentat. Na dan prihaja sicer več podrobnosti, ki kažejo, da je šlo za precej amatersko dejavnost. Arbabsiar je za informacijo o mehiških mafijah vprašal nekdanjo sodelavko pri prodaji avtomobilov v Teksasu, ki mu je priporočila nečaka. Ta pa je bil tajni sodelavec zvezne agencije za boj proti mamilom (DEA), ki je o tem nemudoma poročal naprej.

Državna sekretarka Hillary Clinton je namignila na možnost novih sankcij proti Iranu. Napovedala je tudi sodelovanje z mednarodnimi partnerji za povečanje osamitve Irana. Predsednik Barack Obama pa je poklical savdskega kralja Abdulaha. Tiskovni predstavnik Pentagona John Kirby je novinarjem povedal, da ima ameriška vojska že dlje časa veliko

skrbri zaradi obnašanja Irana na Bližnjem vzhodu, vendar pa poskus atentata zahteva diplomatski in pravosodni odgovor. Na vprašanje, ali izključuje vojaški napad na Iran, je odgovoril, da o tem odloča le predsednik ZDA.

Tiskovni predstavnik Bele hiše Jay Carney je dejal, da na naklep odgovarjajo z ukrepi, ki jih bo Iran občutil in mu bo jasno, da takšno ravnanje ni sprejemljivo. Nihče od vodilnih članov administracije sicer ni neposredno obtožil iranske vlade. Neuradno pa kroži več teorij. Sile Kuds so pod nadzorom ajatole Alija Hameneija in ena teorija pravi, da gre za poskus osramotitve Ahmadinedžada. Druga teorija pravi, da so želeli načrtovalci napada, s katerim bi udarili obenem po ZDA in Savdski Arabiji, odgovornost naprtiti mednarodni teroristični mreži Al Kaida. Predsednica senatnega odbora za obveščevalne dejavnosti demokratka Dianne Feinstein iz Kalifornije je povedala, da ni dokazov o vpletenosti iranskega državnega vrha. State Department je medtem za vsak primer izdal opozorilo Američanom pred potovanji v tujini.

Iran obtožbe odločno zavrača. Predsednik parlamenta Ali Laridžani je povedal, da gre za navadne izmišljotine z namenom odvrčanja pozornosti od težav, ki jih imajo ZDA na Bližnjem vzhodu. Iranski veleposlanik pri ZN Mohamed Kazai pa je obtožbe prav tako označil za laž in pozval generalnega sekretarja ZN Ban Ki Moona naj razsvetli mednarodno javno mnenje o nevarnosti vojnega hujskaštva ZDA. (STA)

NOVA ZELANDIJA - Ladja Reno

Reševalci se še borijo proti izlivanju nafte

WELLINGTON - Na krov tovarne ladje Rena, ki je 5. oktobra nasedla v bližini novozelandske obale in iz katere je doslej izteklo več sto ton nafte, je včeraj uspelo priti reševalni ekipi, ki je preučila razmere na ladji in možnosti, da bi ladjo raztovorili, preden v ocean izteče še več nafte. Trup nasedle ladje, dostop do katere so reševalcem več dni onemogočale slabe vremenske razmere, prepredajo nevarne razpoke. Oblasti želijo preprečiti prelom ladje, saj bi v tem primeru potonil njen tovorni del, na krovu katerega se nahajajo tudi nevarne snovi.

V ocean je z Rene doslej padlo 88 sodov tovara. Iz morja jih trenutno rešuje več ladij. Eden, ki se še vedno nahaja v vodi, vsebuje toksične kemijske spojine. Reševalne ekipe želijo sicer na kopno prepeljati tudi tovor, ki je ostal na 236-metrski ladji, a jim to preprečujejo nestabilne razmere na plovilu, ki se, prav tako kot tovor na krovu, premika. Na krovu Rene se nahaja približno 1300 ton nafte.

Več kot 300 ton nafte pa je že izteklo v ocean v zalivu Bay of Plenty ob se-



verni obali Severnega otoka in onesnažilo okoliške plaže, sicer znane po bogati fauni. Sedaj jih pomaga čistiti približno 1500 reševalcev. (STA)



GORICA - NOVA GORICA - ŠEMPETER-KOSTANJEVICA - Čezmejno sodelovanje

Rimski vpis in evropska objava, vendar EZTS še ni pravnomočen

Treba bo počakati na objavo v Uradnem listu Republike Italije - Goriška občina edina brez članov skupščine

Obvestilo o ustanovitvi Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS) na območju občin Gorica, Nova Gorica in Šempeter-Vrtojba je 8. oktobra izšlo v Uradnem listu Evropske unije, kar pomeni, da je bil EZTS vpisan v evropski register tovrstnih združenj. Da pa bo pravnomočen, bo treba počakati še na objavo v Uradnem listu Republike Italije. »Medtem ko je rok za objavo v evropskem Uradnem listu zapovedan, v Italiji takšnega roka ni, zato nam ne preostaja drugega, kot da ponovno pritis-kamo na Rim. Ko bo opravljen še ta formalni korak, bo uradni postopek za ustanovitev EZTS zaključen,« je včeraj povedal Guido G. Pettarin, goriški občinski odbornik, ki od vsega začetka spodbuja nastajanje združenja in obenem spremlja razvojne projekte, ki naj bi se skozi njega financirali z evropskim denarjem.

Objavi v Uradnih listih EU in Italije sta neobhodni obvezi, vendar odločilni korak je bil izveden 15. septembra letos, ko je bilo goriško-novogoriško-šempetrsko združenje vpisano v register EZTS pri predsedstvu italijanske vlade. »Od septembrskega datuma dalje je EZTS iz vseh vidikov uradno priznana pravna oseba,« je pojasnil Pettarin in dodal, da po objavi v Uradnem listu bo goriška občina opravila še dolžnost imenovanja članov v skupščino, ki bo najvišji organ EZTS. »Imenovanjem pripravljamo teren, vendar zadnje besede o županovih predlogih bo imel občinski svet,« je pristavil odbornik, ki je prepričan, da bodo na cilj prišli še pred koncem leta. Iz profila goriških članov v skupščini bo postalo razvidno, koliko občina Gorica resnično stavi na EZTS. Njihova imena so v Gorici še neznan, v Novi Gorici in Šempetru pa že poldrugo leto niso več skrivnost. S sklepom novogoriškega mestnega sveta bodo v skupščini sedeli Tatjana Gregorčič, Tomaž Vuga, Boris Rijavec, Uroš Saksida in Robert Golob, medtem ko bosta Šempeter zastopala Zdenko Šibav in Boris Nemec. Skupščino bo sestavljala polovica slovenskih in polovica italijanskih predstavnikov: Gorica bo izrazila sedem članov, Nova Gorica pet, Šempeter dva. Njihov mandat bo trajal štiri leta. Ostali organi bodo predsednik, direktor in nadzorni odbor. V Uradnem listu EU je še zapisano, da je začasni sedež EZTS na Informestu v Ulici Cadorna 36 v Gorici v pričakovanju, da se sprostijo prostori v Trgovskem domu na Verdijevem korzu. (ide)

SOVODNJE - Gradnja nove avtoceste

Predor skoraj dokončan

Prihodnji teden ogled gradbišča - Doslej med Gorico in Vilešem zgradili 9 od 33 večjih objektov

Nov avtocestni predor v Sovodnjah je skoraj dokončan. Iz zadnjega dokumenta o poteku gradbenih del podjetja Autovie Venete izhaja, da so doslej opravili že 95 odstotkov gradbenega posega v Sovodnjah, kar pomeni, da je gradnja predora v zaključni fazi. Prihodnji teden si bo gradbišče skupaj s sovođenjskimi občinskimi upravitelji ogle dal direktor celotnega gradbenega posega Luca Vittori, ki bo napovedal, kdaj se bo gradnja predora dejansko zaključila in kdaj bi lahko odprli pokrajinsko cesto nad njim. Na sovođenjski občini sicer razmišljajo, da bi kakorkoli sedanjno prometno ureditev ohranili do 1. novembra. Nova obvoznica je namreč speljana ob pokopališču, ker so se domačini nanjo privadili in doslej ni povzročila večjih težav, pa občinski upravitelji razmišljajo, da bi morebitne spremembe prometnega režima z odprtjem nove pokrajinske ceste uvedli po praznovanju dneva vseh svetih.

Prihodnji teden bo nova skupina sovođenjskih občanov prejela odškodnino za razlaščenca zemljišča ob avtocesti. Prvim Sovodnjcem so odškodnine izplačali julija, do konca leta pa naj bi vsi prišli na svoj račun. V Sovodnjah so imeli glede razlastitev »srečo«: odškodnine so oz. bodo poravnali na podlagi pokrajinskih tarih, ki so višje od tržne cene, na podlagi katere po nedavni razsodbi upravnega sodišča določijo vrednost razlaščenih zemljišč.

Kar se tiča poteka gradbenih del, velja omeniti je zaključena gradnja treh obokov na mostu čez Sočo med Faro in Sovodnjami, ki ga bodo dogradili prihodnje leto. V glavnem zaključena je uresničitev dveh kmečkih podvozov v kraju Braidia di Strassoldo in pri Škrnjih v Sovodnjah, v zaključni fazi je tudi gradnja podpornih zidov ob novem štandreškem krožišču, ob katerem so v prejšnjih dneh namestili drugi jekleni

lok novega mostu. V tem primeru so doslej uresnili 75 odstotkov gradbenega posega, ki bo trajal še nekaj mesecev, zatem pa se bo začela gradnja drugega mostu na nasprotni strani krožišča. Čez avtocesto bodo skupno zgradili trinajst nadvozov, za enajst izmed njih bo poskrbelo podjetje Maeg iz Trevisa.

Novo avtocesto Gorica-Vileš bodo predvidoma odprli spomladi leta 2013, prekrita pa bo s posebno vrsto as-

falta, ki bo odporen na nihanje temperatur. To bo omogočilo, da ga zimska poledica ne bo poškodovala, kot se dogaja na drugih cestah. Pri podjetju Autovie Venete so z dosedanjim potekom gradbenih del vsekakor zadovoljni, saj doslej ni prišlo do večjih zamud na predvidenem časovnem planu, tudi med gradnjo ni bilo večjih težav, če izvzamemo bombo, ki so jo konec julija našli pri Štandrežu. (dr)



Gradbišče predora v Sovodnjah

BUMBACA

Omizje za beneška narečja

Goriška pokrajina je ustanovila omizje za beneška narečja. »Z novo ustanovo bomo ovrednotili narečja beneškega izvora iz goriške pokrajine, za kar bomo vložili prošnjo na deželo za prispevek 80.000 evrov,« pravi predsednik pokrajine Enrico Gherghetta in napoveduje, da bo omizje pobudnik okroglih miz, srečanj in raziskav. Posebno pozornost bodo namenili ledinskim imenom in nameščanju tabel za njihovo ovrednotenje. Člani omizja ne bodo prejemali honorarja.

Kanal bodo poglobili

Po dolgih letih čakanja so včeraj sprožili postopek za poglobitev kanala, po katerem ladje priplujejo v tržiško pristanišče. Pristaniška oblast je namreč poverila tržiški industrijski konzorcij, da pripravi načrt za poseg, ob zaključku katerega bo kanal globok 12,5 metrov. Načrtovanje bo stalo 144.000 evrov, poglobitev kanala pa naj bi se zaključila do leta 2013.

Jutri slovesnost v jasliah

V novih slovenskih jasliah v Ulici Rocca v Gorici bo jutri svečanost ob njihovem odprtju; z goriške občine so sporočili, da se bo pričela ob 10. uri.

Orkester iz Mantove v Tržiču

V občinskem gledališču v Tržiču se nočijo ob 20.45 začena nova umetniška sezona. Nastopila bosta komorni orkester iz Mantove in pianist Alexander Lonquich, ki bo na odru tudi dirigiral.

Claudia Koll v Bračanu

Združenje Piccola academia bo danes ob 18. uri v športni palači v Bračanu gostilo nekdanjo igralko Claudio Koll; spregovorila bo o svoji izkušnji kot prstovoljka in svojem odnosu do vere.

Pohod po Gregorčičevi poti

Jutri ob 10. uri pripravljata Društvo za kulturo, turizem in razvoj Renče in krajevna skupnost Gradišče nad Prvačino 2. pohod po Gregorčičevi poti. Na predvečer pohoda, danes ob 19. uri, pa bodo renške slikarke v razstavnem prostoru na Trgu v Renčah predstavile svoje videnje Gregorčiča. (km)

Fiorelli jutri z Manifestom

Renato Fiorelli (Verdi del Giorno) bo jutri med 8.30 in 13.30 pri Ljudskem vrtu na Korzu Verdi v Gorici opozarjal na svobodno informiranje in na nevarnost, ki preti manjšim, a demokraciji krvavo potrebnim časopisom. Delil bo dnevnik Il Manifesto, ki bo jutri izšel v posebni ediciji za 50 stotink evra.

ZAGRAJ Soočanje Ljudstva svobode

»Naša stranka je nosilka vrednot. Nobenih zadržev nimamo zaradi državnega dogajanja. S člani stranke in somišljeniki se želimo soočiti o konkretnih vprašanjih, ki zadevajo naš teritorij.« Tako je Gaetano Valenti, deželni svetnik in pokrajinski koordinator Ljudstva svobode, predstavil »Jesensko soočanje«, ki ga stranka prireja danes (ob 18. uri) in jutri (od 10. ure dalje) v Ungarettijevem parku v zaselku Castelvecchio pri Zagraju. Beseda bo danes tekla o goriškem razvoju in krizi, jutri pa o infrastrukturi, naložbah, krajevnih upravah, okolju in perspektivah stranke v vidiku pokrajinskega kongresa (napovedan je konec novembra ali na začetku decembra). Soočanja bodo vodili predstavniki strankinega podmladka, sogovorniki publike pa bodo tudi Renzo Tondo, Carlo Giovanardi, Isidoro Gottardo in Sergio Dressi. Govorniki bodo razpravo načeli, glavno besedo pa bodo imeli ljudje.

Mesto z novim brandom »Let's Go! Gorizia«

Goriška občina in Trgovinska zbornica sta za Gorico izdelali nov brand »Let's Go! Gorizia«, s katerim nameravata turistično promovirati mesto. Javnosti ga bosta prvič predstavili jutri ob 18. uri na Travniku, kjer bo za enogastro-nomsko popestritev poskrbel ločniški bokser Paolo Vidoz, ki je pred kratkim nastopil na televizijskem kuharskem tekmovanju Masterchef.

Novi brand bo protagonist tudi

okrogle mize, ki jo goriška občina in Trgovinska zbornica prirejata v ponedeljek, 17. oktobra, ob 15. uri na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Gorici. Kako naj bi novi brand prispeval k večji prepoznavnosti in privlačnosti Gorice, bodo pojasnili občinski odbornik Antonio Devetag, Luca Brusani iz Videmske univerze, direktorica goriške Trgovinske zbornice Monica Paoletich, arhitekt Iginio Rossi in Michele Vianello iz znanstvenega parka Vega pri Benetkah. Z novim brandom nameravajo ovrednotiti značilnosti Gorice, zaradi katerih bi bilo mesto vredno obiska.

NOVA GORICA - Menicalijev umor

Osumljenca bosta izročena Sloveniji

»Obdolžena v zadevi Menicali, ki sta v ekstradicijskem priporu v Črni gori, se lahko izročita v Slovenijo,« so včeraj sporočili s slovenskega ministrstva za pravosodje, kjer so obvestilo pravosodnega ministrstva Črne gore o tem, da se dovoli izročitev Ljiljane Đalić in Zlatana Blagojevića zaradi kazenskega pregona zaradi utemeljenega suma umora, prejeli v ponedeljek. Glede nadaljnjih postopkov in tega, kdaj se bo predaja tudi izvedla, dodajajo: »O podrobnostih predaje se bodo dogovorili pristojni organi obeh držav - Interpol.«

Osumljena Zlatana Blagojević in Ljiljana Đalić, oba državljana Bosne in Hercegovine, sta bila 11. julija letos po odmevni akciji, v kateri so sodelovale policije iz štirih držav, prijeta v Črni gori zaradi suma umora Tržačana Roberta Menicalija. Sodili jima bodo v Novi Gorici. Novogoriško okrožno sodišče je 18. julija na ministrstvo za pravosodje poslalo dokumentacijo z zahtevo po izročitvi osumljencev, izročitev pa se je zavlekla



Ljiljana Đalić in Zlatan Blagojević

zaradi njune pritožbe nanjo.

Truplo Roberta Menicalija so novogoriški policisti našli 8. julija v bližini spomenika Cerje v občini Miren-Kostanjevica, kjer naj bi bil moški tudi umorjen. Tri dni kasneje sta bila osumljenca aretirana v Črni gori. Obdukcija trupla je potrdila, da gre za Menicalija in da je umrl nasilne smrti. Žrtev se je 19. junija z osumljenima srečala v Trstu z namenom, da bi jima prodala svoj avtomobil znamke Mercedes. Ta je bil kasneje najden na avto odpadu v Bosni in Hercegovini. (km)



*Koncertna sezona
2011/2012*

Mladinski pevski zbor

LEIOA KANTIKA KORALA - ŠPANIJA

Basilio Astulez, zborovodja
Na sporedu umetne in ljudske baskovske pesmi

Kulturni center Lojze Bratuž
dan, 14. oktobra 2011, ob 20.30

Predprodaja vstopnic na tel. 0039-0481-531445
info@kclbratuz.org





GORICA - Sezona SSG plod sodelovanja s kulturnimi ustanovami

Gledalcem in abonentom ponujajo prijazno gledališče

V centru Lojze Bratuž in Kulturnem domu šest predstav - Dogovarjajo se za uprizoritev Nekropole v Verdiju

Nova sezona Slovenskega stalnega gledališča (SSG) v Gorici je sad sodelovanja z goriškimi kulturnimi ustanovami. To so poudarili med včerajšnjo predstavitev šestih iger, ki se bodo od novembra do maja zvrstile v goriškem Kulturnem domu in Kulturnem centru Lojze Bratuž. Da bi bila nova sezona čim bolj uspešna, je uvodoma zaželela predsednica Kulturnega centra Lojze Bratuž Franka Žgavec, za njo pa je spregovorila predsednica upravnega odbora SSG Maja Lapornik. »Sezone v Gorici bi ne bilo brez ključnega doprinosa Kulturnega centra Lojze Bratuž in Kulturnega doma,« je povedala Lapornikova in poudarila, da želijo zastavljeno sodelovanje še nadgraditi. »SSG je kulturni izraz vse slovenske narodne skupnosti v Italiji, zato pa je ravno tako tržaško kot goriško in beneško,« je pojasnila Lapornikava in napovedala, da bo SSG letos prvič imel svojo sezono tudi v Beniciji.

»Lani ni bilo abonmaja v Gorici, kar je bilo odraz situacije, ki ni bila pozitivna; nova sezona je po drugi strani rezultat sodelovanja s Kulturnim domom in Kulturnim centrom Lojze Bratuž, seveda pa v prihodnje želimo navezati stike tudi z Novo Gorico,« je povedala Lapornikova in razložila, da je tudi do tržaškega nastopa baskovskega zbora Leioa Kantika Korala prišlo na podlagi sodelovanja s Kulturnim centrom Lojze Bratuž, medtem ko si za prihodnje leto prizadevajo, da bi eno izmed predstav Komigaja uprizorili v Trstu.

Nad na novo vzpostavljenim sodelovanjem sta izrazila zadovoljstvo tako Žgavčeva kot ravnatelj Kulturnega doma Igor Komel, ki je poudaril, da je treba postaviti temelje za dolgoročno načrtovanje na gledališkem področju. »Povezani moramo biti z našim prostorom, z Novo Gorico in tudi z italijanskimi kulturnimi ustanovami v mestu,« je poudaril Komel in ocenil, da je nova deželna razsežnost SSG nedvomno pozitivna, kar še posebej velja za vključitev Benicije v ponudbo gledališča. Med včerajšnjo predstavitev je spregovoril tudi umetniški vodja SSG Sergej Verč, ki je pojasnil, da se bo v Gorici zvrstili šest predstav, od katerih bodo štiri lastne produkcije, dve pa gostujoči predstavi. »Gledalcem in abonentom ponujamo prijazno gledališče,« je poudaril Verč in napovedal, da se bo sezona začela v petek, 11. novembra, ob 20.30 z Nekropolo Borisa Pahorja, glede katere se dogovarjajo z goriško občino, da bi jo uprizorili v mestnem gledališču Verdi. »Odločitev bo znana v prihodnjih dneh,« je povedala Lapornikova in pojasnila, da bo predstava drugače v Kulturnem centru Lojze Bratuž.

Sezona se bo nadaljevala 21. novembra v Kulturnem centru Lojze Bratuž

SSG - Z zabavnim skečem »Ma me prou provociraste ...«

Vabilo k abonmaju

Drevi na sedežu društva Danica na Vrhu, jutri v baru Kulturnega centra Lojze Bratuž



Adrijan Rustja in Minu Kjuder A. DIVO

Zveza slovenskih kulturnih društev, Kulturni center Lojze Bratuž, Kulturni dom in goriška kulturna društva v sodelovanju s Slovenskim stalnim gledališčem (SSG) prireajo niz predstavitev nove gledališke sezone po društvenih domovih in vaseh. Z zabavnim, približno polurnim skečem »Ma me prou provociraste...« se bosta gledalcem predstavila igralca Minu Kjuder in igralec Adrijan Rustja. Že drevi ob 20.30 bosta nastopila na sedežu društva Danica na Vrhu, kjer večer prireajo v sodelovanju s kulturnim društvom Danica. Jutri ob 18. uri bo skeč v baru kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici; pri organizaciji večera sodelujejo Kulturni center Lojze Bratuž, Kulturni dom in ZSKD. V ponedeljek, 17. oktobra, ob 20.30 bodo sezono predstavili v avditoriju v Ronkah v sodelovanju z Združenjem staršev romjanske šole ter društev Jadro in Tržič. V torek, 18. oktobra, ob 20.30 bo v Galeriji 55

na Bukovju predstavitev, ki bo potekala v sodelovanju s kulturnim društvom Briški grič in Skupino 75. Zadnja ponovitev skeča bo v četrtek, 20. oktobra, ob 20.30 na sedežu društva Hrast; poleg omenjenega bo predstavitev potekala v sodelovanju s kulturnim društvom Jezero. Vstop na predstave je prost, med njimi bodo vpisovali abonmaje za novo sezono, za kar se je mogoče obrniti tudi na tajništvi Kulturnega centra Lojze Bratuž in Kulturnega doma. Redni abonma stane 100 evrov, za dijake in študente pa 50 evrov. Posamezna vstopnica stane 20 evrov, dijaki, študentje in upokojeanci imajo pravico do znižane vstopnice - 17 evrov. Brezposelni so deležni dvajsetodstotnega popusta na polni ceni in bodo za vsako vstopnico odšteli 16 evrov. Da bi mlade približali gledališču, si bodo dijaki goriškega višješolskega središča gledali dve predstavi v dopoldanskih urah, dve pa v večernih. (dr)



Igor Komel (z leve), Sergej Verč, Maja Lapornik in Franka Žgavec

BUMBACA

s komedijo v produkciji SSG Šoferji za vse čase hrvaškega avtorja Mira Gavran. »Njegova dela so prevedena v 33 jezikov, vsako leto si jih ogleda dva milijona gledalcev,« je povedal Verč in pojasnil, da jo je priredil in prevedel v tržaško narečje Boris Kobal, ki bo poskrbel tudi za njeno režijo. V Kulturnem centru Lojze Bratuž bo

23. januarja Molierov Tartuf, v Kulturnem domu 2. aprila pa dokumentarna drama Kobardid 38 - Kronika atentata. Napisal jo je pisatelj in novinar Dušan Jelinčič, posvečena pa je obisku Benita Mussolinija v Kobaridu leta 1938, ko naj bi ga Franc Kavs ubil z aktiviranjem bombe, ki jo je imel okoli pasu. Četrta predstava iz produkcije

je SSG bo igra Claudia Magrisa »Saj razumete«, ki bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž 7. maja. Druga gostujoča predstava poleg Nekropole v izvedbi Mestnega gledališča ljubljanskega bo drama Ivana Cankarja Jakob Ruda. Prešernovo gledališče iz Kranja jo bo uprizorilo 19. decembra v Kulturnem domu. (dr)

ISONZO SOČA

Goriški preporodi na robu cesarstva

Italijanski preporodi v Gorici je na osnovi uredniških izbir glavna vsebina najnovejše številke časopisa Isonzo Soča. Mišljeni so preporodi povezani s 150. obletnico poenotenja Italije, o katerih pa v tedanji Gorici ni bilo ne duha ne sluha, saj se je v tedanjem mestu na robu habsburškega cesarstva, ki je štel 15.000 prebivalcev, kuhali tisti etnični in kulturni talilni lonec, ki ga še danes, sicer v manjši meri, opredeljuje. Tako poroča v svojem članku zgodovinar Lucio Fabi.

Njegov strokovni kolega Silvano Cavazza nadaljuje z obravnavo Ascolijevih stališč in splošnim mnenjem, da je italijanski Preporod bil v domeni višjih družbenih slojev. Večinsko kmečko prebivalstvo ni imelo pri tem nobene vloge. Glede Gorice in širše vzeto Primorja pa zapiše: V zadnjih desetletjih 19. stoletja so se odnosi med Slovenci in Italijani zelo zaostrili. Ni res, da je vir nasprotovanj slovenskemu prebivalstvu izviral iz ideoloških razhajanj: Italijani liberalci, Slovenci klerikalci. Šlo je za nacionalizem in obrambo italijanskih gospodarskih in družbenih prednosti. Podobno se je dogajalo po drugi svetovni vojni, ko so Slovence opredeljevali kot slavokomuniste, vedno pa je šlo za nacionalistična ali celo rasistična izhodišča.

Italico Chiarion nam podrobneje odkriva lik in vlogo generalmajorja Kanalcana Franca Škodnika v italijanskem Preporodu. Med ostalim nas seznani z dejstvom, da niso njegovega kipa v Kanalu odstranili OF-ovci, kot so trdili nekateri prenapeteži, temveč so ga med okupacijo v Sočo zvrnili nacisti. Tudi zadnji članek v časopisu je iz računalnika istega pisca. Omenjamo ga, ker v razlagi o poteku Goriške fronte leta 1943 povsem spreobrača stanje na terenu, saj o 4.000 slovenskih borbih ni ne duha ne sluha, Proletarska brigada sestavljena iz tržiških ladjedelničarjev, ki so bili dejansko pod komando na Vogrskem, pa naj bi držala fronto od Gorice do Gabrij. Glede na napovedano postavitev v aprilu prihodnje leto dodatne plošče na poslopje Južne postaje, posvečene tedanjim dogodkom, bo zanimivo slediti pisanju krajevnih medijev v naslednjih mesecih.

Tudi Diego Kuzmin piše o Preporodu. Izvirni članek je v italijanski in zapisati moramo, da najdemo težko v verbalnih ocenah, kaj šele pisnih, v slovenskih krogih takšno ostrino pri obravnavanju Preporoda in vseh naslednjih desetletjih italijanske prisotnosti na Goriškem. A ostanimo pri zedinjenju Italije: »Januarja meseca leta 1861 so potekale volitve za prvi italijanski Parlament. Od 26 milijonov prebivalcev so novi oblastniki dovolili voliti le 419.938 osebam (1,8%). Na volišča je šlo 239.583 državljanov; veljavnih glasov je bilo 170.587 in od teh je bilo 70.000 državnih uslužbencev. Izvolili so 85 princev, vojvod in markizov, 28 častnikov in 72 odvetnikov, zdravnikov in inženirjev. Kaj je imelo s tem opraviti ljudstvo, ni povsem jasno ...«

Že doslej zapisano je dovolj zgečkljivo, da bi moralo navesti vsakega bralca, da si novo številko časopisa Isonzo Soča nabavi in prebere. Dodatno omenimo intervju z Borisom Pericem, ki je čelu družbe Transmedia in posledično založnik časopisa. Alessandra Musina piše marsikaj o goriškem Muzeju Odrešitve iz leta 1924 in leta 1938. Dario Stasi opisuje Belvedere in gradeško laguno, Orietta Altieri Altini nam približa lik Elvine Ritter de la Tour, Vanni Feresin pa odstranjeno veliko uro na Travniku. Paolo Viola nam pove nekaj novih tez o oglejskih mozaikih, drugi avtorji pa pišejo o umetnosti, krvodajalstvu, arteških studencih, oglašajo se v Potepanjih in v Pismih uredništvu. Tudi tokrat vsebuje časopis strip Mirjame Blasich.

Aldo Rupel



GORICA - Na pokrajini o smernicah za ureditev šolske mreže

Slovenske šole niso ogrožene

Deželni odbornik Roberto Molinaro zagotovil, da že obstoječih večstopenjskih šol ne bodo združevali

Smernice za ureditev šolske mreže, ki jih je pripravila dežela, ne ogrožajo slovenskih šol na Goriškem. To izhaja iz srečanja, ki je včeraj potekalo v pokrajinski palači v Gorici, kjer je deželni odbornik za šolstvo Roberto Molinaro poudaril, da že obstoječih večstopenjskih šol ne bodo združevali.

Kot znano si dežela Furlanija-Juljska krajina prizadeva, da bi prišlo do vertikalizacije šolskega sistema z ustanavljanjem večstopenjskih šol, kjer jih še ni. Na Goriškem že delujeta dve večstopenjski šoli s slovenskim učnim jezikom, in sicer v Dobreddu in Gorici, skupno pa je v goriški pokrajini dvanajst večstopenjskih šol, ki se jim po zagotovilih odbornika Molinaro ne bo treba držati kriterijev nove ureditve šolske mreže. »Večstopenjske šole, ki jih bodo v prihodnje ustanavljali, bodo morale imeti 500 učencev v goratih občinah oz. v občinah, kjer velja zaščita ene izmed treh manjšinskih jezikovnih skupnosti iz naše dežele, oz. 1.000 učencev v občinah, ki niso gorata in niso vključena v območje iz-

vajanja zaščitnih norm. Omenjeni kriteriji vsekakor ne veljajo za že obstoječe večstopenjske šole, ki se jim torej ni treba ničesar bati,« je pojasnil Molinaro in poudaril, da dežela ne bo zaprla nobene šole. O zaprtju se bodo namreč na podlagi novih smernic o ureditvi šolske mreže odločale občine v dogovoru s pokrajino, ki bo nato skupen predlog posredovala deželni vladi in deželnemu šolskemu skrbništvu.

Na srečanju z Molinarom, ki ga je vodila pokrajinska odbornica Bianca Della Pietra, so bili prisotni številni šolniki in krajevni upravitelji. Smernice za ureditev nove šolske mreže so največ skrbni povzročile v malih občinah, kjer imajo šole nizko število otrok. V bran osnovne šole iz Medeje, ki ji preti zaprtje, se je tako postavil tamkajšnji župan Alberto Bergamin, medtem ko je župan iz Gradeža Edoardo Maricchio vprašal, kaj bo z gradeško večstopenjsko šolo, ki ima okrog 450 otrok. Molinaro je zagotovil, da se zanjo ne bo nič spremenilo in se bo njeno delovanje nadaljevalo kot doslej. (dr)



Bianca Della Pietra in Roberto Molinaro

BUMBACA



VIPAVA - Sirarska tradicija z ekološkimi načeli

Nanoški sir dobil evropsko zaščito

Velika vsebnost betakarotena mu daje značilno rumeno barvo



Nanoški sir je od konca septembra z izvedbeno uredbo Komisije Evropske unije registriran kot živilo z zaščiteno označbo porekla. Z označbo porekla so zaščiteni kmetijski pridelki in živila, ki so pridelani in predelani na določenem geografskem območju, njihove lastnosti pa so izključno ali bistveno posledica vpliva geografskega okolja. Med primorskimi predstavniki živil, ki tudi imajo v Evropi zaščiteni označbo porekla, so še ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre, piranska sol in kraški med. Na embalaži nanoškega sira, ki ga odlikuje blag pikanten okus, se slovenski oznaki za zaščiteni živilo z označbo porekla iz leta 2003 in zlatim medaljam raznih mednarodnih ocenjevanj tako pridružuje še evropska oznaka za zaščiteni označbo porekla.

Nanoški sir zaenkrat izdelujejo le v Mlekarni Vipava, ki že več kot sto let neguje tradicijo mlekarstva v Vipavski dolini. Sir so na planoti Nanos izdelovali že v 16. stoletju, in sicer iz ovčjega mleka. Po letu 1935 je začela ovčjereja močno na-

zadovati, med drugo svetovno vojno pa je povsem izumrla. Nanoški sir so začeli ponovno izdelovati leta 1986 v mlekarni Vipava iz kravjega mleka. V njegovo izdelavo je vključena celotna predelovalna veriga, ki začenja pri rejcih živine. »Nanoški sir je izdelan izključno iz mleka krav rjave pasme, ki se pasejo na definiranim geografskem območju za nanoški sir in so krmljene z naravnimi krmili brez vsebnosti gensko spremenjenih sestavin, konzervansov ali antioksidantov. Mleko s tega območja se odlikuje po veliki vsebnosti betakarotena, kar daje nanoškemu siru značilno rumeno barvo. Trenutno so dobavitelji mleka zanj iz območja idrijskega hribovja,« pojasnjuje Andrejka Lipovž, samostojna svetovalka, ki se ukvarja z ekološkimi in zaščitenimi živila.

Za izdelavo enega koluta nanoškega sira, ki tehta med osmimi in desetimi kilogrami, potrebujejo dvanajst litrov mleka. Izdelujejo in zorijo ga v Mlekarni Vipava, med zorenjem ga večkrat ročno obračajo, preden ga pošljejo na trg, pa v vsak kolut vžgejo osem stiliziranih nanoških narcis, ki so zaščitni znak tega sira. »Na trgu smo za ta sir pridobili že vse možne certifikate. Zelo dobro smo z njim prodrli na italijanskem trgu, še zlasti na tržaškem koncu, kjer smo vse bolj prepoznavni in cenjeni,« dodaja Klavdij Skrt, direktor komercialne v Agroind.

Letos bodo v Mlekarni Vipava predelali 8 do 9 milijonov litrov mleka, ki ga pridobivajo od kmetov iz zahodne Slovenije: iz Vipavske doline ter z idrijskega in kraško-postojnskega območja. »Letos smo proizvodnjo povečali za 35 odstotkov, povečali smo tudi odkup mleka. V kratkem bodo na prodajnih policah tudi naši izdelki iz nove, ekološke oziroma bio linije, ki bodo nosili znak zeleni listič - logo znak Evropske unije za ekološka živila,« pojasnjuje Jožko Ambrožič, predsednik uprave Agroinda Vipava 1894, kamor sodi tudi Mlekarna Vipava. Ta je v teh dneh tudi prejela certifikat ekološkega proizvajalca mlečnih izdelkov. Slovenija ima sicer malo pridelave eko surovin, edino pri eko mleku je država samooskrbna.

Katja Munih



Po zorenju sir očistijo in ga pripravijo za trg (zgoraj), vsako kolo ima vtisnjen znak, ki predstavlja nanoško narciso (levo)

FOTO K.M.

ŠTANDREŽ - Podjetje Bramo

Zaradi krize zapirajo skladišče, ohranjajo le trgovino z lesnino



Skladišče podjetja Bramo je v likvidaciji (desno), lastnik Sergio Bramo (spodaj)

BUMBACA



Negativni učinki splošne gospodarske krize so prizadeli številna goriška podjetja. Med njimi je tudi Bramo, ki ima svoje skladišče in trgovino z lesnino v štandreški industrijski coni, nasproti Jeremitišča, kamor so se iz zgodovinskega sedeža v Ulici XXIV Maggio preselili leta 1990.

Leta 2008 se je goriški gradbeni sektor popolnoma blokiral; novih gradenj je izredno malo, kar pomeni, da se je znižalo povpraševanje po lesu za gradnjo streh, za podo, za stenske obloge in sploh za gradbene odre. Ker se manj gradi, trpijo tudi trgovine s pohištvo, ki jim je dodaten udarec prizadelo odprtje veletrgovine IKEA. Družine se zdaj po omaro, stol in druge lesene izdelke odpravijo v Vileš, tako da se je izredno znižal obisk tradicionalnih trgovin, ki svoje pohištvo nabavljajo v krajevnih tovarnah. Spričo tako spremenjenega okvira je moralo svojo ponudbo spremeniti tudi podjetje Bramo. Skladišče je v likvidaciji, medtem ko ohranjajo trgovino, kjer bodo še naprej prodajali lesne izdelke in pripomočke za obdelavo lesa, ki jih v drugih prodajalnah ni mogoče najti. Prestrukturiranje podjetja je seveda prizadelo tudi zaposlene; lastnik Sergio Bramo pojasnjuje, da se je en delavec upokojil, trije so se zaposlili drugje, eden pa bo ostal pri podjetju za delo v trgovini. Bramo dalje razlaga, da se je za drugo dejavnost odločil tudi en njegov sin, ena hči išče drugo zaposlitev, trgovino z lesnino pa je prevzel vnuk, ki nadaljuje dolgo družinsko trgovsko in podjetniško tradicijo.

Podjetje Bramo so postavili na noge pred 145 leti. »Moj prapraded je bil doma iz Bergama; zaposlen je bil pri podjetju, ki je skrbelo za prevoz blaga med Milanom in Dunajem. Ker je imel številne izkušnje s konji, vpregami in kočijami, je nato odkupil podjetje Braida v Ulici XXIV Maggio. Njegov sin je leta 1866 pridobil licenco za trgovanje z lesom s Trnovske planote. Po odprtju Bohinjske železniške proge je prevzel podjetje v kraju Bruck an der Mur, ki ga je izgubil po prvi svetovni vojni. Med obema vojnoma pa je odprl podružnični urad v Ljubljani, tega pa smo izgubili po drugi svetovni vojni. Ko živiš ob meji, je pač tako. Najprej ti njena bližina prinaša številne koristi, potem pa naenkrat zaradi nje vse izgubiš,« pravi Sergio Bramo in pojasnjuje, da je po izobrazbi kemik, tako da je poučeval v raznih šolah do leta 1984, ko je po prerani smrti brata in očeta prevzel družinsko podjetje. Bramo rad pove tudi, da je njegova družina judovskega rodu. V Apulijo so prišli iz Albanije med diasporo v 17. stoletju, nato pa so se preselili na sever Italije. Ena družinska veja se je razvila v Bergamo, druga na Dunaju, tretja pa v Gorici, kjer so postali del nekdanjega goriškega meščanstva. Ukvarjali so se s trgovino in se s kupci sporazumevali v nemščini, italijanščini, furlanščini in slovenščini; tudi danes je v uradu skladišča nekaj dvojezičnih napisov, saj imajo tudi številne slovenske kupce; ravno tako med zaposlenimi so se pri podjetju Bramo zvrstili številni Slovenci. (dr)

DOBERDOB - Prekmurci na odkrivanju krajevnih kulture in preteklosti

Iz Lendave na Kras

Sprejeli so jih na občini, ogledali so si znamenitosti - Prekmurje je bilo primorskim beguncem domače

V občini Doberdob se je soboto minulega tedna mudila skupina Prekmurcev iz Lendave, s skrajnega vzhoda Slovenije, kjer se stikajo slovenska, madžarska in hrvaška meja. Tudi tamkajšnje območje je narodnostno mešano, pri tem pa ne gre prezreti, da je veliko primorskih beguncev po koncu prve svetovne vojne našlo nov dom ravno v Prekmurju. Odhajali so, ker so bile njihove hiše na Primorskem porušene, njihove rodne kraje je zasedla italijanska vojska, kmalu zatem pa je nastopil še fašistični režim. Obisk Prekmurcev v doberdobski občini je organiziralo novogoriško društvo Svetilnik, ki že vrsto let prireja pohode in ima tesne stike s tamkajšnjimi prosvetnimi društvi.

V dopoldanskem času so najprej obiskali županstvo in sprejemni center Gradina. Sprejela jih je podžupanja Luisa Gergolet, ki jih je seznanila z značilnostmi teritorija in jim orisala kulturno zgodovino doberdobskega Krasa. V nadaljevanju so si ogledali madžarsko kapelico pri Vižintinih in bližnje pokopališče iz prve svetovne vojne.

Adrijan in Tanja Vizintin sta prekmurskim izletnikom prikazala bogato hidrografske raznolikost podzemskega okolja, še zlasti območje Dola in Doberdobskega jezera. Z dogajanjem med prvo svetovno vojno jih je seznanil Dario Frandolič, ki je poudaril, da natančno poznavanje kraškega prostora je bilo ži-

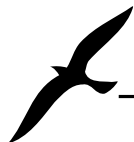
vljenjskega pomena pri izbiri vojaške strategije in taktike avstrijskega poveljstva. To se odlično vidi prav s postojanke na Brestovcu in Debeli griži. Podrobno poznavanje teritorija je omogočilo avstro-ogrske vojski, da je našla v kraških votlinah, naravnih jamah in umetnih kavernah dragocenega zaveznika. Žrtve spopada pa so bili vojaki. Njihovo nadčloveško trpljenje je mojstrsko upodobil Prežihov Voranc v romanu Doberdob, v katerem opisuje kraje med Dobelo grižo in Martinščino. Votline so postale vsakdanje bivališče vojakov: služile so kot bolnišnice, poveljstva, spalnice, zavetišča med bombardiranjem. Tako doline kot vrhovi (kote) so se spremenili v pravo srednjeveško utrdbo, ki jo je italijanska vojska za ceno nešteto mrtvih uspela zavzeti le za nekaj kilometrov. Fašizem je prav zaradi več sto tisoč mrtvih, ranjenih in pogrešanih zgradil svojo ideološko poslanstvo in propagandno mašinerijo.

Na vrsti je bil obisk stare porušene cerkvice v Jamljah, o kateri je spregovoril domačin in odličen poznavalec Renato Pahor; cerkvico je avstrijski pisatelj in major judovskega roda Kornel Abel vrhunsko upodobil v noveli Čudež v svojem delu Kras, knjiga o Soči. Sledil je še obisk vaškega pokopališča in spomenika padlim Jameljcem v prvi in drugi svetovni vojni. Kraški izlet se je za Prekmurce zaključil na večerji v vaški gostilni.



Pahor in Frandolič z izletniki v Jamljah in pokopališče v Dolu leta 1917





GRADIŠČE Spomenik za »Sassa«

V nedeljo svečano odkritje



MARIO
FANTINI
»SASSO«

V parku v Ulici Degli Eroi v Gradišču bodo v nedeljo, 16. oktobra, ob 10. uri odkrili kip, posvečen padlim partizanom iz Gradišča in Mariu Fantiniju »Sassu«, ustanovitelju prve večje garibaldinske enote v Brdih in nato komandantu divizije Garibaldi Natisone. Svečanost prireja občina Gradišče, goriška pokrajina, pokrajinski odbor zveze VZPI-ANPI in raziskovalno središče Leopoldo Gasparini, osrednji govornik bo zgodovinar in krminski župan Luciano Patat.

Mario Fantini se je rodil leta 1912 v Gradišču. Že zelo mlad se je vključil v delavsko in protifašistično gibanje. Ob kapitulaciji Italije leta 1943 je postal član akcijskega odbora v Trzinu in v njem zastopal Komunistično partijo Italije. Septembra leta 1943 se je pridružil narodnoosvobodilni borbi. Postal je poveljnik garibaldinskega bataljona Mazzini, nato pa divizije Garibaldi Natisone, ki je delovala pod okriljem IX. Korpusa. Po vojni je bil dolga leta predsednik pokrajinskega odbora VZPI-ANPI. Umrli je leta 1988.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU
PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

DEŽURNA LEKARNA V TRZINU
CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

Gledališče

»ŠTIRJE FANTJE MUZIKANTJE« je naslov lutkovne predstave v izvedbi skupine O'Klapa, ki jo prireja KD Danica v soboto, 15. oktobra, ob 17. uri v KŠC Danica na Vrhu. Za pevske uvod bo poskrbel OPZ Sovodnje.

GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD: v Kulturnem domu v Gorici: v soboto, 15. oktobra, ob 20.30 »La fortuna con l'effe maiuscola«. A. Curcia in Edoarda de Filippa, nastopa gledališka skupina Masaniello iz Turina; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: danes, 14. oktobra, ob 11. uri (Neda Rusjan Bric) »Kdor sam do večera potuje skozi svet« (Simon Gregorčič); ob 20. uri (Katja Hensel) »Cifra, mož«.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »This must be the place«. Dvorana 2: 17.30 - 19.40 - 22.00 »I tre moschettieri« (digital 3D). Dvorana 3: 17.50 - 20.00 - 22.10 »Cowboys & Aliens«.

DANES V NOVI GORICI
KULTURNI DOM: 18.00 »Obuti maček« (Filmski vrtljak); 20.15 »Denar sveta grobar« (Dnevi dokumentarnega filma).

DANES V TRZINU
KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 19.50 - 22.00 »This must be the place«. Dvorana 2: 18.00 - 22.00 »Amici di let-

GORICA - Razstava »Razkritja, štiri stoletja mojstrov«

Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Gosposki ulici (Ulica Carducci) bodo danes ob 18. uri odprli javnosti izbor slik iz tržaške galerije antične umetnosti, goriške nadškofije, nekaterih zasebnih zbirk in iz zakladnice Fundacije Goriške hranilnice. »Razkritja - Štiri stoletja mojstrov« je naslov razstave, ki bo na ogled od 15. januarja in je plod sodelovanja s spomeniškim varstvom iz dežele FJK in z goriško nadškofijo. Goriška dela so odraz umetniških in kulturnih tradicij teritorija, dela iz tržaške galerije pa razodevajo širša italijanska in evropska obzorja, napovedujejo organizatorji, ki posebej poudarjajo, da bo prikazano tudi dragoceno delo Lucasa Cranacha in niz Canalettovih risb. Vezni člen med deli iz Gorice in Trsta bo »Pala del Balvedere« Giovannija Antonia Guardiija, ki prihaja iz zbirke goriške nadškofije.

Izbor slik za razstavo so opravili člani znanstvenega odbora, in sicer Luca Caburlotto, Maria Chiara Cadore, Rossella Fabiani in Madalena Malni Pascoletti. »Po štirih letih od odprtja novega razstavnega prostora in po enajstih razstavah bo Fundacija Goriške hranilnice prvič ponudila na ogled lep del svojih umetniških zbirk. Naš namen je predvsem omogočiti javnosti, da spozna premožnosti fundacije, ki je v veliki meri še nepoznano, obenem pa je izraz kulture in preteklosti naše zemlje,« pravi predsednik fundacije, Franco Obizzi.

to«; 22.15 »Final destination 5« (digitalni projekciji). Dvorana 3: 17.30 - 19.40 - 22.00 »I tre moschettieri« (digital 3D). Dvorana 4: 17.50 - 20.00 - 22.10 »Cowboys & Aliens«. Dvorana 5: 17.45 »Ex: amici come prima«; 20.00 - 22.10 »A Dangerous Method«.

Koncerti

KONCERTNA SEZONA KC LOJZE BRATUŽ IN ZCPZ: danes, 14. oktobra, ob 20.30 bo koncert mladinskega pevskega zbora Leioa kantika koral iz Španije. Na programu umetne in ljudske baskovske pesmi; predprodaja vstopnic po tel. 0481-531445, info@kclbratuz.org.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bo Natalija Šaver danes, 14. oktobra, ob 20.15 pripravila klavirski audio-vizualni večer z glasbo Liszta in Beethovna; informacije na spletni strani www.kulturnidom-ng.si.

ZDRUŽENJE MUSICA APERTA prireja niz koncert z naslovom »Gorizia classica«: v soboto, 15. oktobra, ob 17. uri v dvorani pokrajinskih muzejev in grajskem naselju 13 v Gorici bo koncert flavistike Pamele Morgia in pianista Andree Dinda; vstop prost.

Razstave

DRUŠTVO ARS vabi v galerijo Ars na Travniku 25 v Gorici na ogled razstave slik Aleksandra Pece.

V GALERIJA DIMENZIJA NAPREDKA, Velika pot 15, v Solkanu bo danes, 14. oktobra, ob 20. uri odprtje razstave slikarjev Piera Lerde in Gianfranca Galizia; na ogled bo do 20. oktobra.

13. FOTOSREČANJE poteka v Kulturnem domu v Gorici v organizaciji fotokluba Skupina75; do 15. oktobra med 10. in 13 ter med 16. in 18. uro.

RAZSTAVA »PRIHODI/ODHODI« - Iseljevanje iz goriške pokrajine skozi podobe«: danes, 14. oktobra, ob 18. uri odprtje razstave na železniški postaji v Redipulji.

V OBČINSKI GALERIJI V TRZINU (Trg Cavour 44) bo v organizaciji Fundacije Goriške hranilnice iz Gorice v soboto, 15. oktobra, ob 17.30 odprtje razstave »Le stazioni termali dell'Impero degli Asburgo e le Terme di Monfalcone«.

Skupina
goriških
»benellijevcev«
nazdravlja
po vrnitvi
iz Pesara



»Quei del Benelli« ob stoletnici v Pesaru, jutri v Štmavru pa praznik s »tomosovci«

Člani goriškega kluba »Quei del Benelli« so spet poskrbeli za svojevrsten motociklistični podvig, saj so se v septembru s svojimi 50-kubičnimi mopedi odpravili na praznovanje stoletnice tovarne Benelli v Pesaru. Na dolgo pot so se podali Silvano in Fabio Grendene, Aleš Marković, Armando Rogantini, Diego Lo Presti, Mauro Persoglia, Lucio Terpin, Edi Cociancig, Nevio Saveri, Cristiano Volk in Alessandro Bonnes, ki so z Benelliji najprej dosegli Zadar, kjer so se po osvežujočem kopanju v Jadranskem morju vkrcali na trajekt, ki jih je prepeljal v Pesaro. Tu so obiskali sedež podjetja Benelli QJ in se udeležili motociklističnega srečanja Maremoto. Mopediste je sprejel tudi poverjeni upravitelj družbe Benelli Yan Haimei, ki so

mu v spomin na srečanje izročili goriški prapor. Skupaj z drugimi tisoč motociklisti z vsega sveta so se nato udeležili praznovanja, ki je potekalo tudi v lokalnu motociklističnega šampiona Valentina Rossija. Po štirih dneh so se goriški »benellijevci« vrnili domov, kjer sta jih pričakala župan Ettore Romoli in odbornik za šport Sergio Cosma, nato pa so s prijatelji in družinskimi člani nazdravil v kleti kmetije Tenuta Villanova.

Klub »Quei del Benelli« bo jutri priredil praznični sprejem za lastnike Tomosovih starodobnikov iz Savinjske doline, včlanjenih v društvo AMK, ki so jih Goričani spoznali na Prazniku špargljev v Štandrežu in jih med poletjem obiskali na njihovem sedežu. »Tomosovci« bodo vrnili obisk. V popoldanskem času jih bodo pospremili na ogled Brd in pokušnjo tamkajšnjih dobrot, nato jih bodo pogostili na društvenem sedežu v Štmavru. Ob 20. uri bo javnosti odprt večer, na katerem bodo »benellijevci« prikazali DVD s potovanja v Pesaro.

Obvestila

SPDG obvešča, da poteka za društvene članke splošna rekreacijska telovadba ob sredah med 19.30 in 20.30 v telovadnici Kulturnega doma v Gorici pod vodstvom Dušana Carlja; informacije po tel. 338-7995474 (Aldo Bauzon).

SOVODENJSKA OBČINSKA ENOTNOST se zbere v sredo, 19. oktobra, ob 20. uri, v prostorih društva Vipava na Peči. Na dnevnem redu obračun dela na polovici mandatnega obdobja in priprava na vaške posvete; vabljeni člani in somišljeniki.

KULTURNO DRUŠTVO SOVODNJE organizira v sklopu praznika Sv. Martina prvo tržnico umetniških izdelkov in domačih dobrot. Sovodenski občani ali skupine, ki bi želeli prodajati lastne izdelke ali dobrote na prazniku, ki se bo vršil pri Kulturnem domu v Sovodnjah v nedeljo, 13. novembra, zjutraj; informacije in vpisovanje po tel. 329-7411459 (Ljubica).

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJNIH KRVODAJALCEV IZ DOBERDOBA vabijo na baklado, katere izkupiček bo namenjen vzdrževanju centra Via di Natale v Avianu. Baklada bo potekala po vaških ulicah v soboto, 15. oktobra, ob 19.30; odhod izpred občinske stavbe, cilj v župnijski dvorani. **AŠKD KREMENJAK** in Turistično društvo Dren prirejata »16. Kraški krožni pohod« v nedeljo, 16. oktobra, z začetkom ob 9. uri. Štart pri večnamenskem centru v Jamljah. Sledijo družabne igre za prehodni pokal.

KULTURNO DRUŠTVO SOVODNJE prireja umetniški tečaj v četrtek 20. in 27. oktobra ter 3. novembra od 20. ure dalje v Kulturnem domu v Sovodnjah. Udeleženci tečaja se bodo preizkusili s tehnikami cracklé, shabby in z osnovami izdelovanja mozaikov in krašenjem tablic. Tečaj bo vodila umetnica in restavratorica Silvia Micheletti. Na razpologo še nekaj mest; informacije in vpisovanje do 16. oktobra, tel. 3493017831 (Patricija).

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJNIH KRVODAJALCEV IZ SOVODENJ vabi na baklado v nedeljo, 16. oktobra, z zbirališčem ob kotalkališču na Peči ob 18.30. Dobrodelna baklada bo potekala skozi stari del Peči, po Ulici pot na Roje do Štradalte in nazaj do startnega kraja. Sledili bosta zakuska in družabnost, izkupiček bo namenjen centru Via di Natale v Avianu.

SPDG priredi v nedeljo, 23. oktobra, vsakoletno druženje ob kosanju na domačiji Štekar v Števerjanu od 12. ure do mraka. Ob priložnosti bosta pohod in vožnja z gorskimi kolesi, start bo pri športni hali v Podgori ob 10. uri (zbirališče ob 9.45).

SEKCIJA VZPI-ANPI Dol-Jamlje prireja tradicionalni partizanski piknik v nedeljo, 6. novembra, v gostilni Štirna v Opatjem Selu od 13. ure dalje; vpisovanja (do 30. oktobra) po tel. 0481-419946 (Jordan Semolič) in 0481-78192 (Joško Vižintin).

VABILO K ABONMAJU

ZABAVNO V NOVO SEZONO PO NAŠIH DRUŠTVIH

MA ME PROU PROVOCIRASTE...
Adrijan Rustja

igrata:
Minu Kjuder
in Adrijan Rustja

DANES - petek, 14. oktobra ob 20.30
na sedežu SKD Danica na Vrhu
sodeluje: SKD Danica

Vstop je brezplačen
Vse o novi sezoni in rezervacija abonmajev
na kraju predstave!

Prireditve

V KNJIGARNI UBIK na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) bo danes, 14. oktobra, ob 18. uri Pierluigi Di Piazza predstavil svojo knjigo »Fuori dal tempo«. **LOKANDA DEVETAK ZVRHA** prireja večer z naslovom »Prva Svetovna vojna med Krasom in Sočo« v ponedeljek, 17. oktobra, ob 19.30 s predstavitev knjige Marca Mantinija »Da Tolmino a Caporetto. Percorsi della Grande Guerra tra Italia e Slovenia (Od Tolmina do Kobariida. Poti prve svetovne vojne med Italijo in Slovenijo)«; z avtorjem se bo pogovarjal Željko Cimprič. Na večeru bodo zbirali sredstva za CRO v Avianu.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPKOJENCEV za Goriško v sodelovanju s KRUT-om vabi članke in prijatelje na prireditve »Starosta mali princ«, ki bo v nedeljo, 23. oktobra. Zjutraj bo krajši izlet s postankom v Gonarsu za poklon žrtvam in v Palmanovo. Kosilu v Ogleju bo sledila vožnja v Gorico, kjer bodo v Kulturnem domu ob 17. uri nastopili upokojenski zbori Primorske; informacije in prijave po tel. 0481 532092 (Emil D.) in 0481 390688 (Saverij).

Pogrebi

DANES V LOČNIKU: 11.00, Dario Sdrigotti (iz bolnišnice v Krminu) v cerkvi in na pokopališču.

DANES NA JAZBINAH: 14.00, Albina Tomazič vd. Medvešček (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V KRMINU: 10.00, Vilma Moratti vd. Feresin (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Leopolda in na pokopališču.

DANES V RONKAVI: 10.30, Carmela Zanette vd. Schiavo (iz tržaške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Lovrenca, sledila bo upepelitev.

DANES V MARIANU: 10.30, Nice Aizza (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.



NAŠ POGOVOR - Amir Ružnić, izolski agent Iličića, Bačinovića ter drugih nogometašev

»Italijani nas končno spoštujejo«

Ni bilo težko ga prepoznati. Pri pultu izolskega lokala je listal rožnato Gazzetto. Bržkone je med stolpički iskal, ali najbolj prodani italijanski športni časopis piše o »njegovih« Josipu Iličiću in Arminu Bačinoviću. »Njegovi« igralci so še: Kurtič (Varese), Andelković (Ascoli), Berič (Maribor), J. Handanović (Maribor), Anej Lovrečič (Olimpija Ljubljana), Anton Žlogar (Pordenone) in drugi. Izolan Amir Ružnić, 38-letni agent številnih slovenskih poklicnih nogometašev, nas je sprejel v lokalu ob izolskem mandraču. Ob sproščenem pogovoru ni ovinkaril.

Juventusovo leto

Ali bo letošnja sezona A-lige črnobelo (Juventus, pa tudi Udinese) obarvana?

Sigurno. Mislim predvsem na Juventus, ki je letos sestavil odlično ekipo in ima odličnega trenerja. Conte je pravi strokovnjak. Juve je glavni kandidat za končno zmago. Tudi zato, ker letos niso zaposleni v evropskih pokalih.

Udinese pa?

Udinese je hočeš nočeš še vedno, kot bi rekli v Italiji, »provinciale«. Videmčani so v uvodnem delu prvenstva v odlični formi, ker so pač tako tempirali pripravo. Glavni cilj je bil uvrstitev v fazo skupin lige prvakov, ki je šla po vodi. Dobro so se skušali pripraviti za tekmo proti Arsenalu in zaradi tega so tudi odlično začeli prvenstvo. Ne vem, do kdaj bodo obdržali dobro formo.

Milan in Inter že zaostajata.

Obe ekipi sta še brez prave identitete. Resnici na ljubo je srednja starost v obeh taborih visoka. Razmišljati morajo o pomladitvi. Iz ožjega kroga favoritov ne bi izključil Napolija.

Serie A je že pred časom izgubila primat v Evropi. Kaj imajo več angleško, špansko pa tudi nemško prvenstvo?

Angleži so finančno najmočnejši in torej najbolj zanimivi za najboljše igralce. Lep primer je bil Aguero, ki ga je hotel Juventus, nazadnje si ga je izbral Manchester City, ki je ponudil večjo vsoto denarja. Italija je nazadovala, ker se sooča še z dodatnimi težavami: infrastrukture so katastrofalne. Novi Juventusov stadion v Turinu je sicer korak v pravo smer. Je privlačen in sodoben. Tudi drugi klubi bi morali posnemati turinskega. Romin predsednik Di Benedetto (Ružnić sicer navija za Romo) je že napovedal, da bo klub zgradil novi stadion.

Slovenija raj za agente

Vi ste hote ali nehotе usmerili italijanske klube v Slovenijo.

S prestopoma Iličića in Bačinovića sem Italijanom odprl oči in nova obzorja. Naenkrat je Slovenija postala raj za agente. Odkrili so, da tudi pri nas lahko dobijo igralca, ki lahko igra v italijanski serie A. Sicer so Italijani tudi pred tem prihajali v Slovenijo. Z razliko od takrat pa nas zdaj spoštujejo. Prej smo morali mi klicati, ponujati in prositi. Zmaj kličejo oni in sprašujejo, ali je kaj zanimivega. Vsak konec tedna je na naših igriščih pravi »assedio« (naval) italijanskih agentov, pa ne le njih. Maribor prednjači, zanimiva prizorišča pa so tudi Nova Gorica, Koper, Ljubljana. Maribor je v Sloveniji klub številka ena. Organizacijsko so zdaj najboljši. Od pionirčkov do prve ekipe, vse vodijo trenerji profesionalci. Veliko je k temu pripomogel Zlatko Zahovič, ker je igral po Evropi in odlično pozna evropski nogomet. Maribor se samofinansira s prodajo svojih igralcev. Podobno bi morali storiti tudi drugi klubi. V Sloveniji denarja od sponzorjev na žalost ni.

Zamparini »ljubi« Iličića

Iličić in Bačinović sta lani odigrala vrhunsko sezono. Letos jima ne gre od rok. Še posebno Bačinovića.

Najprej bi poudaril, da smo šele na začetku sezone, kar še ni pravo merilo, da bi



Amir Ružnić (na sliki zgoraj) zelo ceni »svojega« Josipa Iličića

ANSA, GRGIČ

igralca ocenili negativno. Iličić je vsekakor na zadnjih tekmah igral dobro. O njem ne gre izgubljati besed. On je »top player«, igralec, ki ima v Sloveniji največjo tržno vrednost. Več od Matavža. Ko bo prestopil, se bo pisalo o rekordih. Bačinovića je oškodovala zamenjava trenerja. Njegov status je zdaj pač slab. Glede na to, da je imel lani blestečo sezono, ne bo imel težav pri iskanju novega kluba. Mogoče že v prihodnjem zimskem kupoprodajnem roku. Že poleti se je zanj zanimala Fiorentina, v Palermu pa so ga na vse načine želeli potrditi.

Ali je Iličić zrel za prestop v kak pomemben klub?

Absolutno. »Jojo« lahko igra v »top« evropskih klubih.

Ali sta se zanj že zanimala Inter in Milan?

Velja. Tudi Juventus.

Kaj pa Iličičeve in Bačinovičeve hiše?

Iličić bi moral imeti večjo kontinuiteto, četudi jo je lani imel. Še nekaj bom omenil: igra z glavo. Iličić ne ljubi tega elementa igre. Bačinović je preveč agresiven in dobi preveč kartonov. Njegovi posegi so večkrat na meji regularnosti. Po načinu igre spominja na Gattusa in De Rossija.

Nekaj števil: koliko sta vredna?

Oba imata fiksno klavzulo, ki je ne smem izdati. Ceno igralcev določa tržišče. Nek nemški klub je za Bačinovića ponujal med 7 in 8 milijonov evrov. Nekateri veliki klubi pa so bili pripravljeni za Iličića odšteti 12 milijonov evrov. Predsednik Palermo Zamparini je ponudbi zavrnil.

Očitno ju ima rad?

EURO 2012 Dodatne tekme: Hrvaška-Turčija, BiH-Portugalska

KRAKOV - Evropska nogometna zveza (Uefa) je v Krakovu opravila žreb dodatnih kvalifikacij za nastop na evropskem prvenstvu 2012 na Poljskem in v Ukrajini. Žreb je določil, da se bo Portugalska merila z Bosno in Hercegovino, Irska z Estonijo, Črna gora s Češko in Turčija s Hrvaško. Prve tekme bodo na sporedu 11. in 12. novembra, povratne pa 15. novembra. Zmagovalci bodo nastopili na Euru 2012, ki bo od 8. junija do 1. julija v osmih poljskih in ukrajinskih mestih.



Najbolj iskani so ...
Napadalci, ker se nogomet igra s ciljem, da dosežeš gol. Oni so najboljše plačani. Primer našega vratarja Handanovića, ki je eden najboljših na svetu. Nikoli pa ne bo tako dobro plačan kot na primer Iličić ali pa Matavž.

Kaj najprej opazite pri dobrem nogometašu?

Tehnično potezo in hitrost. Taktično se lahko izboljša. Hitrost in talent pa sta prirojena.

Ali se vam nogometaši tudi sami ponujajo?

Velja. Po transferjih Iličića in Bačinovića se mi to dogaja vse bolj pogosto. Kličejo pa me tudi starši, ki so prepričani, da so sinovi že pravi zvezdniki. Starši so v tem poklicu velik problem. Raje delam s polnoletnimi nogometaši.

Ali imate med svojimi nogometaši še kakega bodočega Iličića?

V Mariboru imam mladega Roberta Beriča, za katerega se zanimajo številni evropski klubi. Odlično mi v Vareseju (B-liga) igra Kurtič, ki je v lanske sezoni igral v Palermu. Zanj se že zanimata Cesena in Siena.

Kličejo ga starši otrok

Ali slovenski nogometaši odhajajo v tujino premladi?

Na to vprašanje težko odgovorim. To je odvisno od posameznika, od družine in tudi od ponudbe. Postaviti se je treba v kožo staršev: kaj storiti, če Milan, Inter ali Juventus ponudi dobro pogodbo 16-letnemu fantu? Tu ni srednje poti. Pred dnevi je mladi 16-letni Žan Benedečič podpisal profesionalno pogodbo z Milanom. Igral bo za Milanove državne mladince. Z njim se je v Milan preselila cela družina, saj tako zahteva vodstvo kluba. Kaj, če ne bi podpisal pogodbe? Mogoče bi izgubil vlak za vstop v elitni nogomet. Imamo pa tudi negativne primere. Gorazd Zajc je podpisal za Sieno, nato pa se je huje poškodoval in se vrnil domov. Danes je žal socialni problem.

NOGOMET - Samir Handanović Odraščal sem v mitu Gigija Buffona

Vratar slovenske reprezentance je vse bolj v središču pozornosti italijanskih športnih medijev. Potem ko je na torkovi kvalifikacijski tekmi za Euro 2012 proti Srbiji ubranil enajstmetrovko in mojstrsko odbil strel Krasića, ga je poročevalec *Gazzette dello sport* iz Maribora razglasil za enega treh najboljših vratarjev na svetu (pred njim je postavil le Španca Casillasa in Nemca Neurerja), včeraj pa ga je za največji športni dnevnik tudi intervjuval. »Žame je od leta 1998 do leta 2008 obstajal le Buffon. Odraščal sem v njegovem mitu. Zadnja leta je imel zdravstvene probleme, toda zame je še vedno številka ena,« je med drugim dejal Handanović, ki novinarju ni hotel razkriti skrivnosti njegovega uspešnega branjenja enajstmetrovk, lani jih je v A-ligi ubranil šest na osem. Vratar Udineseja je tudi priznal, da pri 27 letih razmišlja o prestopu v veliki klub. »Če pa te priložnosti ne dobim, ostanem v Vidmu, kjer se počutim zelo dobro,« je še med drugim dejal ljubljanski nogometaš.



ROKOMET - LP Cimos Koper uspešen tudi v Romuniji

CONSTANTA - Rokometaši koprškega Cimos so v tretjem krogu evropske lige prvakov (skupina C) v gosteh premagali romunsko Constanto s 27:25 (14:14). Absolutni junak dvoboja je bil vratar Gorazd Škof, ki je zablestel v najbolj kritičnih trenutkih tekme, najbolj učinkovita igralca pa sta bila Dean Bombač in Goran Bogunović. Oba sta dosegla po pet golov. Slovenski prvak se bo v naslednjem krogu pomeril z nemškim Hamburgom, tekma pa bo na sporedu 23. oktobra v Kopru.

ROONEY - Disciplinska komisija Evropske nogometne zveze (Uefa) je kaznovala zvezdnika angleške reprezentance Waynea Rooneyja s tremi tekmami prepovedi, ker je na gostovanju v Podgorici brez razloga brnil črnogorskega reprezentanta Miodraga Džudovića. Angleška zveza se bo pritožila, saj bo drugače Rooney moral izpustiti vse tekme v prvi fazi EP-ja.

V FINALU - Na svetovnem klubskem odbojgarskem prvenstvu v Dohi je Trento premagal Kazan s 3:1 in se uvrstil v današnji finale, v katerem se bo pomeril s poljsko ekipo Wegiel, ki jo trenira Lorenzo Bernardi.

TROJKA - Italijanski floretisti so na svetovnem prvenstvu osvojili vse tri kolajne. Svetovni prvak je Andrea Cassara, ki je premagal Valeria Aspromonteja. Tretji je bil Giorgio Avola.

GIMNASTIKA Wieberjeva na SP prva v mnogoboju



TOKIO - Ameriška telovadka Jordyn Wieber je na svetovnem prvenstvu v športni gimnastiki v Tokiu osvojila naslov svetovne prvakinja v mnogoboju. To je zanj po zmagi v ekipnem tekmovanju še druga zlata kolajna prvenstva. Druga je bila najboljša v kvalifikacijah Rusinja Viktorija Komova, tretja pa Kitajka Yao Jinnan. Šestnajstletna ameriška prvakinja, ki je zbrala 59,382 točke, je junakinjo prvih olimpijskih iger mladih Komovo, ki je bila najboljša v kvalifikacijah, ugnala za vsega 33 tisočink točke. Ruska telovadka (59,349) je po zadnjem nastopu na parterju menila, da ima zlato kolajno v svojih rokah, a sodniška komisija se je odločila drugače.

Wieberjeva je na svetovnem prestolu nasledila Rusinjo Alijo Mustafino, ki je na prejšnjem svetovnem prvenstvu prav tako osvojila dve zlati kolajni (v mnogoboju in z ekipo) ter dve srebrni v finalih. Mustafina, ki se je poškodovala aprila, se je odločila, da v Tokiu ne bo nastopila in se bo raje pripravljala na olimpijske igre 2012.

Danes bo na 43. gimnastičnem SP na sporedu moški finale mnogoboja. Prvi favorit za zmago je dvakratni branilec naslova, domači telovadec Kohei Uchimura.

Jan Grgič



KOŠARKA - V državni diviziji C in deželni C-ligi

Za vse tri ekipe bo ta konec tedna prvič

Bor prvič na petek, Breg prvič doma, Jadran prvič na nedeljo

V pričakovanju četrtoligašev, ki imajo zadnji prost konec tedna pred začetkom prvenstva, bodo košarkarji Bora Radenska igrali že drevi, Breg jutri prvič doma, Jadran Qubik Caffè pa prvič letos na nedeljo.

V VENETU BREZ POŠKODOVANEGA MARUSICA - Jadranovci bodo četrto zaporedno zmago torej iskali v nedeljo, ko se bodo ob 18.00 (pravico bosta delila Soriano in Menegalli iz okolice Verone) v gosteh pomerili s Coneglianom. Na gostovanju bosta jutri igrala tudi Oderzo (v Latisani) in Pordenon (v Codroipo), ki sta tako kot Vatovčevi fantje še nepremagana. Tokratni nasprotnik Slavca in soigralcev je doslej nastopil le dvakrat, uvo doma je izgubil v Oderzu, nato je doma premagal Montebelluno, v tretjem krogu pa je počival. Nosilci igre so zunanji igralci Miatello (play-maker), Cinganotto, Marianini in Piol ter pod košema preverjena Crosato in Stefani. Značilnost razmeroma mlade ekipe je velika agresivnost, ki bi po mnenju Jadranovega pomožnega trenerja Mure lahko ustvarjala preglativce. Jadranova četa bo na igrišču stopila brez poškodovanega Mattea Marusica, ki bo zaradi vnetja stopala moral počivati še nekaj tednov.

PRED TELEVIZIJSKIMI KAMERA-MI - V deželni C-ligi je košarkarska zveza v dogovoru s televizijsko mrežo FvgSportChannel sklenila vsak teden eno tekmo anticipirati na petek. Srečanje na digitalni postaji nato predvajajo že ob sobotah ob uri kosila. V tretjem krogu sta na vrsti Ardita in Bor, ki se bosta pomerila nocoj ob 21.00 (sodnika Della Valle in Anastasi iz Vidma) v Gorici na Rojcah. Borovci imajo štiri točke na lestvici, nasprotniki pa dve, saj so v prvem krogu izgubili proti San Danieleju, nato pa premagali Cervignano. Tudi letos so sicer kljub nekaterim odhodom (Dreas, Franco, Gaggioli) sestavili ambiciozno moštvo, v katerem izstopajo play-maker Pais, branilci Luppino, Musulin in Gandolfi ter postavni novogoriški center Matej Delpin. Borov trener Popovič bo predvidoma razpolagal s popolno postavo, ki je spričo petkovskega termina treniral le v torek in sredo, a bo v Gorici zagotovo skušala poskrbeti za podvig.

Brežani bodo v jutrišnjem tretjem krogu končno prvič igrali pred svojimi gledalci v Dolini

KROMA



KONČNO DOMA, KONČNO USPEH? - Brežani pa se bodo jutri prvič predstavili pred domačim občinstvom, kjer bodo skušali osvojiti prvi prvenstveni točki na račun Cervignana. Dvoboj v občinskem športnem središču Silvana Klabjana v Dolini se bo pričel ob 20.30, sodnika bosta Serafino iz Sacileja in Dagri z Goriškega. Društvo iz spodnje Furlanije je v primerjavi s prejšnjo sezono, ko se je uvrstilo v play-off, nekoliko spremenilo postavbo. Stebri moštva so še naprej bivši Jadranov ostrostrelec Coco, play-maker Rossmann, branilec Mian in krilni center Di Just. Postavo pa so okrepili mladi bek Vesco, ki igra dokaj dobro, levoroko krilo Canciani in robati center Di Caterina. Po uvodni tesni zmagi v Lignanu proti Don Boscu so doma izgubili proti Arditi. Bregovi člani z delom na treningih počasi izboljšujejo formo in bodo jutri dali vse od sebe, da prebijajo led in navdušijo navijače. Še vprašljiv je nastop Saše Ferfoglija, ki se je med tednom v glavnem ukvarjal s terapijo zaradi bolečin v hrbtu, postopek za registracijo Elvise Klarice pa še ni zaključen.

MLADINSKE LIGE Začenjata se še dve prvenstvi

Začenjata še dve mladinski košarkarski prvenstvi.

Jutri ob 17.00 bo v Dolini uvodno tekmo državnega prvenstva Under 15 proti Cornu (na startu je 12 ekip) igrala Bregova vrsta, ki jo vodi trenerja Borut Sila in Roger Zovatto.

V ponedeljek pa bodo svojo pot v deželnem prvenstvu Elite Under 19 pričeli Jadranovi mladinci, ki jih trenira Andrea Mura.

V ligi sodeluje 12 ekip, v prvem krogu bo nasprotnik jadrancovcev pri Briščikih (20.30) Barcolana.

KOŠARKA - Državna divizija A

Tržačani še naprej neporaženi

Na domačem parketu so premagali tudi Pavia - Z 20 točkami je bil najboljši strelec Ferraro

AcegasAps – Paul Mitchell Pavia 76:69 (18.19; 40:34; 58:55)

AcegasAps: Zaccariello 17 (3:4 prosti meti, 1:1 za 2 točki, 4:7 za 3 točke), Bonetta n.v., Mastrangelo 4 (-, 2:5;0:2), Ruzzier 3 (1:2, 1:3, 0:1), Maganza 5 (1:2, 2:2, 0:1), Moruzzi 10 (2:3, 4:7, 0:3), Ferraro 20 83:6, 4:7, 3:6), Carra 13 (4:4, 3:3, 1:5), Gandini 4 (2:2, 1:2, -), Zecchin n.v., trener Dalmasson. 5ON: Ferraro (40)

Paul Mitchell: Cazzaniga 9 (2:3, 4:7, 0:1), Cisse' 2 (-, 1:4, -), Maiocco 6 (-, 3:4, 0:4), Maggio 10 (2:3, 4:4, 0:2), Pederzini 15 (3:4, 6:12, -), Mink n.v., Furlanetto 8 (4:6, 2:4, 0:5), Bozzetto 8 (4:4, 2:2, -), Laboranti n.v., Borgna 10 (-, 2:3, 2:4), trener Baldiraghi.

TRST - AcegasAps je dosegel še četrto zaporedno zmago in nepremagan vodi v severovzhodni skupini Doka lige. Tokrat pa so Dalmassonovi varovanci nalezli na trdoživga nasprotnika: kljub temu, da je večji del tekme zaostajala, ni Pavia nikoli popustila in bila v igri za zmago vse do zadnje minute. Igralski kader Baldiraghijeve ekipe je spoštovanja vreden in ko bodo Maiocco, Cazzaniga in Furlanetto v pravi formi, bo trd oreh za vsakega nasprotnika. Tokrat se niso najbolj izkušeni igralci posebno izkazali, zato pa so prese-netili mladi Pederzini, Maggio in Bozzetto, ki imajo največ zaslug, da se je njihova ekipa uspešno upirala do konca.

V prvi četrtini so imeli Tržačani velike težave in so omejili zaostanek le za-

hvaljujoč se petim točkam v eni sami akciji (trojka Ferrara s istočasno osebno napako nad Zaccariellom na skoku ter nato uspešno izvedena prosta meta). Boljše je šlo v drugi četrtini, ko so z dobro igro v napadu in običajno ostro obrambo povedli tudi za 10 točk (31:21 v 15.min.). Tretja četrtina so zaznamovale številne čudne sodniške odločitve in ni prinesla bistvenih sprememb. V začetku zadnjega dela pa so Tržačani nerodno zapravili nekaj napadov, kar so gostje brž izkoristili in povedli z 58:59. Trener Dalmasson je tedaj poslal na igrišče svoje bolj izkušene igralce, ki so si spet priigrali zanesljivo prednost in jo obdržali do konca, čeprav je uspelo Pavii se še enkrat nevarno približati na 3 točke (67:64) minuto in pol pred iztekom. Tržačani bodo v nedeljo gostovali v Turinu.

Ostali izidi: Treviglio-Trento 91:82; Omegna-Santarcangelo 84:82; Castelletto-Castelpusterlengo 79:86; Perugia-Siena 74:65; Firenze-Torino n.p.; Latina-San Severo 75:60; Anagni-Bari 78:69; Matera-Capo D'Orlando 78:81; Ruvo-Recanati 61:67; Chieti-Ferentino 65:59; Fabriano-Napoli 63:66.

Vrstni red Severovzhodne skupine: AcegasAps 8, Liomatic Perugia 6, Consum.it Siena in Bitumcalor Trento 4, Angels Santarcangelo in Brandini Firenze 2.

Marko Oblak

ROLKANJE - Italijanski pokal

Dana Tenze (Mladina) na najvišji stopnički

Rolkarska sezona se bliža koncu: Mladinini rolkarji so pretekli konec tedna nastopili na predzadnji preizkušnji italijanskega pokala v sprintu.

Na tekmi v dolini Ledro sta sicer nastopili samo dve tekmovalki: Sara Tenze je bila med najmlajšimi druga, zelo dobro pa je nastopila starejša sestra Dana, ki je med naraščajnicami osvojila prvo mesto. Že v kvalifikacijah je dosegla najboljši čas, v finalu pa je premagala Flavio Toma. Z visokim rezultatom je utrdila tudi prvo mesto na skupni lestvici, v kateri upoštevajo tekme italijanskega pokala v sprintu in ravnini. Tenzejeva vodi pred zadnjo tekmo, ki bo jutri v Valdobbiadene, s skoraj 80 točkami, tako da bo po vsej verjetnosti obdržala prvo mesto. Na skupni lestvici pred zadnjo tekmo vodi tudi Sara Tenze med najmlajšimi, drugo mesto pa prav tako pripada tekmovalki Mladine Maji Chenda. Med mladinci pa zaseda Nicola Iona tretje mesto.



Dana Tenze

KROMA

V nedeljo pa je bila na prelazu d'Ampola še zadnja tekma v reber, kjer sta nastopila samo veterana Enzo Cossaro in Leonardo Mecchia.

22. IN 23. OKTOBRA 16. Ljubljanski maraton: rekordi padajo

LJUBLJANA - Slovenska prestolnica bo čez slabih deset dni (22. in 23. oktobra) prizorišče mednarodnega 16. Ljubljanskega maratona. Prireditelji skupno pričakujejo prek 22 tisoč tekačev (natančno 22.081), kar je nov rekord, nadejajo pa se tudi novega rekorda proge. Cilj je dve uri in devet minut, kar je realen čas, če bodo vremenske razmere ugodne. V soboto bodo tekli otroci (Lumpijev tek bo na sporedu ob 16. uri), osnovnošolci in srednješolci, ob 18. uri pa bo na Trgu republike in v pasaži Maximarketa slovesno odprtje maratona. Osrednji dogodki pa se bodo odvijali v nedeljo, 23. oktobra, ko bo najprej ob 8.30 na sporedu 10-kilometrski rekreativni tek, ob 10.30 pa bo še start tekačev na 42 in 21 kilometrov. Start bo letos na Slovenski cesti, tako kot je to nekoč že bilo, cilj pa na Trgu republike, kjer je že bil zadnjih nekaj let. Novost maratona je tudi, da bodo vsi prireditveni šotori letos lahko stali na prenovljenem Kongresnem trgu.

LOKOSTRELSTVO

Zarji še en naslov

Združena deželna ekipa, ki letos nastopa pod skupnim imenom Zarja, je na državnem prvenstvu v Rimu, v kategoriji kadetinj, osvojila državni ekipni mladinski naslov v lokostrelski disciplini fita. Za Zarjo so nastopale Sara Detela, Federica Santoro in Chiara Fiorito. Skupaj so zbrale 1795 točk. Na tretje mesto se je uvrstila še ena deželna ekipa, društvo iz Krminia.

NOGOMET - Disciplinski ukrepi

Missiju en krog

Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je za en krog kaznovala nogometaša Zarje Alberta Missija. Denarno kazen sta prejela tržaški klub San Luigi in Spal Cordovado. Tržačani bodo ob 150 evrov, Furlani pa ob 200.

GORSKO KOLESARSTVO

SK Devin začasno tretji

Pretekli konec tedna so Devinovi gorski kolesarji opravili še zadno dirko letošnje nadve uspešne in dolge sezone. V kraju Monte di Buja pri Vidmu je bila na vrsti šesta in zadnja tekma za Trofejo Junior Cross v priredbi Jam's bike team Buja. Kot pri Trofeji Junior Bike off Road, o kateri smo že obširno poročali, se je tudi pri Trofeji Junior Cross SK Devin zelo dobro izkazal, saj je na začasni lestvici zasedel 3. mesto med vsemi deželnimi klubi. Zadnjo tekmo morajo sodniki še vključiti v končno lestvico.

Vrstni red: G1: 1. Davide Zanini (Jam's bike Buja); 9. Adam Hammoussi (Devin) G2: 1. Lorenzo Ursella (Bujese); 3. Luka Sedmak; 14. Di Biagio Mattia (oba Devin) G3: 1. Valentino Nadalutti (Team Granzon); 3. Peter Chenda; 4. Tristan Taverna; 10. Tarek Nelson; 11. Thomas Balzano; 14. Ivan Ferfolja (vsi Devin) G4: 1. Nicolo' Buratti (Manzanese); 10. Jan Godnič; 15. Devan Sedmak; 20. Amina Hammoussi (vsi Devin) G4: (nevčlanjeni): 3. Andrea Balzano (Devin) G5: 1. Jacopo Macorig (Team Granzom); 15. Ivan Braico; 18. Max Zannier; 26. Goran Hammoussi (vsi Devin) Začetniki/Naraščajniki: 1. Rudy Molinari (Jam's bike buja); 4. Erik Mozan; 6. Gregor Vizintin; 10. Francesco Carletti; 17. Alberto Di Giorgio (vsi Devin). Začetniki (nevčlanjeni): 2. Danjel Sedmak (Devin).



Obvestila

SK DEVIN prireja smučarski sejum od 2. do 13. novembra 2011 v Domu Železničarskih delavcev - Nabrežina postaja. 2. in 3. 11 zbiranje opreme od 10.00 do 19.30, prodaja od 5. do 13. novembra: sobote in nedelje od 10.00 do 19.30, ob delavnikih od 16.00 do 19.30.

AŠD BREG sporoča, da v občinskem športnem centru S.Klabjan v Dolini potekajo sledeče dejavnosti: rekreacija odrasli, ob ponedeljkih in petkih ob 21.00. rekreacija odrasli, ob torkih 10.30 - 11.30 in četrtek ob 08.30 - 09.3. otroška telovadba ob sobotah, skupina starejših ob 09.00 in skupina mlajših ob 10.00.

MO SPDT prireja v nedeljo, 23. oktobra avtobusni izlet za družine na Slivnico. Za informacije in prijave pokličite na tel 338 5953515 (Katja) ob večernih urah ali na mladinski@spdt.org. Prijava je obvezna do torka, 18. oktobra!



DRŽAVNA MOŠKA B2-LIGA - Sloga Tabor Televita pred začetkom prvenstva

Računajo na veliko homogenost moštva



David Cettolo je eden od mlajših igralcev Sloge Tabor, na katere trener Battisti zelo računa

KROMA

Sloga Tabor Televita bo jutri začela svoje nastope v državni B-ligi. Najprej se bo na gostovanju pomerila z Bibionejem, prvič pred domačimi igralci pa bo igrala v nedeljo, 23. oktobra v Repnu ob 18.00

TRENTNO STANJE - Trener Battisti je prepričan, da fantje prihajajo v pravo formo: »Vsi smo zdravi, v pripravljalnem obdobju je bilo le nekaj manjših, a čisto običajnih poškodb. Zdaj se v glavnem uigravamo, opažam pa, da stalno napredujemo.« Zaradi družinskih razlogov v soboto po vsej verjetnosti ne bo Gregorja Jerončiča, vsi ostali igralci pa bodo seveda na razpolago trenerju. V pripravljalnem obdobju so slogaši odigrali štiri tekme italijanskega pokala, kjer so srečali že tekmece B2-lige. Tu so zbrali dve zmagi (obakrat so bili boljši doma in brez »zvezdnika« Jerončiča), in sicer proti Paesiju in Castelfrancu. »Vsekakor vem, da bo prvenstvo druga zgodba: tam bo šlo zares, tako da bomo morali upoštevati tudi psihološki vidik,« je še pristavil trener.

OKREPITVI in PRIHODI - Največja pridobitev Sloge Tabor je prihod bivšega prvotigaša Gregorja Jerončiča, ki sicer z ekipo še ni nastopil na uradnem tekmovanju, s soigralci pa se je že uigral na treningih in se v »klapo« odlično ujel. Jerončič je v pripravljalnem obdobju vadil po posebnem programu: vsak dan je zjutraj treniral posebej, zvečer pa z ekipo. Tako bo po vsej verjetnosti nadaljeval tudi med sezono. Ob njem se je ekipi pridružil Andrea Vatovac, ki se je znebil zdravstvenih težav in se vrača v formo. Ekipi se je pridružil tudi Nicola Cernutta iz Volley Cluba, ki je doslej igral v C-ligi.

MLADI - Nedvomno imajo ključno vlogo: »Vemo, da bomo s tem tudi več tvegali, a nanje resno računamo. Vsi lahko še veliko napredujejo,« je povedal trener, ki med »mlade« uvršča Cettola, Kanteja in Veljaka. Vsi bodo imeli priložnost, da se izkažejo.

LIDER - »Nedvomno je Gregor Jerončič zelo pozitivna in značajska močna osebnost, med liderje pa lahko uvrstimo še Amroža Peterlina in Danjela Slavca,« pravi trener.

PLUS EKIPE - Višina in dober odziv nekaterih igralcev: »Lahko se torej izkažemo v bloku, z visokim skokom pa bomo izstopali v napadu na mreži in servisu iz skoka.«

MINUS EKIPE - Obramba, ker ne poznajo vseh ekip. »Vsekakor upam, da minusov ne bo preveč,« je še dodal trener.

CIJLJ - obstanek v ligi (izpadejo štiri ekipe)

FAVORITI - Jih je več, v ospredju sta Prata in Castelfranco. Večina ekip sicer izhaja iz bogatega rezervoarja odličnih klubov iz Trevisa, Padove in Trenta.

SPOROČILO TRENERJA IGRALCEVM: »Veliko športne sreče in prepričan sem, boste prišli do izraza.«

SLOGA TAVOR TELEVITA

Nicola Cernutta	1985	187	k/ko
David Cettolo	1990	182	k
Gregor Jerončič	1974	201	c
Vasilij Kante	1987	193	ko
Massimiliano Nigido	1980	193	c
Ambrož Peterlin	1985	187	k
Matevž Peterlin	1980	187	k/l
Nicholas Privileggi	1984	181	l
Danijel Slavec	1987	193	c
Andrea Vatovac	1982	195	k
Vanja Veljak	1988	184	p

Trener: Lucio Battisti
Športni direktor in pomožni trener: Ivan Peterlin

Kondicijski trener: Oliver Batagelj;
fizioterapevt: Dušan Blahuta; spremljevalec in odgovoren za statistiko: Damjan Pertot

5.

(petič) bodo slogaši igrali v državni B2-ligi. Obstanek so dosegli izključno v prvi sezoni

1996/97, tako da so še naslednje leto igrali v tej ligi. Nato so še trikrat igrali, a so iz lige že isto sezono izpadli. Zadnjič v sezoni 2009/10, pred tem v sezoni 2006/07 in 1999/2000.

140

ur so slogaši že preživel v telovadnici: všteti so vsi treningi (po 2 uri), prijateljske tekme in turnirji ter tekme italijanskega pokala. Tem gre prišteti dvakrat tedenske treninge od polovice maja do začetka priprave, ko so fantje trenirali kondicijo v Novi Gorici. Samo v zadnjem vikendu je večina odigrala 11 nizov.

»Smo pripravljeni«

Nicholas Privileggi, libero, 27 let - »Smo dobra ekipa, kako bo, ko bomo igrali še z Jerončičem, pa bomo še videli. Z njim smo se vsekakor zelo dobro ujele. Na prvenstvo smo se dobro pripravili: če bomo igrali tako, kot na zadnji tekmi proti Castelfrancu, lahko dosežemo svoj cilj,« pravi Nicholas, ki bo v B2-ligi igral drugič po sezoni 2006/07. »Mislim, da je naša najboljša vrlina ravno klapa. Večina igralcev igra skupaj že več kot desetletje.«

David Cettolo, krilo, 21 let - »Upam, da bom igral in opravil svojo nalogo čim boljše. Ekipa je skoraj uigrana, počakati pa moramo še, da bomo nastopili v popolni postavi z Jerončičem. Največ težav mislim, da bomo imeli v gosteh, ker nismo vajeni velikih telovadnic,« pravi najmlajši v ekipi. »Starejši so me dobro sprejeli. Z njimi sem nastopal že lani, seveda pa ima vsak najmlajši tudi svoje naloge, tako da nosim čutarice, žoge in podobno. To pa me ne moti.«

MOŠKA D-LIGA - Z mladinsko ekipo, dopolnjeno z igralci drugih klubov

Olympia po povabilu

Trener zveze, organizacija našega kluba: mladi bodo imeli možnost, da napredujejo - Skupno 50 uradnih tekem

FIPAV Schiavon tehnični vodja moških v FJK

Za utrditev moške mladinske odbojke v deželi FJK bo po novem skrbel ugledni strokovnjak iz Veneta Luigi Schiavon. Deželni odbor odbojarske zveze FIPAV ga je namreč imenoval za tehničnega direktorja moškega sektorja. Schiavon, ki ga v Trstu poznamo kot nekdanjega trenerja Adriavolleyja, je bil v svoji karieri tudi selektor italijanske mladinske reprezentance in je specialist za delo z mladimi. Uradno se bo javnosti predstavil jutri.



SPOROČILO KLUBA

»Naredili smo čisto vse, nimamo si kaj očitati«



IVAN PETERLIN

KROMA

Kakšno pa je voščilo kluba? Športni direktor in pomožni trener Ivan Peterlin je tako strnil svoje misli ob začetku prvenstva: »Nimamo si kaj očitati, naredili smo čisto vse, da bi izpeljali sezono čim boljše. Ekipa je taka, kot so si jo fantje želeli, tako da je ostala fizionomija enaka kot je bila prej. Naredili pa smo si darilo, da imamo tudi igralca evropskega kova. Fantje so se na prvenstvo pripravljali celo poletje, jasno je, da kdor je študent, je vadil nekaj več, kdor je službeno zadržan, pa nekoliko manj. Tudi entuziazem je otipljiv. Zato upam, da bomo prvenstvo odigrali dobro. Kakšen bo rezultat, je pravzaprav relativnega pomena. O izidu posamezne tekme včasih lahko odločajo nianse. Skratka, vsi smo dali vse od sebe, tako igralci kot društvo, tehničnih štab, fizioterapevt in kondicijski trener, da bi šlo najboljše in to tudi želim ekipi.«

Ekipa in spored 1. kroga
Bibione Mare - Sloga Tabor Televita; Viteria Prata - Vergati Sarmedola; Therms Paese - Valsugana Volley Padova; Agora Mestre - Sisley Treviso; Acquamarine Chioggia - Itas Castelfranco Veneto; Montebelluna - Loreggia; Metallsider Trento - Trentino Volley TN.

A. PETERLIN Kapetan: »Smo boljši kot pred dvema letoma«



Ambrož Peterlin bo nosil kapetanski trak tudi letos, to pa bo prvič v državni B2-ligi. »Lani so me izbrali v C-ligi, to pa je obveljalo tudi letos,« je pojasnil 26-letni krilni napadalec, ki sicer lahko igra tudi na podajalskem mestu in v vlogi libera.

Kako pa so te izvolili?

Vsak je na listek napisal svojo preferenco.

Ste na začetek prvenstva pripravljeni?

Mislim, da smo. Marsikdo je treniral celo poletje s kondicijskim trenerjem Oliverjem Batageljem v Novi Gorici, od 18. avgusta pa vsi treniramo petkrat tedensko, ob koncih tedna pa igramo tekme. Skratka, več se ne bi dalo.

Velik poudarek ste dali tudi fizičnim pripravi.

Tako je. Ker bomo imeli domači igralci pomembno vlogo, smo si zato zavihali rokave.

Ste bolj kot pred dvema letoma?

Pred dvema letoma sem mislil, da smo »na papirju« zelo konkurenčni, na igrišču pa tega nismo potrdili. Letos smo morda na papirju slabši, vendar smo prav gotovo bolj homogena ekipa, vzdušje je enkratno, profesionalno, ki ga imamo, pa je bolj profesionalen od tistega, ki je z nami igral takrat. Prav zato smo morda boljši kot pred dvema letoma.

Kaj pričakuješ od sezone?

Od nas samih bo odvisno, ali bomo cilj dosegli. Važno bo, da ne popustimo, ko bo morda težje.

Je kakovost lige enaka kot pred dvema letoma?

Večjih razlik ni.

Kaj bi sporočil soigralcem?

Naj nadaljujemo s takim odnosom na treningih, rezultati bodo namreč prišli z delom.

In še vabilo publikli. Zakaj naj pridejo navijati za vas?

Ker bo v B2-ligi igrala praktično popolnoma slovenska ekipa, kar je skoraj edinstveno, in ker bo dobro vzdušje. Vsekakor mislim, da bo v Repnu kaj več publike kot v Trstu, ker je lokacija za nas boljša.

naše društvo, glavnega trenerja pa plačujoče federacija, nastopila pa bo pod imenom Olympia under 17. Ekipa trenira trikrat na teden, dvakrat med tednom, enkrat pa ob nedeljah dopoldan. Tem treningom je treba dodati še tekmo D-lige. Igralci Olympie in nekateri njihovi soigralci iz ekipe D-lige bodo v dresu Olympie nastopili tudi v deželni prvenstvu under 16, drugi člani ekipe D-lige pa bodo v tej mladinski konkurenci nastopili s svojim matičnim klubom. Ekipa se bo hkrati udeležila tudi Pokala Veneta, na katerem bodo igrali še nekateri drugi med najboljšimi kadeti iz naše dežele, ki z Olympio ne bodo igrali ne v D-ligi ne v prvenstvu under 16, so pa prav tako člani deželne reprezentance. V sklopu tega projekta je predvidenih okrog 50 uradnih tekem. »Ta ekipa je rezervoar deželne reprezentance, jedro pa sestavljajo naši igralci, ki jim bomo tako omogočili, da igrajo na višji ravni,« je povedal športni vodja Olympie Andrej Vogrič.

V deželni odbojarski D-ligi bo letos z mladinsko ekipo nastopila tudi goriška Olympia, ki je sprejela povabilo odbojarske zveze za nastop na članski ravni. Jedro ekipe bodo sestavljali dosedanji igralci ekipe under 16 Olympie Andrej Čavdek, Davide Cobello, Matija Corsi, Samuel Princi, Jernej Terpin (vsi letniki 1996), Manuel Manfreda in Simon Komjanc (oba letnik 1997), pridružili pa se jim bodo še igralci nekaterih drugih klubov iz FJK, točneje Filippa Bossi (Fincantieri Tržič), Federico Dagnelut (Triestina Volley), Oscar Guiccini (Pasian), Edoardo Rossi (WinVolley PN), Pietro Righini in Riccardo Leita (Volley Gemon). Vsi tile fanti so tudi člani deželne reprezentance, ki bo našo deželo zastopala na prihodnji Trofeji dežel. Ekipo že od začetka sezone (to je od 28. avgusta) vodi selektor deželne reprezentance Antonio Casarin, njegov pomočnik je Walter Princi, spremljevalec ekipe pa Simon Terpin. Organizacijsko in finančno skrbi za ekipo



ŽARIŠČE

Predstavništvo in rajonski sveti v Gorici

JULIJAN ČAVDEK



Prepričan sem, da nam je jasno zakaj so narodne in jezikovne skupnosti deležne posebnih zakonskih pravic. Pravice, ki zadevajo zaščito narodnih in jezikovnih skupnosti so na splošno določene na podlagi mednarodnih dokumentov in dogovorov. Uveljavljanje in izvajanje pa je odvisno od državne in krajevne zakonodaje, ki je v veljavi v posamezni državi. To velja tudi za Italijo in torej tudi za slovensko narodno skupnost v deželi Furlaniji Juljski krajini.

Na mednarodni ravni razpolagamo s celo vrsto pomembnih in popolnih zaščitnih dokumentov. Drugačna slika pa se nam pokaže pri posameznih državah, ko gre za konkretno izvajanje priznanih pravic. Upoštevanje zaščitnih načel in njihova zakonska uresničitve sta odvisni od stopnje demokratične ureditve in družbenega čutenja za spoštovanje človekovih pravic.

V tem drugem, državnem, kontekstu pa gre upoštevati dvojno razmerje. Eno zadeva državne in krajevne ustanove, ki morajo zakonsko udeležiti načela za zaščito in ohranitev manjšin. Drugo razmerje zadeva prizadevanje in zahteve pripadnikov narodne ali jezikovne skupnosti, da zakonsko priznanje zaščitnih načel dosežejo. Pri tem se običajno dogaja, da narodne in jezikovne skupnosti ciljajo na čim

višjo zaščito.

To dvojno razmerje lahko upoštevamo pri vprašanju prihodnosti rajonskih svetov v Gorici. Kar se tiče prvega, ni težko ugotoviti kakšna je sedanja volja občinske uprave pri iskanju rešitve. Drugačen pa je položaj, ki ga imamo Slovenci do te teme in do pravic, ki smo jih deležni z udeleževanjem naših predstavnikov v rajonskih svetih.

Vprašanje rajonskih svetov zadeva predstavništvo naše narodne skupnosti. Zadeva ozemeljsko ali teritorialno predstavništvo, ki je edinstveni dokaz o naši prisotnosti na tistem kraju in v tisti družbi. Prav zaradi tega je zmanjševanje števila rajonskih svetov in njihovo posledično združevanje zelo delikatna zadeva predvsem iz tega vidika. Dotika se vprašanja predstavništva manjšine na teritoriju.

Vse do danes smo Slovenci v Gorici brez večjih težav izvolili svoje predstavnike v vse rajonske svete. To smo dosegli kljub temu, da ne razpolagamo z nobenim določilom o zagotovljenem predstavništvu. V treh tradicionalno slovenskih mestnih četrti smo tudi redno izvolili slovenskega predsednika. Vse to nam je omogočilo pomembno politično in upravno vplivnost, kljub temu, da so rajonski sveti le posvetovalnega značaja.

Kako bo v bodoče, je težko

predvideti. Prav zaradi tega je vprašljivo, če celotno zadevo obravnavamo na podlagi števila rajonskih svetov ter uskladitve s tistim področjem izvajanja zaščitne zakonodaje, ki zadeva le vidno dvojezičnost. Celotno vprašanje je veliko bolj zapleteno in kar se tiče zagotavljanja pravic slovenski narodni skupnosti mora imeti izhodišče na predstavništvu.

Današnja razdelitev občine Gorica na deset rajonskih svetov to predstavništvo omogoča. Zmanjšanje in združevanje bo predstavništvo prizadelo. Kaj pa bo to pomenilo?

Združitev rajonov Podgora in Pevma-Oslavje-Štmaver ter verjetno še rajon Placuta-Sv. Gora bo gotovo zmanjšalo dosedanje slovensko predstavništvo. Ali bo to pomenilo, da je Slovencev manj? Združitev rajonov mestnega središča bo pomenilo, da Slovenci ne bomo mogli več izvoliti našega predstavnika? Ali bo to pomenilo, da nas v goriškem središču ni več?

Kot se rado dogaja v politiki, je časa vedno manj in goriška mestna uprava ve, da ji to pomaga. Sila ni bila nikoli boter dobrih, primernih in pravičnih rešitev. Kako je bil dosežen zakon 38/01 nam ne sme iti iz spomina. Zato resnično upam, da se tega vsi zavedamo, ko oblikujemo razne predloge.

KULINARIČNI KOTIČEK

Zapečeni sataras po srbsko

Ko si popolnoma brez idej, se zatečeš na splet in jadraš z ene spletne strani na drugo Tako se je zgodilo tudi meni, med »surfanjem« pa sem naletel na srbsko stran, na kateri je bilo na tisoče najrazličnejših receptov. Ostal sem samo pri glavnih jedeh, sicer bi bil še danes tam. Bili so recepti z vsega sveta (pardon, skoraj z vsega sveta, nisem namreč zasledil niti enega samega recepta, ki bi mu priznali, da prihaja iz Slovenije ali Hrvaške; za nekatere tipično slovenske recepte je bilo rečeno, da so avstrijski ali madžarski, za hrvaške, na pr. za morske ribe pa je bilo nekaj izvoza bila omenjena Srbija ali kvečjemu Črna Gora. Bratstvo in enotnost sodita najbrž v prejšnje stoletje...) Kljub vsemu pa je bilo nekaj dokaj zanimivih in tudi za nas sprejemljivih receptov. Kot zanimivost naj povem, da se je o pripravi leskovačke mučkalice, ene najbolj priljubljenih tipično srbskih jedi, razvnela žolčna polemika, s psovanjem in vsem kar sodi zraven. Zanimivi so tudi recepti očitno italijanskega izvora, ki pa jih avtor pripisujejo sedaj Grčiji, sedaj Kanadi pa tudi Avstraliji ali ZDA. V marsikaterem receptu namesto pelatov, ali sploh paradižnikove mezge, uporabijo kar ketchup, kar sem sicer zasledil tudi v nekaterih receptih na slovenskih spletnih straneh.

Med recepti, ki sem si jih izpisal, naj danes omenim sataras (ki je neke vrste peperonata) z jajci, ki se mi je zdel še kar užiten, zanj pa



potrebujemo 0,5 kg piščančjega mesa, 2 večji čebuli, 4 paradižnike, 2 rdeči mesnati papriki, če je ena pekoča toliko bolje, 2 korenčka, 100 g mesnate slanine, 150 g ribanega sira, 4 jajca, semensko olje, limonin sok, sol in poper.

V večji ponvi na olju prepražimo drobno seseklano čebulo, dodamo na kockice narezano slanino in na kockice narezana korenčka. Tudi meso narežemo na kocke, ga pokapamo z limoninim sokom in ga popopravimo, nato ga dodamo v čebulo in korenje. Pražimo nekaj minut, nato dodamo na trakove narezani papriki. Če se je vsa zadeva preveč posušila, dodamo malo vode ali še boljše juhe. Ko je meso že na pol mehko, dodamo olupljen in na kockice narezan paradižnik. Pustimo, da počasi vre, dokler se meso in zelenjava ne zmehčajo. Solimo in po potrebi popramo.

Meso s papriko in vsem ostalim sedaj stresemo v naoljeno ognjevarno posodo, potresemo z naribanim parmezanom, na katerega ubijemo jajca. Namesto ene same ognjevarne posode, lahko uporabimo več manjših, porcijskih. V drugem receptu za sataras, namesto piščanca, kuhajo prekajene klobase.

Pečemo v na 200 stopinj ogreti pečici dokler jajca ne zakrknjejo. Prijetno (dober tek)!

Ivan Fischer

KOBILARNA LIPICA - Znani vzroki za pogin petih lipicancev, ni pa znano, kako je prišlo do zastrupitve

Kriv lupanin, lipicanci pa se morajo več gibati

Strup so konji zaužili skozi usta, vendar je namerna zastrupitev zaenkrat izključena - Stroka je z delom zaključila

LIPICA - Po šestih mesecih, od kar so v Kobilarni Lipica (KL) poginili trije lipicanci (julija sta zaradi istih vzrokov poginila še dva), je domača stroka zaključila svoje delo. Enotno mnenje je, da je pogin povzročil rastlinski strup lupanin, ki je v telesa živali prišel najverjetneje skozi usta. »Stroka se je poenotila, da je vzrok za pogin rastlinski alkaloid lupanin,« je povedala direktorica Veterinarske uprave (VU) Vida Čadonič Špelič. V preiskavi so sodelovali veterinarska inšpekcija, Zavod za zdravstveno varstvo Maribor, Veterinarska fakulteta, Biotehniška fakulteta in kriminalistična policija. »Veseli smo, da je bil ugotovljen povzročitelj, in veseli smo, da te snovi niso odkrili ne v krmi ne v dodatkih,« je dodal direktor KL Tomi Rumpf.

Čeprav so poginuli konji strup zaužili skozi usta, kriminalistična preiskava za zdaj ne potrjuje suma namerne zastrupitve. Poročilo o dosedanjih ugotovitvah so poslali na tožilstvo. Zato ostaja to vprašanje odprto. »Če ni bilo namerno in če v krmi alkaloida niso našli, kako je do tega prišlo. Naša želja je bila, da čim bolj natančno izključimo vsa tveganja, vendar mora stroka ta tveganja določiti in izločiti vse druge možne vire zastrupitve,« je še povedal Rumpf.

Lupanin so našli samo pri konjih, ki so poginili, pri drugih pa ne. »Področje toksikologije je pri konjih zelo zahtevno, poleg tega se s tem - tudi na evropski ravni - ukvarja zelo malo ljudi. Zato ne smemo biti krivični do slovenske stroke. Naredili smo velik korak naprej. Določili smo vzrok pogina, izločili vire znotraj sistema kobilarne, kar pomeni, da smo izločili malomarnost in nestrokovno ravnanje.« V poročilu o ukrepih in ugotovitvah v zvezi s pogini konj iz marca so na VU zapisali, da so toksikološke in kemične analize pokazale v telesnih tekočinah tudi vsebnost fenurona, ki je v osnovi herbicid. Poleg tega je bil v telesnih tekočinah poginulih lipicancev prisoten še dimetilsulfon, ki se pogosto uporablja kot prehranski dodatek. »Mi smo dali testirati vse, kar prihaja v stik s konji. Dodatkov konji, ki so poginili, niso dobivali, te dajemo le športnim konjem, slednji pa niso bili predmet obravnave, ker niso ne zboleli ne poginili. Testirali smo tu-

Pet lipicancev je poginilo zaradi lupanina, vendar namerno zastrupitev za zdaj izključujejo



di dodatke in ugotovljeno je bilo, da je v njih snov, ki sicer ni najbolj primerna za konje, vendar gre za edino registrirano substanco v Evropski uniji, ki jo dobivajo vsi športni konji,« je pojasnil Rumpf.

Stroka je še opozorila, da je obolenje konj posledica več dejavnikov, ki se med seboj prepletajo in dopolnjujejo. »Glede na kompleksnost problematike bi za razjasnitev tega v prihodnje morali usmeriti raziskave v analize rastlinja na prisotnost toksičnih alkaloidov, raziskovanje toksičnosti okolja (pesticid, škropiva) in možne prehranske deficite konj. Bolezen se vedno pojavi v skupini konj, ki živijo pretežno v boksih ali privezih in so v nadzorovanem gibanju nekaj ur tedensko. To dejstvo zahteva razmislek o spremembi zgodovinskega načina držanja teh konj oziroma bi bilo potrebno delovnim in športnim konjem omogočiti pašo in naravno gibanje na prostem,« so v povzetku zaključnega poročila zapisali na VU. Zato bi morali v KL še bolj nadzorovati izvor krme, hrano, stelo, dodatke, ki jih dajejo konjem, in živali več gibati. »To v Lipici že izvaja-

mo. Uvedli smo HACCP nadzor nad krmom, na priporočila stroke bomo dodali še izjavo dobavitelja o skladnosti. Sicer pa v KL redimo konje po rešdamenu, ki je natančno predpisan. Dejstvo je, da se konji, ki so namenjeni športu, gibajo, ravno tako konji, ki so namenjeni turističnemu jahanju, vse ostale kategorije živali pa se cele dneve prosto pasejo. Športnih konjev pa nikjer ne pasejo, saj je tveganje, da se poškodujejo, preveliko. Gre za konje, ki so veliko vredni, in imajo poseben namen, zato je govoriti o tem, da se premalo gibajo, zlagano. Te živali imajo svoj program in so ob koncu sezone tako utrjene kot vrhunski športniki, ki se poklicno ukvarjajo s športom.«

Stroka je s svojim delom zaključila. Kaj v primeru novega pogina, smo še vprašali Vido Čadonič Špelič. »Za naprej smo dobili dobra izhodišča v smislu, katere so tiste snovi, ki jih je treba najprej pregledati, če bi se zgodil nov pogin,« je povedala. »Zaradi primera smo uvedli nove laboratorijske raziskave, kar je velik napredek za domačo laboratorijsko diagnostiko. Ven-

dar je nemogoče preprečiti - tako strokovno kot organizacijsko - da konji ne bi obolevali. Bo pa odslej lažje iskati vzroke za to.«

Irena Cunja

PISMA UREDNIŠTVU

ZŠDI je neodvisna organizacija

V zvezi z razmišljanji v rubriki Odprta tribuna, ki jih je Primorski dnevnik objavil dne 12.10.2011 izpod peresa Martina Breclja, bi radi opozorili na netočna navajanja, ki se nanašajo na našo organizacijo. ZŠDI je povsem pluralno zasnovana organizacija, s predznakom bipolarnosti, kar pomeni, da se njeno članstvo zrcali tako v vsebinskih aspektih SKGZ-ja kot SSO-ja.



To svojo neodvisnost brani načelno in brez odklonov. Zato je trditev, da SKGZ uravnava našo politiko in držo, netočna in neumestna.

Izvršni odbor ZŠDI



Recept za dobro počutje

Klop se je poglobil v feng shui, kitajsko modrost, ki nam pomaga urediti življenje

Koliko časa posvečamo sprostitvi na svežem zraku v naravi? Koliko časa pa preživljamo med sivimi stenami, naj si bodo to stene našega doma ali službenega urada? Odgovor je seveda očiten: naše življenje se žal v veliki meri odvija v zaprtih prostorih. Zato potruditi se moramo, da bodo le ti za nas udobni! Nekateri domovi so družabni in topli, nekateri pa hladni in otožni. V takih prostorih smo najverjetneje v zadregi in nemirni. Razlogov za tako počutje je seveda več, nekaj pa jih moramo pripisati tako imenovanemu Feng Shuiju. To je znana orientalska disciplina, ki se je začela razvijati že daleč v preteklosti na Kitajskem. Ljudje, pa tudi prostori v katerih se družujemo, smo nenehno obdani s čisto in preprosto energijo. To je temelj, na katerem sloni umetnost kitajskega Feng Shuija. Vodi nas pri oblikovanju okolja, v katerem živimo, da bi se v njem počutili sproščeni in popolni.

Tudi radovednega Klopa je zanimalo, kako lahko svoje življenje izboljša z majhnimi nasveti nauka, ki mu v sosednji azijski celine sledi kitajsko prebivalstvo, ki je v svetu vse bolj vplivno. Ali je prav ravnanje po načelih znanega Feng Shuija skrivnost kitajske velesile? Klop se je torej poglobil v (še) malo poznano tematiko, ki lahko vsakemu da napotke za vsakodnevno dobro počutje, ki je v sodobni družbi ključ za uspeh na vseh področjih. Od pravilne ureditve sobe, do premišljene izbire barv, Klop želi njemu podobnim radovednejšem razkriti recept za dobro počutje v vsakdanjosti vseh nas.

Feng shui je veda, ki s svojimi posebnimi metodami o zapostavljanju in urejanju domov, vhodov, pohištva in predmetov privablja v bivalne prostore srečo in ravnovesje. Pripomore tudi k osebnosti sreči in ljubezni in v romantičnih razmerjih. Uporablja so ga začeli pred 3000 leti na Kitajskem, zato da so določili najbolj ugodno lego za grobnice prednikov. Kasneje so uporabljali feng shui za graditev celih mest. Kitajci verjamejo v razlage feng shuija in v to, da so srečne in nesrečne usode posledice dobrega in zlega feng shuija. Radovednosti in zanimanje za to veliko modrost je dosegla neizmerne razsežnosti tudi pri nas in z velikim zadovoljstvom vam jih nekaj predstavim.

Pet elementov

Kitajci verjamejo, da je njihovo veselje sestavljeno iz petih elementov: les, ogenj, kovina, zemlja in voda. Elementi so povezani z barvami, letnimi časi, meseci, dnevi in, kar je najpomembnejše pri feng shuiju, s smermi neba. Stara besedila pravijo, da vse vidne in nevidne stvari v vesolju pripadajo enemu od petih elementov. Preden lahko razumemo, kaj je feng shui, moramo poznati te elemente, kateri so in kaj predstavljajo. Ravnotežje teh je v feng shuiju življenjskega pomena. Poskrbeti moramo, da bo v okolju, v katerem živimo, prisotnih vseh pet elementov.

Ogenj: predstavlja poletje, jug in opoldansko vročino. Značilne lastnosti ognja so strast, dinamičnost in navdušenje. Temu elementu pripadajo živahna rdeča barva pa tudi vse koničaste in trikotne oblike stavb (na primer, piramide). Če v okolju manjka element ognja, je lahko posledica tega brezvoljnost. Nadomestimo ga lahko na primer

z rdečimi rožami ali z rdečim pisarniškim stolom.

Les: predstavlja pomlad, jutro, vzhod in otroštvo. Les simbolizira vse, kar je povezano z rastjo, vitalnostjo in ustvarjalnostjo. Ta element je povezan z zeleno in modro barvo in z vsemi rastlinami. Če nam ta element primanjkuje smo posledično neustvarjalni in brez energije, da bi se lotili novih stvari. Rešitev je lahko ta, da razmestimo po sobi rastline, sklado s sadjem ali pa modre in zelene vaze za rože.

Zemlja: povezujejo jo s poznim poletjem in sredino življenja, obdobjem uravnoteženosti in miru. Temu elementu ustrezajo tople barve prsti, kot so rumeni, rjavi in okrasni odtenki. Brez teh nam primanjkuje trdnosti. Lahko jih poskusimo nadomestiti z glinenimi ali keramičnimi posodami.

Kovina: pomeni jesenski letni čas in obdobje zrelosti in žetve. Pripada ji bela in siva barva. Kovina je tudi sinonim za denar in finančni uspeh zato je zelo pomembna prvina za bančne stavbe in stavbe velikih podjetij. Ko tega elementa ni, imamo verjetno slab finančni položaj. Pomagamo si s skulpturami iz kovine in vazami ali pa s stenskim krožnikom iz kositra ali bakra.

Voda: ta element je povezan z zimo in starostjo, z obdobjem obrnjenosti vase in umika. Temu ustreza črna barva. Pripadajo mu vse valovite oblike, steklo, voda ter vsi poklici, ki imajo opravka s prometom in komunikacijo. Ta element je povezan s finančnim uspehom. Če ga ni, lahko prostor okrasimo z valovitimi vzorci, sobnim vodomatom ali akvarijem.

Feng shui pomeni "veter in voda", kar kaže na to, da je človek del narave in da mora živeti z njo v harmoniji. Svoj ži-

vljenjski prostor si moramo urediti tako, da se lahko življenjska energija neovirano pretaka. Če upoštevamo ta pretok energije, bomo zdravi, srečni in uspešni.

V feng shuiju velja pravilo, da je treba ohraniti ravnovesje med dvema silama jin in jang. Jin je ženska, temna in pasivna energija. Jang je moška, svetla in aktivna energija. Feng shui zahteva, da sta jin in jang usklajena in uravnotežena. Sili nista v nasprotju, ampak se medsebojno povezujeta: brez jina ni janga in obratno.

Se ne moreš upreti sladkarijam? Če si na večino vprašanj odgovoril z da, si jin tip.

Jang tip
Si dinamičen, si želiš uspeha in se znaš navdušiti. Hitro se potiš in te redko zebe. Bodi previden, ker se lahko tvoje lastnosti spremenijo v mrzličnost, razdražljivost in nestrpnost. To lahko preprečiš, če postaviš v svojo sobo elemente jinga, ki so okrogle ali valovite oblike in pomirjajoče barve, kot so modra, zelena in vijolična.

Jin tip
Si miren, uravnovešen in zadržan. Imaš premalo energije, nagiba se k utrujenosti in zmrzljivosti. Bodi previden, da se tvoja čustva ne spremenijo v nedeljavnost ali otopelost. Postavi v svojo sobo nasprotno elemente, in sicer elemente janga. Ti so oglate oblike in močne barve, kot so rumena, rdeča in oranžna in gladki materiale, kot so kamen ali steklo.

TEST: si Jin ali Jang tip?

Odgovori na naslednja vprašanja z »da« ali »ne«.

- Si pogosto utrujen?
- Se malo giblješ?
- Si bolj miren in vase zaprt?
- Si pesimističen in depresiven?

Kaj je čí?

V feng shuiju je Čí energija življenjska sila, ki prežema človeški obstoj. V sodobnem svetu bi jo lahko primerjali z energijskimi črtami, za katere vemo, da se gibljejo okoli nas. Čí ali tako imenovani zmajev dih lahko razpršimo ali odpihnemo in s tem tudi odpihnemo našo srečo. Tam, kjer pihajo hitri in močni vetrovi, se energija čí razprši in porazgubi.

Pripomočki za dober Čí

Neugodne energijske situacije lahko pogosto izboljšamo z drobnimi pripomočki. Dobimo jih v trgovinah z vzhodnjaškim blagom ali pa jih preprosto lahko izdelamo sami. Vsak naveden predmet ima lastnost, da prežene zle sile ali ustvarja dobro energijo čí. Predmeti naj krasijo naše domove ali samo sobo. Klop se je odločil, da opiše samo nekaj najbolj razširjenih znamenj za srečo.

Delfin: predstavlja ljubezen in življenjsko radost. Par delfinov, nameščen v partnerskem kotu, prinaša več sreče v partnerskem odnosu

Kovanci: denar privlači denar. Skleda s kovanci, postavljena v kot, prinaša denar in uspeh.

Sveče: dve goreči sveči v partnerskem kotu simbolizirata hrepenenje po ljubezni in pomagata privabiti primernega partnerja.

Kristali: obošen znotraj na okno, nevtralizira negativno energijo. Če ga postavimo v »mrtev« kot sobe, bo pritegnil energijo.

Želva: simbolizira zaščito. Če čutiš, da si ogrožen, nosi okoli vratu obesek v obliki želve iz žada.

Kamni: če najdeš kamen, ob katerem v trenutku začutiš, da te privlači, ga vzemi s seboj. Varoval bo tvoj dom.

Pravilna raba barv

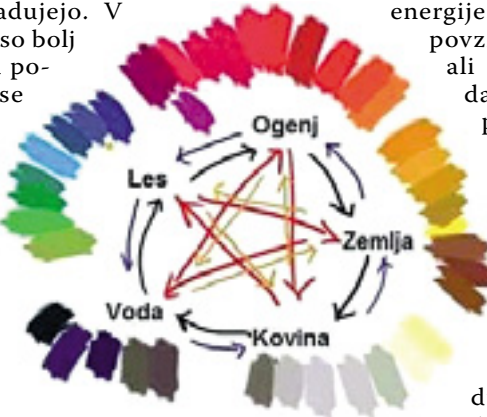
Barve so izjemen spodbujevalec energije. Vplivajo na razpoloženje in duševnost ter celo na zdravje. Barve moramo zato skrbno izbrati. Velja pravilo, da prostori, ki so poudarjeno jang (kuhinja, delovna, dnevna in otroška soba), prenesajo tudi močnejše barve (na primer rumeno, rdečo in oranžno). Pomembno je, da barve ne prevladujejo, da barve ne prevladujejo, da barve ne prevladujejo. V prostorih, ki so bolj jin, v katerih počivate in se sproščate (spalnica, kopalnica), pa naj prevladujejo nevsiljive in pomirjajoče barve.

Lastnosti barv:

Pomirjujoča **zelen**a barva je barva energije lesa. Pomeni ustvarjalnost, rast in novo upanje.

Sproščujoča **modra** barva simbolizira mir, obrnjenost vase in globoko razmišljanje ter ugodno vpliva na spanje. Optimistično rumena spodbuja ustvarjalno in intelektualno dejavnost.

Energijsko močna **rdeča** barva velja na Kitajskem za barvo, ki prinaša srečo in pomaga pregnati slabe energije. Včasih pa povzroča nemir ali celo napadalnost in prepirljivost. Poživljajoča **oranžna** barva pomeni zdravje, vitalnost, navdušenje in optimizem. Meditativna **vijolična** barva vzbuja željo po razmišljanju in poglobitvi vase. Učinkuje sproščujoče. Nevtralna **bela** barva pa vzbuja občutek toplote in domačnosti.



Feng shui stanovanje

Klop se je ob zaključku raziskovanja alternativnih nasvetov dobrega počutja odločil, da svojim bralcem posveti še zadnje napotke o okraševanju svojega doma. Predstavili bomo primer hiše zgrajene in opremljene po načelih feng shuija:

VHOD

Ta predstavlja eno najpomembnejših območij v hiši, saj mora skozi vrata in okna energija čí nemoteno krožiti. Najbolje je, če se vrata odpirajo navznoter.

DNEVNA SOBA

Da bi energija lahko prosto krožila, sobe ne smemo natrpati s pohištvom. Pripočeno je pohištvo z zaobljenimi robovi. Pozornost je potrebna tudi pri postavitvi kavča. Ta naj bo s hrbtom prislone ob steno, da ustvarimo občutek varnosti in stabilnosti. Na vzhodno stran lahko postavimo bambusovo drevo, ki simbolizira dobro zdravje in dolgo življenje.

SPALNICA

V spalnici se moramo spočiti in napolniti z energijo. Zato mora biti posteljno vzglavje obrnjeno proti osi vzhod-zahod ali sever-jug, vzhodje pa proti vratom. Pomembno je, da



postelja ni neposredno izpostavljena sončni energiji, saj ta moti spanec. Prav tako so nezaželene vse električne naprave (televizija, PC, radijsko vodena budilka itd), saj ustvarjajo magnetno polje, ki negativno vpliva na počitek. Pomembna je tudi izbira stenskih barv: rdeča, na primer, povzroča razburjenost, pastelne barve pa pomirjajo.

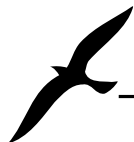
KUHINJA

V kuhinji se srečata nasprotujoča si elementa ogenj in voda, ki mo-

rata ostati ločena. Tako naj bi bil štedilnik postavljen na vzhod ali jug, kjer pozitivno vpliva na kakovost hrane. Vse, kar je povezano z vodo, pa naj bi bilo na zahodu ali severu.

KOPALNICA

Če se vaša kopalnica nahaja nasproti vhoda v hišo, obstaja nevarnost, da vam bo voda odplokalnila pozitivno energijo. To lahko popravite tako, da imate vrata kopalnice vselej zaprta.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Pesem mladih - OPZ SKD Slavec
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

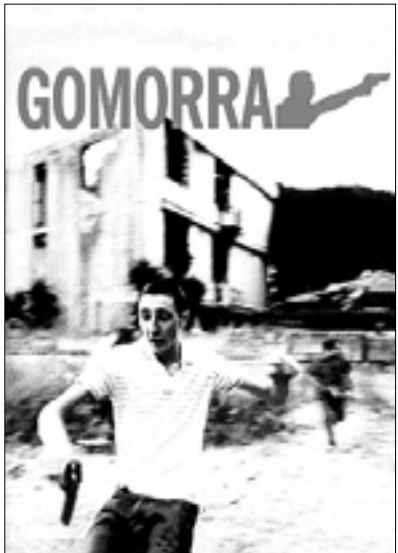
6.00 Aktualno: Euronews **6.10** Aktualno: Unomattina Caffè **6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **7.30** Dnevnik L.I.S. **10.55** Dnevnik in vremenska napoved **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Aktualno: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.15** Aktualno: La vita in diretta **16.50** Dnevnik - Parlament **16.55** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.40 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Igra: Soliti ignoti (v. F. Frizzi) **21.10** Variete: I migliori anni (v. C. Conti) **23.15** Dnevnik - kratke vesti **23.35** Aktualno: Tv7 **0.35** Variete: L'appuntamento **1.05** Nočni dnevnik, Focus in vremenska napoved **1.45** Aktualno: Sottovoce

Rai Due

6.00 Nan.: 7 vite **6.30** Risanke, L'Albero azzurro, Art Attack **9.30** Aktualno: Tgr Montagne **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: L'Italia sul Due **16.10** Nan.: Ghost Whisperer **16.50** Nan.: Hawaii Five-0 **17.45** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **18.45** Nan.: Numb3rs **19.35** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: NCIS - Los Angeles **21.50** Nan.: Blue Bloods **22.40** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti **23.25** Dnevnik **23.40** Aktualno: L'ultima parola **1.10** Dnevnik - Parlament in vremenska napoved **1.25** Aktualno: Appuntamento al cinema

Rai Tre

6.00 Dnevnik **7.00** Aktualno: TGR Buongiorno Italia, Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Dok.: La Storia siamo noi **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik in športne vesti **12.45** Aktualno: Le Storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo **15.05** Dok.: Figu **15.10** Nan.: The Lost World **15.55** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik **19.30** Deželni dnevnik **20.00** Aktualno: Blob **20.15** Nan.: Sabrina, vita da strega **20.35** Nad.: Un posto al sole

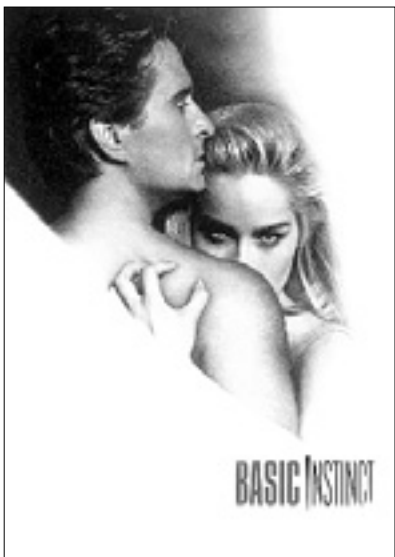


21.05 Film: Gomorra (dram., It., '08, r. M. Garrone, i. T. Servillo, G. Imparato) **23.30** Dok.: Animalì selvaggi - La valle dei lupi **0.00** Aktualno: Tg3 Linea notte **1.10** Dok.: Rewind

Rete 4

7.00 Nan.: Zorro **7.30** Nan.: Starsky e Hutch **8.30** Nan.: Hunter **9.55** Nan.: RIS 3 - Delitti imperfetti **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.35** Nad.: Sentieri **15.50**

Film: Intrigo internazionale (voh., ZDA, '59, r. A. Hitchcock, i. C. Grant, E.M. Saint) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Aktualno: Quarto grado (v. S. Sottile)



0.00 Film: Basic Instinct (triler, ZDA, '92, r. P. Verhoeven, i. M. Douglas, S. Stone) **1.10** Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **10.10** Dnevnik **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Aktualno: Uomini e donne (v. M. De Filippi) **16.20** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.05** Dnevnik - kratke vesti **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Show: Striscia la notizia **21.10** Nan.: Sangue caldo **23.30** Aktualno: Matrix **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.50 Risanke **8.55** Nan.: Ninì **9.55** Variete: Mistero Files **10.55** Dok.: Deadly 60 **11.55** Dok.: Spose extralarge **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Simpsonovi **14.35** Risanke: Dragon Ball Z **15.00** Nan.: Big Bang Theory **15.35** Nan.: Chuck **16.30** Nan.: Glee **17.25** Risanke: Zig & Sharko **17.30** Risanke: Mila e Shiro **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Nan.: Dr. House Medical Division



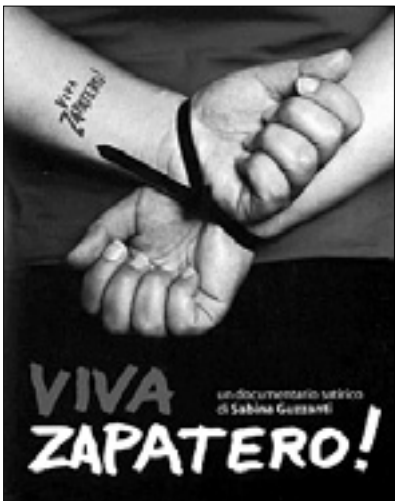
20.20 Nan.: CSI - Scena del crimine **21.10** Show: Colorado (v. B. Rodriguez, P. Ruffini) **0.00** Show: Le Iene **1.30** Šport: Grand Prix - vaje **2.20** Aktualno: Poker1mania **3.15** Dnevnik - pregled tiska

Tele 4

7.00 8.30 Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Copertina da Udine (pon.) **8.00** Aktualno: Lezioni di pittura **9.00** Variete: 80 nostalgia **9.30** Nan.: Maria Maria **10.30** 21.00 Aktualno: Gli incontri al caffè de la Versilliana **12.20** Dok.: Agrisapori **13.05** Aktualno: In contatto... con la Trieste Trasporti **13.30** Dnevnik **14.05** Variete: Tutti i gusti **14.35** Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali **14.50** Dok.: Italia Magica **16.00** Šport: FMI Magazine **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Dai nostri archivi **19.30** Večerni dnevnik in športne vesti **20.05** Aktualno: Musa Tv **20.30** Deželni dnevnik **22.05** Nan.: The F.B.I. **22.50** Dok.: Gioielli nascosti **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Film: La vita è bella (It., '43, r. C.L. Bragaglia, i. A. Magnani, A. Raba-gliati, M. Mercader)

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.40** Aktualno: Coffee Break **10.35** Aktualno: L'aria che tira **11.05** Aktualno: (ah)iPiroso **12.00** 19.30 Show: G'Day **12.25** Variete: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Film: Vendesi miracolo (kom., ZDA, '92, r. R. Pearce, i. S. Martin, D. Winger) **16.15** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi **17.30** Nan.: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **20.30** 2.20 Aktualno: Otto e mezzo



21.10 Film: Viva Zapatero! (dok., It., '05, r.-i. S. Guzzanti) **23.05** Variete: Film Evento - Viva Zapatero! (v. E. Mentana) **0.05** Dnevnik **0.20** Film: Niente di grave, suo marito è incinto (Fr., '75, r. J. Demy) **3.00** Aktualno: La7 Colors

Slovenija 1

6.10 Kultura, Odmevi in Dobro jutro **10.10** Prihaja Nodi (ris.) **10.20** Kravica Katka (ris.) **10.25** Palček Smuk v ribniku (ris.) **10.35** Lutk.-igr. nan.: Bine (pon.) **10.50** Igr. nan.: Profesor Pustolovec **11.15** Film: Ljubezenska zgodba **11.30** Nan.: Pasja patrolja (pon.) **12.00** Poročila **12.05** Platforma - 29. Grafični bienale (pon.) **13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **13.30** Pogledi Slovenije (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Kaj govoriš? = So vakeres? **16.00** Slovenci v Italiji **16.30** Babilon.tv (pon.) **17.00** Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.25** 0.55 Posebna ponudba **18.00** Nad.: Vrtičkarji **18.35** Risanke **18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti **20.00** Na zdravje! **22.00** Odmevi, športne vesti, vremenska napoved in Kultura **23.00** Polnočni klub **0.10** Nad.: Kraj pogube (pon.) **1.25** Dnevnik **2.00** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.25** Infokanal

Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 1.30 Zabavni infokanal **10.10** Dobro jutro (pon.) **12.55** 19.05, 0.40 Videozid (pon.) **13.45** Osmi dan (pon.) **14.20** Firma.tv (pon.) **14.50** Minute za - odd. Tv Koper **15.20** Circom regional - odd. Tv Maribor **15.50** Črno-beli časi **16.05** Knjiga mene briga **16.30** Gimnastika: SP - moški mnogoboj, posnetek iz Tokia **20.00** Dok. odd.: Pica, moje mesto **20.25** Dok. odd.: Posvetovanje z Bogom **20.50** Nad.: Oglaševalci **21.40** Film: Modrost krokodilov **23.15** Dok. odd.: Organizacija Octogon (pon.)

Slovenija 3

6.00 9.00 Sporočamo **6.50** Kronika **8.30** Poročila **8.35** 20.00 Aktualno **9.30** 10.30, 12.30, 13.30 Poročila **14.00** Preiskovalna komisija MOL, prenos **17.25** Slovenska kronika **18.00** Danes **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **20.50** Na Tretjem **21.30** Žarišče

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vesolje je **15.00** Dok. odd.: Benečija **15.30** Rokomet: Liga prvakov, Costanta - Cimos Koper **16.50** Risanke: Nell **17.20** Športna oddaja **18.00** Univerza **18.20** Pravljice Mike Make **18.35** Vremenska napoved **18.40** 0.20 Primorska kronika **19.00** 22.00, 0.05 Vse-danes - TV dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vse-danes aktualnost **20.00** Effe's Inferno **20.45** Violinske note za okolje **21.00** Vode reke Tilment **22.15** Iz Arhiva po vaših željah **23.05** Dok. odd.: Max Fabiani **0.35** Čezmejna Tv

POP Pop TV

6.35 8.55, 10.05, 11.30 Tv prodaja **7.05** 14.00 Oprah show **8.00** 14.50 Nebrušeni dragulj (dram. serija) **10.35** 16.45, 17.10 Larina izbira (nad.) **12.00** 17.55 Ko se zaljubim (dram. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **15.45** Tereza (nad.) **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Kmetija išče lastnika **21.00** Film: Minuta do zmage **22.00** 24UR zvečer, Novice **22.30** Film: Butec in butec (ZDA) **0.35** Vohun v nemilosti (nan.) **1.30** 24 UR zvečer **2.30** Nočna panorama

Kanal A

7.30 Obalna straža (akc. serija) **8.20** 18.00, 19.45 Svet **9.15** Tom in Jerry (ris. serija) **9.40** Super heroji (ris. serija) **10.10** Požeruh (ris.) **10.35** 13.25 Vsi županovi može (hum. nan.) **11.05** 17.05 Nan.: Na kraju zločina - CSI Miami **12.00** 16.10 Faktor strahu ZDA (resnič. serija) **12.55** TV prodaja **13.50** Film: Don Juan De Marco (ZDA) **15.40** 23.45 Mladi zdravniki (hum. nan.) **18.55** Nan.: Na kraju zločina - CSI New York **20.00** Film: Dobiva se v zaporu (ZDA) **21.45** Film: Daredevil (ZDA) **0.15** Film: Carovnice s Karibov (ZDA) **1.45** Love Tv **3.45** Nočna ptica

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro: pravljica, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan (Boris Devetak in Marko Sancin); 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan - Kulturne diagonale: Film, kamera, ekran; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.20 Otroški kotiček: Brihtni Beno, piše Gregor Geč; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odperta knjiga, Jerome Klapka Jerome: Trije može v čolnu, da o psu niti ne govorimo - 1. nad.; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30, 0.00 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.15 Istrski kalejdoskop; 9.00-12.30 Dopoldan in pol: z Ljubo Sušan, nagrada Ignacij Ota; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Rekel in ostal živ; 14.45 Torklja; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio Bla Bla; 19.00 Dnevnik; 19.30-21.00 Rončel na obali; 21.00 Glasbeni navigator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Moj radio je lahko balon; 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggio (vsako uro do 19.58); 8.00-10.30 Calle dagli orti grandi - Jutranjik; 8.05 Horoskop; 8.20 Pregled prireditve; 8.15 Istrski kalejdoskop; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40 Cabala calcistica; 8.50, 15.05 Tedska pesem; 9.00 Nel paese delle donne; 9.35 Appuntamenti; 10.10 Vremenska napoved za konec tedna; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program; 10.35-12.28 in 20.30-22.30 Il vaso di Pandora; 12.30 Dogodki dneva; 13.00 Sulla via delle Indie; 13.35 Scaletta musicale; 14.00 La biblioteca di Babele; 14.35 Reggae in pillole; 16.00-18.00 Popoldan ob štirih; 18.00 Etnobazar; 20.00 Proza; 22.30 Glasbena lestvica; 23.00 In orbita sessions; 0.00 Prenos RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Siempre Primeros; 10.00 Poročila; 10.05 Radio Gaga; 11.15 Radio imamo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovincem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.35 Žurnal; 6.40 Športna zgodba; 6.50 Črna kro-

nika; 7.00 Kronika; 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.00, 10.45 Val v izvidnici; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.35 Izbor popevke tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.10 Evrotip; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite...; 20.00 Stop pops 20 in novosti; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Izpod peresa skladateljev; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Petkov poudarek; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.30 Likovni odmevi; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Povabilo na koncert; 22.05 Zborovska glasba; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Di-van; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



Nad našo deželo bodo ta konec tedna dotekali hladni in suhi severovzhodni tokovi. Obenem se bo anticiklon širil od zahodne Evrope proti Rusiji, kar bo zagotavljalo stabilno vreme do polovice prihodnjega tedna.

Nad osrednjo in severno Evropo je območje visokega zračnega pritiska. Od severovzhoda priteka k nam hladen zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 7.19 in zahaja ob 18.22
Dolžina dneva 11.03

BIOPROGNOZA
Splošna vremenska obremenitev bo oslabila in ponehala, okrepljeni pa bodo ostali nekateri bolezenski znaki.

MORJE
Morje je razgibano, temperatura morja 20,1 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	10	2000 m	-1
1000 m	6	2500 m	-3
1500 m	1	2864 m	-4

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 4 in v gorah 4,5.

PLIMOVANJE
Danes: ob 5.17 najnižje -23 cm, ob 10.25 najvišje 39 cm, ob 18.11 najnižje -42 cm, ob 24.27 najvišje 21 cm.
Jutri: ob 5.38 najnižje -15 cm, ob 11.44 najvišje 33 cm, ob 18.39 najnižje -35 cm, ob 24.35 najvišje 19 cm.



Prevladovalo bo jasno do zmerno oblačno vreme. Le na območju Trbiža in Karnijskih Predalp bo možno nekaj več oblačnosti; ob morju bo dopoldne pihala okrepljena burja, na Tržaškem v sunkih lahko nad 80 km/h. Podnevi bo nekoliko oslabela. Hladneje bo v primerjavi s prejšnjimi dnevi.

Danes bo povečini sončno, popoldne v notranjosti občasno zmerno oblačno. Pihal bo severovzhodni veter, na Primorskem zmerna burja. Najnižje jutranje temperature bodo od 1 do 6, na Primorskem okoli 11, najvišje dnevne od 11 do 15, na Primorskem do 18 stopinj C.



Povsod po deželi bo jasno z nizko stopnjo vlage. Ob morju bo pihala burja, ki bo najmočnejša ponoči, ko bo lahko na Tržaškem v sunkih dosegla 100 km/h. Podnevi bo nekoliko oslabela.

Jutri in nedeljo bo pretežno jasno in hladno, zjutraj bo v začetnih legah slana. Pihal bo severovzhodni veter, na Primorskem zmerna burja, ki bo v nedeljo slaba.

BUTAN - Tri dni slavlja ob poroki mladega kralja z 21-letno izvoljenko

Kraljevska ohcet pod Himalajo

Mala budistična država je namesto zgolj ekonomskega BDP-ja izbrala indeks sreče državljanov



Mladi kraljevski par v tradicionalnih butanskih nošah med poročnim slavljem

JAPONSKA - V severnem predelu Tokia

Radioaktivna ulica

Zdi se, da za sevanje ni kriva Fukušima temveč stare steklenice v neki kleti

TOKIO - Na ulici v zahodnem delu Tokia so izmerili radioaktivno sevanje v vrednosti 3,35 mikrosiverta na uro, kar je precej več od dosedanjih ocen. Sevanje bi po izračunih na podlagi kriterijev japonskega ministrstva za znanost na letni ravni znašalo 17,6 milisiverta, kar je le malo pod pragom za evakuacijo prebivalstva, ki znaša 20 milisivertov.

Potem ko so sprva domnevali, da je sevanje povezano z incidentom v jedrski elektrarni Fukušima, ki je bila poškodovana v potresu in cunamiju 11. marca letos, so lokalne oblasti včeraj sporočile, da so vir sevanja stare steklenice, spravljene v kleti ene od stavb v bližini. Kaj je v steklenicah, še ugotavljajo.

Meritev so opravili na višini enega metra

v bližini žive meje. Drugod na isti ulici pa so zabeležili nižje stopnje radioaktivnega sevanja. Po oceni strokovnjakov se radioaktivni elementi koncentrirajo na krajih, kjer se nabirata prah in voda, kot so jarki. Poudarjajo še, da je neenakomerna razporeditev radioaktivnih snovi tudi posledica vetra, drugih vremenskih pojavov in reliefa.

Zaradi visoke stopnje radioaktivnosti na omenjeni ulici lokalne oblasti svetujejo, da se ji otroci na poti v šolo izognejo, izvajajo pa tudi dekontaminacijo. Zaradi radioaktivnega sevanja iz poškodovane nuklearke v Fukušimi so japonske oblasti od meseca marca dalje evakuirale območje v 20-kilometrskem pasu okoli elektrarne. (STA)

PUNAKHA - Butanski kralj Jigme Khesar Namgyel Wangchuck se je včeraj v samostanu iz 17. stoletja poročil z 21-letno študentko Jetsun Pema, ki je ob koncu obreda sprejela tudi krono in sedla na prestol poleg soproga. Poroča se je odvila v okviru barvite slovesnosti, zaznamovane z bogato budistično kulturo.

Po kratkem očističnem obredu se je 31-letni kralj z roko v roki s svojo zaročenko odpravil v notranje svetišče samostana. Tam je okoli uro dolg obred poln blagoslovov, poklekov in molitev dosegel vrhunec s tem, ko je nova butanska kraljica sprejela krono.

Izbranka kralja, ki je diplomiral na univerzi v Oxfordu, na prestol pa se je povzpela ob začetku demokracije leta 2008 v Butanu, je sicer hčerka pilota, ki je približno 700.000 prebivalcev Butana očarala s svojo lepoto. Tudi ona je študirala v Londonu, navduševala pa naj bi se nad košarko, slikanjem in lepimi umetnostmi.

Celotno dogajanje so spremljali strogi varnostni ukrepi, med drugim so blokirali telefonska omrežja, policija pa je izvajala strog nadzor nad vozili na širšem območju okoli samostana. Med Butanci zelo priljubljen kralj si je želel preproste in tradicionalne poročne slovesnosti. Na dogodek ni bil povabljen nihče od tujih dostojanstvenikov ali članov kraljevskih družin. Poročni obred, ki ga je v živo prenašala državna televizija, pomeni začetek treh dni proslavljanja, ki naj bi jih zaznamovali ples, petje in popivanje v mestih in vaseh.

Butan je ena izmed najbolj odmaknjenih držav na svetu, ki jo med drugim pestijo izjemno slabe prometne povezave. Televizija je v državi dovoljena šele od leta 1999, oblasti pa se močno upirajo množičnemu turizmu. Država je iz absolutne monarhije postala ustavna monarhija leta 2008, ko je Butan sprejel ustavo in izvedel prve parlamentarne volitve. Po svoji pa je ta himalajska država tudi izredno napredna: odpovedali so se namreč temu, da bi razvoj merili z zgolj ekonomskimi merili in BDP nadomestili z »indeksom sreče državljanov«, ki upošteva tudi prijetno in zdravo okolje ter druge neekonomske dejavnike za prijetno počutje in srečno življenje. (STA)

BRAZILIJA - Na Corcovadu

Prebivalci Ria proslavili 80 let Kristusovega kipa



RIO DE JANEIRO - Prebivalci Rio de Janeira so v sredo z vrsto slavnostnih prireditev obeležili 80-letnico 38 metrov visokega kipa Jezusa Kristusa, ki z griča Corcovado pozdravlja vse obiskovalce mesta. Gre za peti največji kip Jezusa na svetu in simbol olimpijskih iger, ki jih bo leta 2016 gostil Rio de Janeiro. Obletnico je proslavilo več sto vernikov, ki so praznik obeležili z vigilijo v noči s torka na sredo, koncertom in osem metrov visoko torto. Posebno darilo Kristusu pa je po besedah župana Ria Eduarda Paesa "najlepše mesto na svetu", kakor je označil svoj Rio de Janeiro.

Kip ima za mesto poseben pomen, kar je poudaril Paes, ko je dejal, da prebivalci odprtih rok pričakujejo vse obiskovalce Ria, prav tako kot kip Jezusa na 710 metrov visokem griču. Po drugi strani je kip tudi sam postal priljubljen izletniška točka številnih turistov in ponos Brazilije, s 130 milijoni vernikov največje katoliške države na svetu. Kip, ki so ga slovesno odkrili 12. oktobra 1931, je zasnoval in oblikoval brazilski arhitekt Heitor da Silva, Jezusova glava in roke pa so delo francoskega kiparja poljskega rodu Paula Landowskega. Leta 1973 so kip uradno razglasili za zgodovinski spomenik, od leta 2007 pa velja za eno od sedmih svetovnih čudes. (STA)